

Agenda – Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

Lleoliad: I gael rhagor o wybodaeth cysylltwch a:
Fideogynhadledd drwy Zoom P Gareth Williams
Dyddiad: Dydd Llun, 17 Ionawr 2022 Clerc y Pwyllgor
Amser: 13.30 0300 200 6565
SeneddDCC@senedd.cymru

1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau, dirprwyon a datgan buddiannau 13.30

2 Sesiwn graffu gyda'r Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad

13.30 – 14.45 (Tudalennau 1 – 55)

Mick Antoniw AS, y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
James Gerard, Dirprwy Gyfarwyddwr Polisi Cyfiawnder

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 1 – Nodyn briffio

LJC(6)-02-22 – Papur 2 – Llythyr gan y Prif Weinidog, 10 Ionawr 2022

LJC(6)-02-22 – Papur 3 – Llythyr gan y Cwnsler Cyffredinol, 13 Ionawr 2022

3 Offerynnau nad ydynt yn cynnwys unrhyw faterion i'w codi o dan Reol Sefydlog 21.2 neu 21.3

14.45 – 14.50 (Tudalen 56)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-01-22 – Papur 4 – Offerynnau Statudol sydd ag adroddiadau clir

Offerynnau'r Weithdrefn Penderfyniad Gwneud Negyddol

3.1 SL(6)116 – Rheoliadau Deddf Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru) 2018 (Diwygiadau Canlyniadol) Rhif 3) 2021



4 Offerynnau sy'n cynnwys materion i gyflwyno adroddiad arnynt i'r Senedd o dan Reol Sefydlog 21.2 neu 21.3

14.50 – 15.00

Offerynnau'r Weithdrefn Penderfyniad Gwneud Negyddol

4.1 SL(6)121 – Rheoliadau Addysg (Y Diwrnod Ysgol a'r Flwyddyn Ysgol) (Cymru) (Diwygio) (Coronafeirws) 2021

(Tudalennau 57 – 62)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 5 – Adroddiad drafft

LJC(6)-02-22 – Papur 6 – Llythyr gan Weinidog y Gymraeg ac Addysg at y Llywydd, 21 Rhagfyr 2021

4.2 SL(6)126 – Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) 2022

(Tudalennau 63 – 68)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 7 – Adroddiad drafft

LJC(6)-02-22 – Papur 8 – Llythyr gan y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol at y Llywydd, 6 Ionawr 2022

Offerynnau'r Weithdrefn Penderfyniad Gwneud Cadarnhaol

4.3 SL(6)123 – Rheoliadau Rheolaethau Swyddogol (Estyn Cyfnodau Trosiannol a Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) (Ymadael â'r UE) 2021

(Tudalennau 69 – 73)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 9 – Adroddiad drafft

LJC(6)-02-22 – Papur 10 – Llythyr gan y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, at y Llywydd, 22 Rhagfyr 2021

Offerynnau Cyfansawdd y Weithdrefn Penderfyniad Negyddol

4.4 SL(6)115 – Gorchymyn Cynllun Masnachu Allyriadau Nwyon Tŷ Gwydr (Diwygio) 2021

(Tudalennau 74 – 75)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 11 – Adroddiad drafft

Offerynnau Cyfansawdd y Weithdrefn Penderfyniad Cadarnhaol

4.5 SL(6)114 – Gorchymyn Cynllun Masnachu Allyriadau Nwyon Tŷ Gwydr (Diwygio) 2022

(Tudalennau 76 – 77)

[Rheoliadau](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 12 – Adroddiad drafft

5 Offerynnau sy'n cynnwys materion i gyflwyno adroddiad arnynt i'r Senedd o dan Reol Sefydlog 21.2 neu 21.3 – trafodwyd yn flaenorol

15.00 – 15.05

5.1 SL(6)102 – Rheoliadau Addysg (Ffioedd Myfyrwyr, Dyfarndaliadau a Chymorth) (Diwygio) (Cymru) 2021

(Tudalennau 78 – 80)

Dogfennau atodol:

LJC(2)-02-22 – Papur 13 – Adroddiad

LJC(2)-02-22 – Paper 14 – Ymateb Llywodraeth Cymru

**5.2 SL(6)118 – Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5)
(Cymru) (Diwygio) (Rhif 23) 20**

(Tudalennau 81 – 85)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 15 – Adroddiad

LJC(6)-02-22 – Papur 16 – Ymateb Llywodraeth Cymru

6 Papurau i'w nodi

15.05 – 15.10

**6.1 Gohebiaeth gan y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol a'r Pwyllgor Plant,
Pobl Ifanc ac Addysg: Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol ar y Bil
Cenedligrwydd a Ffiniau**

(Tudalennau 86 – 87)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 17 – Llythyr gan y Pwyllgor Iechyd a Gofal

Cymdeithasol a'r Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg at y Llywydd, 6 Ionawr
2021

**6.2 Gohebiaeth gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad:
Rheoliadau Gwastraff ac Amaethyddiaeth (Swyddogaethau Deddfwriaethol)
2022**

(Tudalennau 88 – 90)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 18 – Llythyr gan y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y
Cyfansoddiad, 7 Ionawr 2022

**7 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y
cyhoedd o weddill y cyfarfod**

15.10

8 Sesiwn graffu gyda'r Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad – trafod y dystiolaeth.

15.10 – 15.20

9 Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Memorandwm Rhif 3 a Memorandwm Rhif 4) ar gyfer Bil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a'r Llysoedd

15.20 – 15.30

(Tudalennau 91 – 116)

[Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol \(Memorandwm Rhif 3\) – Bil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a'r Llysoedd](#)

[Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol \(Memorandwm Rhif 4\) – Bil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a'r Llysoedd](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 19 – Adroddiad drafft

LJC(6)-02-22 – Papur 20 – Llythyr gan y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol ynghylch Memoranda Rhif 3 a Rhif 4, 7 Ionawr 2022

LJC(6)-02-22 – Papur 21 – Llythyr gan y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol ynghylch yr adroddiad ar Memorandwm Rhif 2, 7 Ionawr 2022

10 Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Memorandwm Rhif 2) y Bil Cymwysterau Proffesiynol

15.30 – 15.40

(Tudalennau 117 – 143)

[Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol \(Memorandwm Rhif 2\) – y Bil Cymwysterau Proffesiynol](#)

[Adroddiad ar Femorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Llywodraeth Cymru ar y Bil Cymwysterau Proffesiynol](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 22 – Nodyn cyngor cyfreithiol

LJC(6)-02-22 – Papur 23 – Llythyr gan Weinidog y Gymraeg ac Addysg, 6 Rhagfyr 2021

11 Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Memorandwm Rhif 2) y Bil Iechyd a Gofal

15.40 – 15.50

(Tudalennau 144 – 151)

[Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol \(Memorandwm Rhif 2\) – y Bil Iechyd a Gofal](#)

[Adroddiad ar Femorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Llywodraeth Cymru ar y Bil Iechyd a Gofal](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 24 – Nodyn cyngor cyfreithiol

12 Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol ar y Bil Rhenti Masnachol (Coronafeirws)

15.50 – 16.00

(Tudalennau 152 – 155)

[Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol – y Bil Rhenti Masnachol \(Coronafeirws\)](#)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 25 – Nodyn cyngor cyfreithiol

13 Craffu ar hysbysiadau Llywodraeth Cymru: Cydsyniad i Offerynnau Statudol a wneir gan Lywodraeth y DU

16.00 – 16.10

(Tudalennau 156 – 175)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 26 – Nodyn briffio

LJC(6)-02-22 – Papur 27 – Datganiad Ysgrifenedig gan y Gweinidog Cyllid a'r Trefnydd, 25 Mai 2021

LJC(6)-02-22 – Papur 28 – Datganiad Ysgrifenedig gan y Gweinidog Materion Gwledig a'r Gogledd, a'r Trefnydd, 22 Mehefin 2021

LJC(6)-02-22 – Papur 29 – Datganiad Ysgrifenedig gan y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol, 22 Gorffennaf 2021

LJC(6)-02-22 – Papur 30 – Datganiad Ysgrifenedig gan y Gweinidog Materion Gwledig a'r Gogledd, a'r Trefnydd, 9 Awst 2021

LJC(6)-02-22 – Papur 31 – Datganiad Ysgrifenedig gan y Gweinidog Cyllid a

Llywodraeth Leol, 2 Tachwedd 2021

LJC(6)-02-22 – Papur 32 – Datganiad Ysgrifenedig gan y Gweinidog Materion Gwledig a'r Gogledd, a'r Trefnydd, 21 Rhagfyr 2021

14 Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol

16.10 – 16.20

(Tudalennau 176 – 195)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 33 – Llythyr gan y Prif Weinidog, 13 Ionawr 2022

LJC(6)-02-22 – Papur 34 – Datganiad Ysgrifenedig gan y Prif Weinidog, 13 Ionawr 2022

LJC(6)-02-22 – Papur 35 – Papur polisi: Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol [Saesneg yn unig]

15 Adolygiad o amserlen a chylchoedd gwaith y pwyllgorau

16.20 – 16.30

(Tudalennau 196 – 204)

Dogfennau atodol:

LJC(6)-02-22 – Papur 36 – Llythyr gan y Llywydd, 7 Ionawr 2022

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon



Huw Irranca-Davies AS,
Cadeirydd,
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

seneddDCC@senedd.cymru

10 Ionawr 2022

Annwyl Gadeirydd,

Ysgrifennaf mewn ymateb i'ch llythyr dyddiedig 10 Rhagfyr yn gofyn am wybodaeth ar gynigion Cyllideb ddrafft Llywodraeth Cymru ar gyfer 2022-23, a sut y caiff adnoddau eu dyrannu i weithgarwch sy'n ymwneud â chyfiawnder.

Mae'r Atodiad i'r llythyr hwn yn nodi'r adnoddau yn y gyllideb ddrafft ar gyfer cyflawni'r gwaith ar gyfiawnder. Mae'r Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad yn ysgrifennu atoch ar wahân i drafod materion sy'n cynnwys capasiti deddfwriaethol a hygyrchedd cyfraith Cymru.

Rwy'n pwysleisio'r sylwadau a wnes i'r Pwyllgor blaenorol, fel yr amlinellwyd yn fy llythyr dyddiedig 26 Tachwedd 2020, nad yw gwariant ar weithgarwch sy'n ymwneud â chyfiawnder wedi'i ddadgyfuno ar wahân yn naill ai ein cyllideb na'n cyfrifon blynyddol. Mae hyn yn adlewyrchu'r realiti nad yw'r setliad datganoli sydd ar waith yn ariannu Llywodraeth Cymru i gael swyddogaeth gyfiawnder. Mae hefyd yn adlewyrchu natur drawsbynciol y gweithgarwch presennol sy'n ymwneud â chyfiawnder ar draws portffolios Gweinidogol.

Rydych wedi nodi nad y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad sy'n dal y gyllideb ar gyfer y portffolio cyfiawnder. Fodd bynnag, fel Cadeirydd Is-bwyllgor y Cabinet ar Gyfiawnder, mae'r Cwnsler Cyffredinol yn chwarae rhan ganolog wrth arwain yr Is-bwyllgor i gyflawni ei gylch gwaith. Mae'r Is-bwyllgor nid yn unig yn darparu'r cyfeiriad strategol a'r atebolrwydd ar gyfer cysondeb ar draws y Llywodraeth o swyddogaethau cyfiawnder sydd wedi'u datganoli i Gymru ar hyn o bryd, mae hefyd yn arwain ar ein hymwneud â Llywodraeth y DU i fwrw ymlaen â thrafodaethau ar ddatganoli cyfiawnder.

Wrth gwrs, un o argymhellion y Comisiwn ar Gyfiawnder yng Nghymru oedd i Lywodraeth Cymru gryfhau arweinyddiaeth ac atebolrwydd ar faterion yn ymwneud â chyfiawnder. Sefydlwyd Is-bwyllgor y Cabinet ar Gyfiawnder gennym i ymgymryd â'r dasg honno. Daeth y Comisiwn hefyd i'r casgliad y dylai cyfiawnder gael ei bennu a'i roi ar waith yng Nghymru.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Mark.Drakeford@llyw.cymru
Correspondence.Mark.Drakeford@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 20
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Mae'r Llywodraeth hon wedi gwneud yn glir ei bod am ddatblygu gweledigaeth y Comisiwn drwy'r ymrwymiad yn ein Rhaglen Lywodraethu i fynd ar drywydd yr achos i ddatganoli plismona a chyfiawnder.

Rwy'n gobeithio bod yr ymateb hwn o gymorth i'r Pwyllgor, a'i waith o graffu ar gynigion Cyllideb ddrafft Llywodraeth Cymru ar gyfer 2022-23. Eto, i bwysleisio'r sylwadau rwyf eisoes wedi'u gwneud, fel rhan o'r rhaglen barhaus i drawsnewid cyfiawnder, byddwn yn ystyried a oes unrhyw ffordd y gallwn wella lefel yr wybodaeth rydym yn ei darparu am wariant ar gyfiawnder.

Yn gywir,

A handwritten signature in black ink that reads "Mark Drakeford". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

MARK DRAKEFORD

Cynigion Cyllideb ddrafft Llywodraeth Cymru ar gyfer 2022-23 – dyrannu adnoddau i weithgarwch sy'n ymwneud â chyfiawnder

Tudalen y pecyn 22

MEG ¹	SPA	BEL	Dyraniad £000	Adnoddau drwy BEL ar gyfer gweithgarwch sy'n ymwneud â chyfiawnder
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	Cyrff a Gwasanaethau Allanol	Y Comisiwn ar Gyfiawnder yng Nghymru	490	Cydlynu'r rhaglen Trawsnewid Cyfiawnder ar draws y Llywodraeth a'r ymateb i argymhellion y Comisiwn ar Gyfiawnder yng Nghymru, cefnogi ymgysylltiad â Llywodraeth y DU ar ddatganoli cyfiawnder, datblygu'r sector cyfreithiol gan gynnwys sefydlu Cyngor Cyfraith Cymru, datblygu gwaith yn ymwneud â Thriwlysoedd Cymru gan gynnwys diwygio yn dilyn adolygiad Comisiwn y Gyfraith o driwlysoedd datganoledig yng Nghymru.
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	Cyrff a Gwasanaethau Allanol	Triwlysoedd	4,148	Gweinyddu a chefnogi Triwlysoedd Cymru drwy Uned Triwlysoedd Cymru.
Yr Economi	Busnes Cymru / Entrepreneuriaeth ac Economi Ranbarthol	Busnes Cymru	17,116	Cymorth busnes pwrpasol i'r sector cyfreithiol yng Nghymru yn ystod 2022/23 drwy wasanaeth Busnes Cymru gydag ymyriadau yn canolbwyntio ar eu heriau o ran recriwtio, cadw a gwytnwch. ²
Yr Economi	Cyflogadwyedd gan gynnwys Gwarant i Bobl Ifanc	Cyflogadwyedd gan gynnwys Gwarant i Bobl Ifanc	90,936	Cyflwyno argymhellion o adolygiad David Hanson o ddysgu ar gyfer troseddwr. ³
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	Cefnogi Plant	Cefnogi Plant	3,865	Cyllid ar gyfer polisi cyfiawnder teuluol a gweithgarwch sy'n caniatáu gostyngiadau yn nifer y plant sy'n dod i'r system ofal, canlyniadau a phrofiadau gwell i blant. ⁴ Caiff cyllid cylchol gwerth £850K ei ddarparu i awdurdodau lleol i gefnogi Gwasanaethau Myfyrdod drwy'r Grant Cynnal Refeniw.
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	CAFCASS Cymru	CAFCASS Cymru	14,725	Cyllid i CAFCASS Cymru.

¹ "MEG": Prif Grŵp Gwariant, "SPA": Maes y Rhaglen Wariant, "BEL": Llinell Wariant yn y Gyllideb.

² Dyrannwyd cyllid i weithgarwch sy'n gysylltiedig â chyfiawnder o fewn y gyllideb ddrafft ar gyfer y BEL honno.

³ Gweler troednodyn 2.

⁴ Gweler troednodyn 2.

MEG	SPA	BEL	Dyranriad £000	Adnoddau drwy BEL ar gyfer gweithgarwch sy'n ymwneud â chyfiawnder
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	Cymorth i Deuluoedd a Phlant	Cefnogi Plant	7,975	Fframwaith i gefnogi newid cadarnhaol i'r rheini sydd mewn perygl o droseddu yng Nghymru, 2018-2023 a dileu'r amddiffyniad o "gost resymol". ⁵
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	Gwasanaethau Cymdeithasol Cynaliadwy	Gwasanaethau Cymdeithasol Cynaliadwy	99,715	Dadansoddi a gwerthuso gweithredu Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2015. ⁶
Cyfiawnder Cymdeithasol	Gwasanaethau Eirioli	Gwasanaethau Eirioli	10,175	O dan Gynllun Gweithredu Cymru ar Wybodaeth a Chyngor, sicrhau: cyllid grant wedi'i gynllunio a'i integreiddio'n strategol ar gyfer gwasanaethau cynghori ar lesiant cymdeithasol; gweithredu'r Fframwaith ar Ansawdd Cynghori; hyrwyddo rhwydweithio fel ffordd o helpu pobl i feithrin gwell dealltwriaeth o sut i ddefnyddio eu hawliau fel unigolion.
Cyfiawnder Cymdeithasol	Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol	Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol	7,875	Arwain y cyfeiriad strategol a gweithredu Deddf Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol (Cymru) 2015, sy'n cynnwys amcan i sicrhau bod troseddwr yn atebol a rhoi cyfleoedd iddynt newid eu hymddygiad yn seiliedig ar ddiogelwch dioddefwyr
Cyfiawnder Cymdeithasol	Glasbrintiau Troseddu Benywaidd a Chyfiawnder Ieuencid	Glasbrintiau Troseddu Benywaidd a Chyfiawnder Ieuencid	1,075	Mynd ar drywydd y Glasbrintiau ar: Droseddu Benywaidd, gan gynnwys canolfan breswyl a darparu Eiddo a Gymeradwywyd; a Chyfiawnder Ieuencid.
Cyfiawnder Cymdeithasol	Cymorth a Diogelwch Cymunedol	Cymorth a Diogelwch Cymunedol	22,625	Cyllid ar gyfer Swyddogion Cymorth Cymunedol yr Heddlu ⁷

⁵ Gweler troednodyn 2.

⁶ Gweler troednodyn 2.

⁷ Gweler troednodyn 2.

Mick Antoniw AS/MS
Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

13 Ionawr 2022

Annwyl Huw,

Dywedais mewn gohebiaeth flaenorol y byddem yn darparu fersiynau PDF o'r Dangosfyrddau Trosedd a Chyfiawnder i'r Pwyllgor cyn gynted â phosibl er mwyn rhoi enghraifft o'r datblygiad a'r ystod o ddata sydd ar gael ynddynt. Rwy'n gwireddu'r ymrwymiad hwnnw yn awr.

Mae'n bwysig nodi mai yn y camau datblygu y mae'r Dangosfyrddau Trosedd a Chyfiawnder, ac y bydd newidiadau'n cael eu gwneud o bosibl yn dilyn adborth gan ddefnyddwyr. Byddwn yn gweithio i gyhoeddi'r dangosfyrddau hyn yn ffurfiol ond ar hyn o bryd gwaith sydd ar y gweill ydynt, a'r cynnwys terfynol i'w gadarnhau.

Yng ngoleuni hynny, byddem yn croesawu unrhyw adborth gan y Pwyllgor ar y cynnwys. Mae'r data yn y Dangosfyrddau yn cynnwys ystod eang o ddata sy'n deillio o amrywiaeth o ffynonellau, gan gynnwys y Weinyddiaeth Gyfiawnder, y Swyddfa Gartref, Gwasanaeth Carchardai a Phrawf EM, yr Asiantaeth Ystadegau Addysg Uwch, Bwrdd Cyfiawnder Ieuencid Cymru a Lloegr a'r Gwasanaeth Gwarchod Ieuencid; ond maent yn parhau i fod yn gyfyngedig i'r hyn sydd ar gael mewn manau eraill, ac rydym yn parhau i fynd ar drywydd yr achos dros sicrhau bod data llawnach a mwy defnyddiol ynghylch cyfiawnder yng Nghymru ar gael ar wahân gan y Weinyddiaeth Gyfiawnder.

O fewn Llywodraeth Cymru, mae'r Dangosfyrddau'n rhyngweithiol i ganiatáu eu defnyddio'n llawnach ond ar hyn o bryd, oherwydd ymrwymadau a wnaed i rai darparwyr data, ni allwn rannu'r dangosfwrdd rhyngweithiol llawn yn allanol.

Yn gywir,

Mick Antoniw AS/MS
Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Mick.Antoniw@llyw.cymru
Correspondence.Mick.Antoniw@gov.Wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Tudalen y pecyn 24



Crime and Justice Dashboard: Legal Aid

Legal aid - Crime

Legal aid - Civil

Page topic	Frequency	Publication schedule (month)	Most recent data in dashboard	...which was published
Legal Aid - Crime	Annual	Jun	2020-21	Jun-21
Legal Aid - Civil	Annual	Jun	2020-21	Jun-21

Please note the publication schedule noted above relates to forthcoming publications and does not reflect when those publications already published.

Check out other Crime and Justice data dashboards:

[Courts and Tribunals](#)

[Crime Occurrences](#)

[Prisons and Probations](#)

[Workforce](#)

[Youth Justice](#)

Legal aid - Crime

Reset

Contents

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To make multiple selections hold down the CTRL key on your keyboard whilst choosing from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen.

Source and user guides are available: [Legal aid statistics](#)

Please note these slicers affect both charts on this page

Scheme

- CCLF
- CCR
- Crime Lower
- VHCC Crime

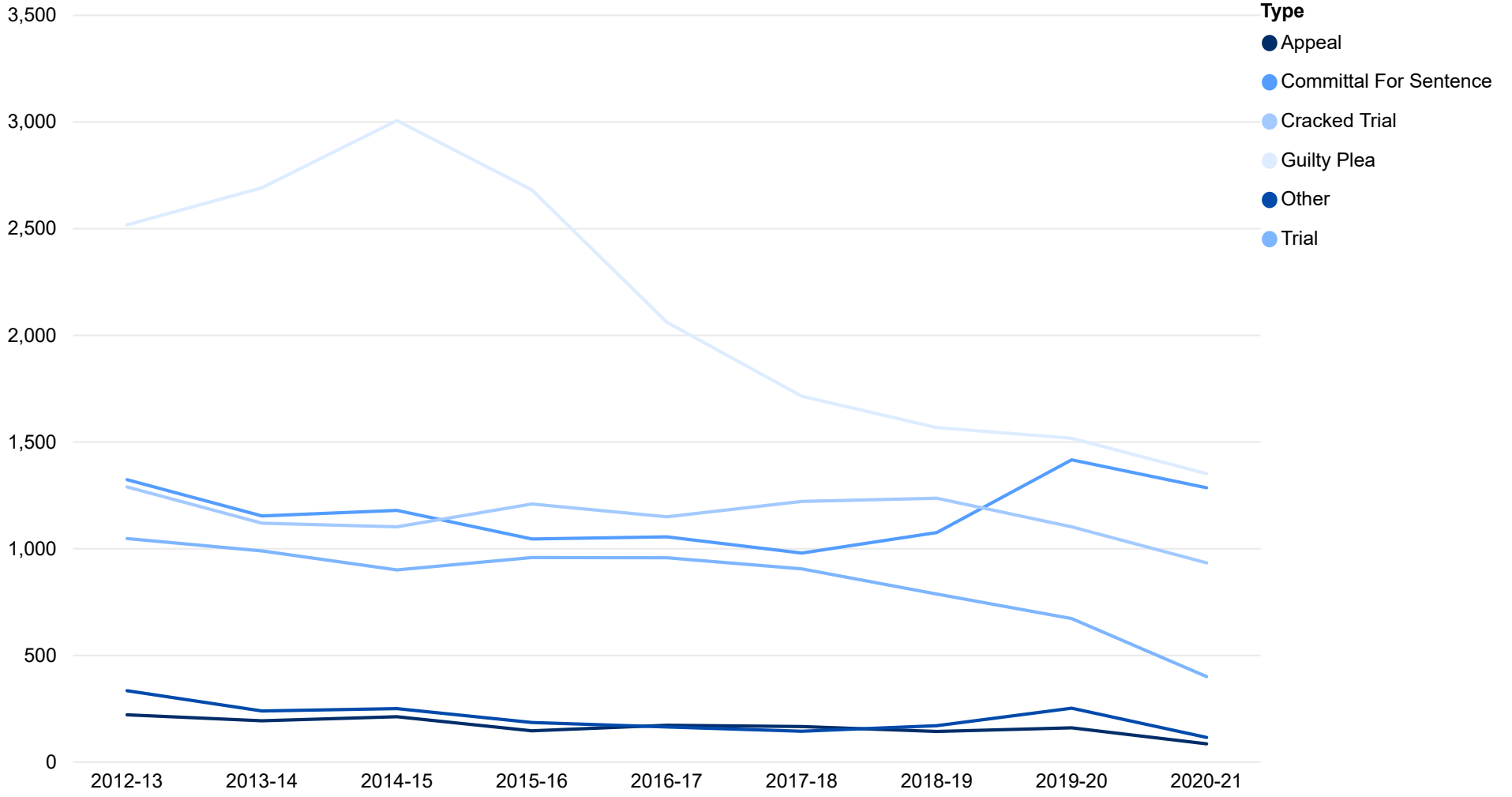
Region

- East Midlands
- Eastern
- London
- Merseyside
- North East
- North West
- South
- South East
- South West
- Wales
- West Midlands
- Yorkshire and Humberside

Local Authority

- Blaenau Gwent
- Bridgend
- Caerphilly
- Cardiff
- Carmarthenshire

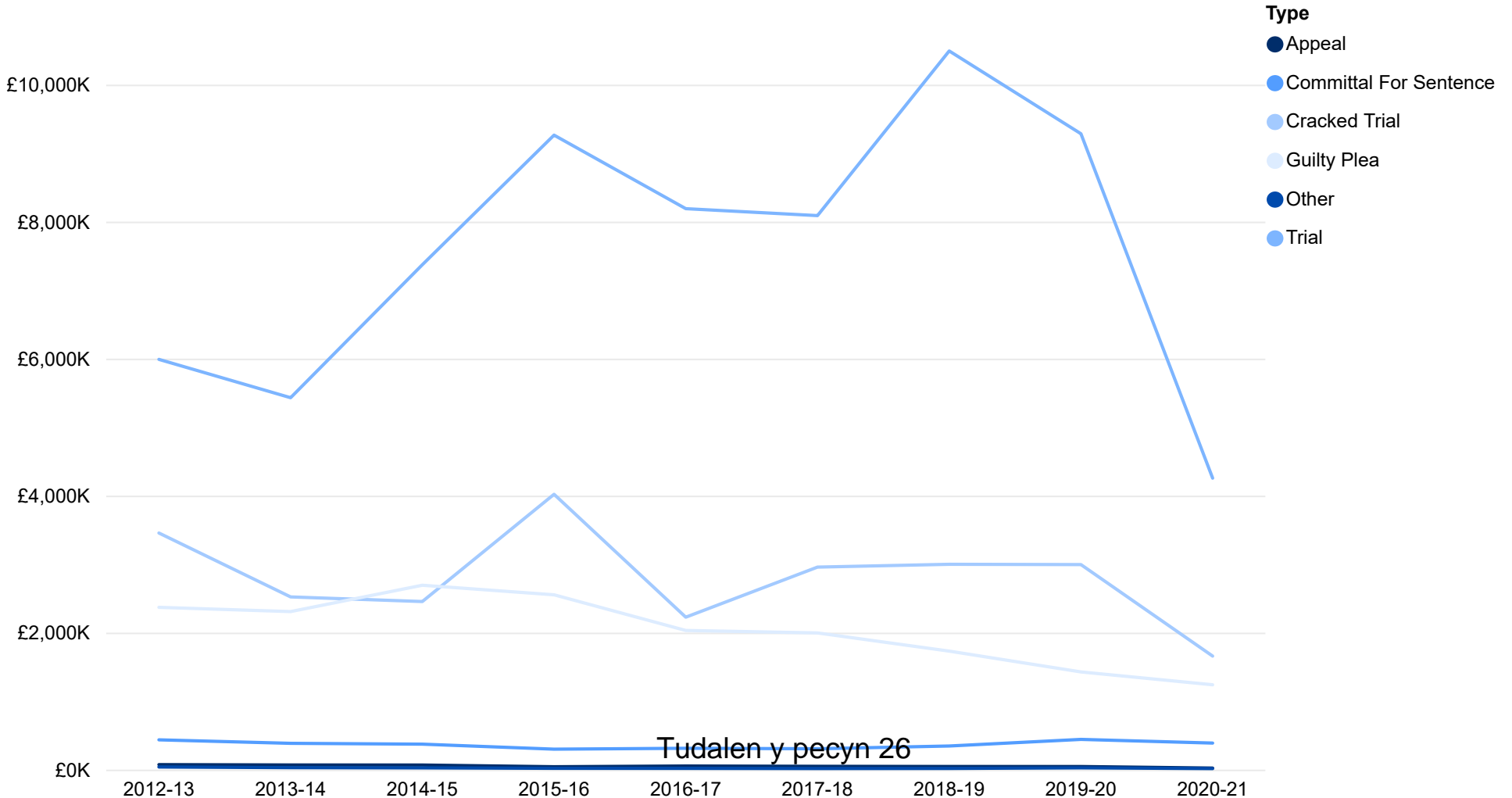
Crime workload - Number of legal aid cases by type



Local Authority

All

Crime workload - Value of legal aid cases by type



Legal aid - Civil

Reset

Contents

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To make multiple selections hold down the CTRL key on your keyboard whilst choosing from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen.

Source and user guides are available: [Legal aid statistics](#)

Please note these slicers affect both charts on this page

Scheme

- Civ Rep
- Civ Rep Opponent
- CLA
- HPCDS
- Legal Help
- Mediation

Type

All

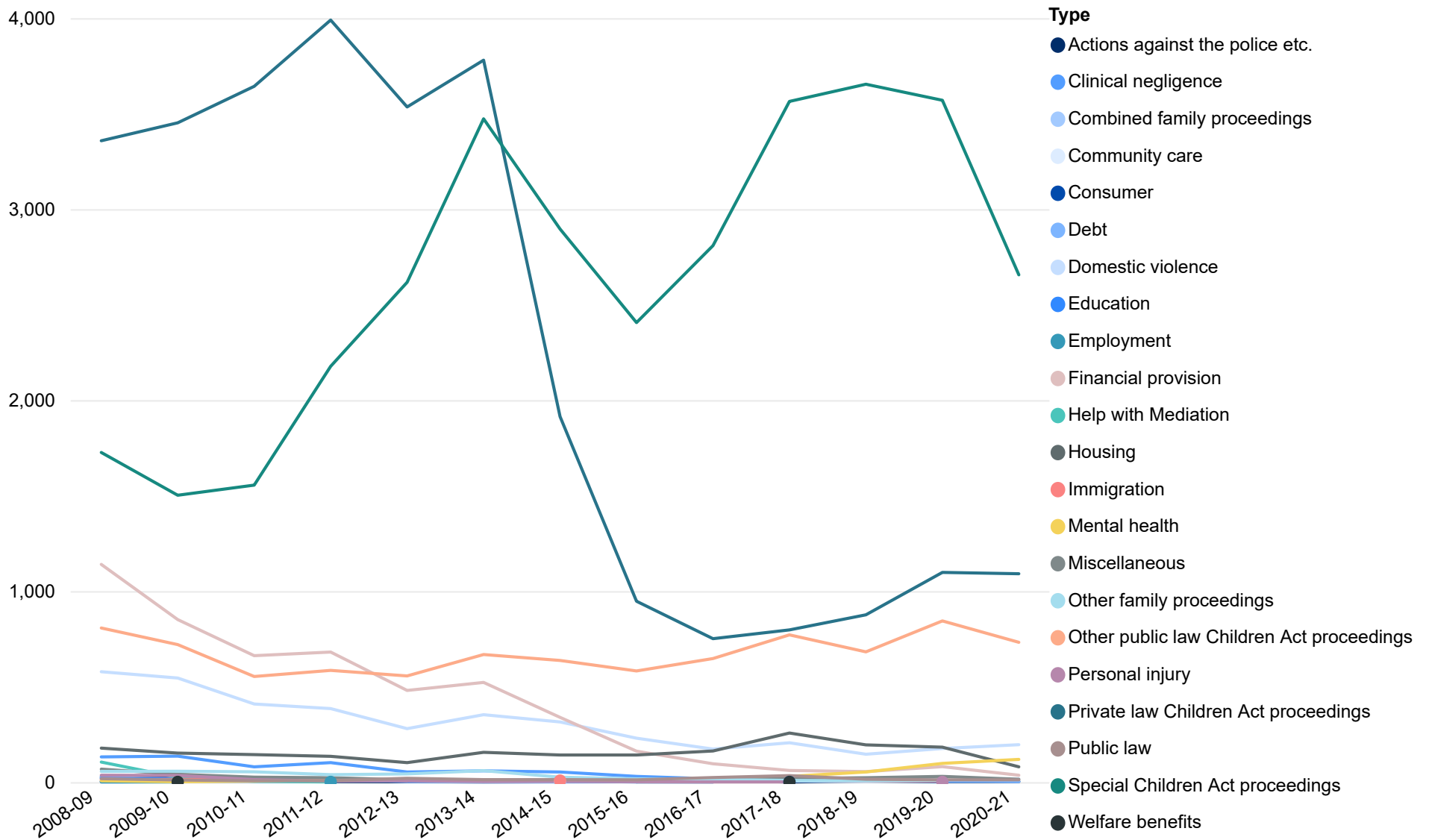
Region

- East Midlands
- Eastern
- London
- Merseyside
- North East
- North West
- South
- South East
- South West
- Wales
- West Midlands
- Yorkshire and Humberside

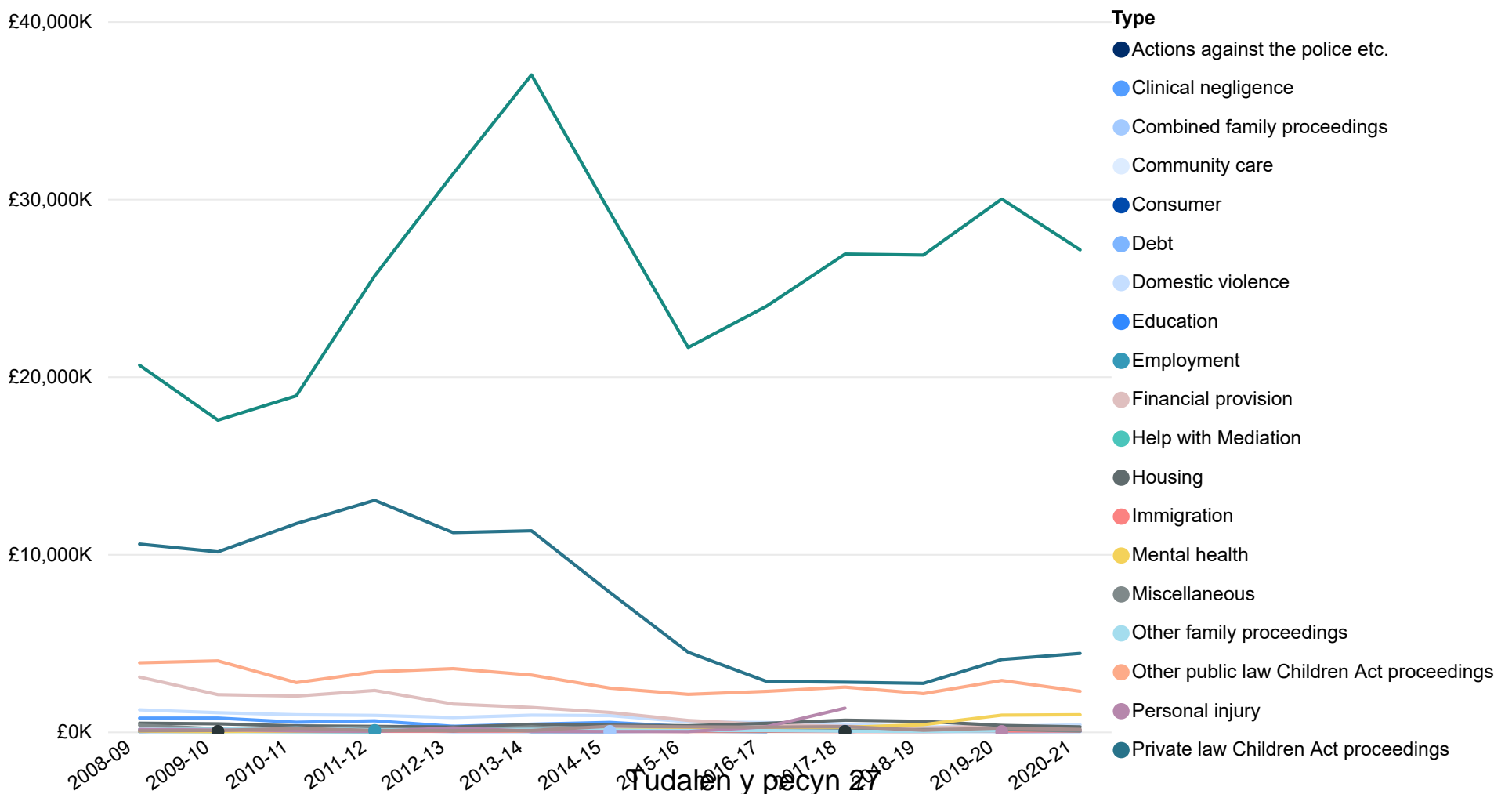
Local Authority

All

Number of civil legal aid claims made by selected scheme, Wales



Value of civil legal aid claims made by selected scheme, Wales





Crime and Justice Dashboard: Crime Occurrences

Tudalen y pecyn 28

Crime rates

Reoffending

Reoffending rates

Reoffending - payment by results

Page topic	Frequency	Publication schedule (month)	Most recent data in dashboard	... which was published
Crime Rates	Quarterly	Jan/Apr/July/Oct	Jun-21	Nov-21
Reoffending	Annual	Jan	Mar-19	May-21
Reoffending rates	Annual	Jan	Mar-19	May-21
Reoffending payment by results	Quarterly	Jan/Apr/July/Oct	Dec-19	Nov-21

Check out other Crime and Justice data dashboards:

[Legal Aid](#)

[Courts and Tribunals](#)

[Prisons and Probations](#)

[Workforce](#)

[Youth Justice](#)

Reset

Contents

Crime rates

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. Please note if Victim -based crime or other crimes against society are selected from Offence group level 1, a selection must be made from offence group level 2.

Source: [Crime in England and Wales: Police Force Area data tables](#)

Area type

- Country
- English Region
- National
- Police Force Area

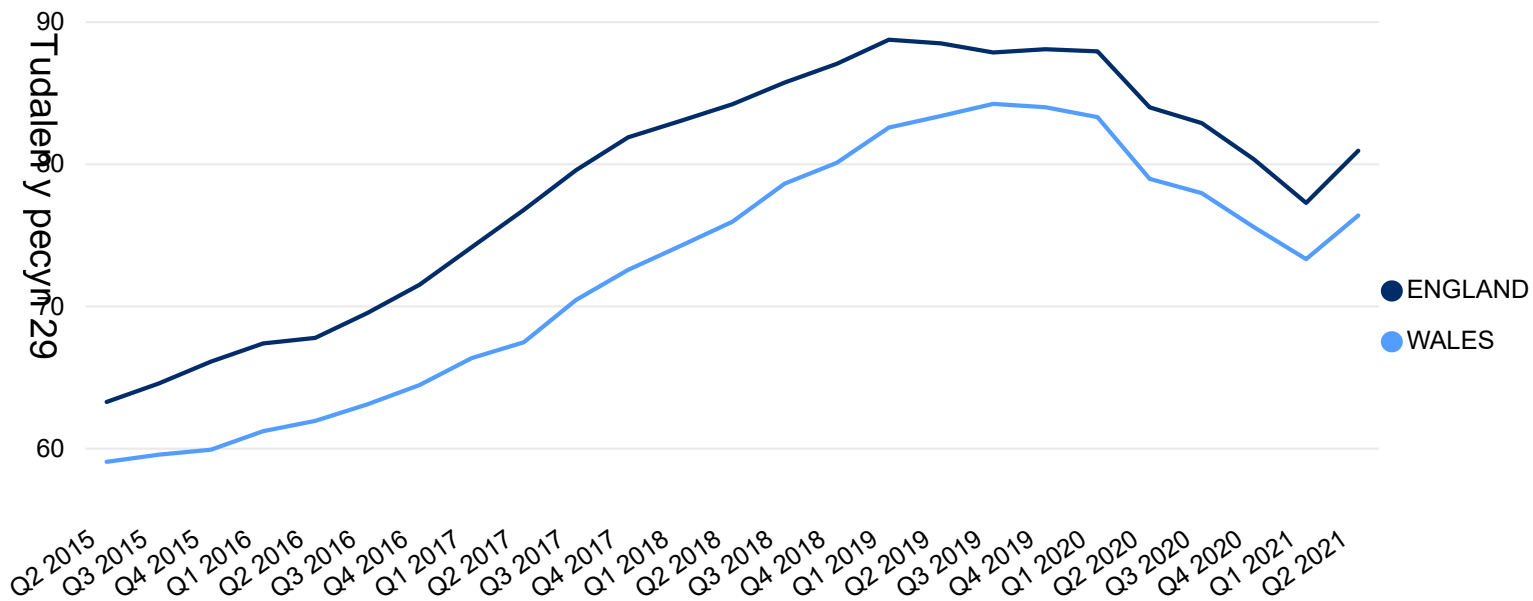
Area:

Offence group - level 1

- Total recorded crime (excludin...
- Victim-based crime
- Other crimes against society

Offence group - level 2:

Crime rates(1) for selected areas/regions, Total recorded crime (excluding fraud)



(1) Per 1,000 population for all offence categories except domestic burglary.

Reset

Contents

Reoffending

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. Please select an option from the category list first - a combination of a geography type and a metric such as age or ethnicity. The list in the geography slicer will amend accordingly and the metric will be shown in the legend for each chart. The default view shows data for Wales. To view other geographical area types (YOTs etc), deselect 'Wales', the other geography options will appear in the category slicer.

The data presented here refer to adult and juvenile offenders who were released from custody, received a non-custodial conviction at court, or received a caution.

Source and user guides are available: [Proven reoffending statistics](#)

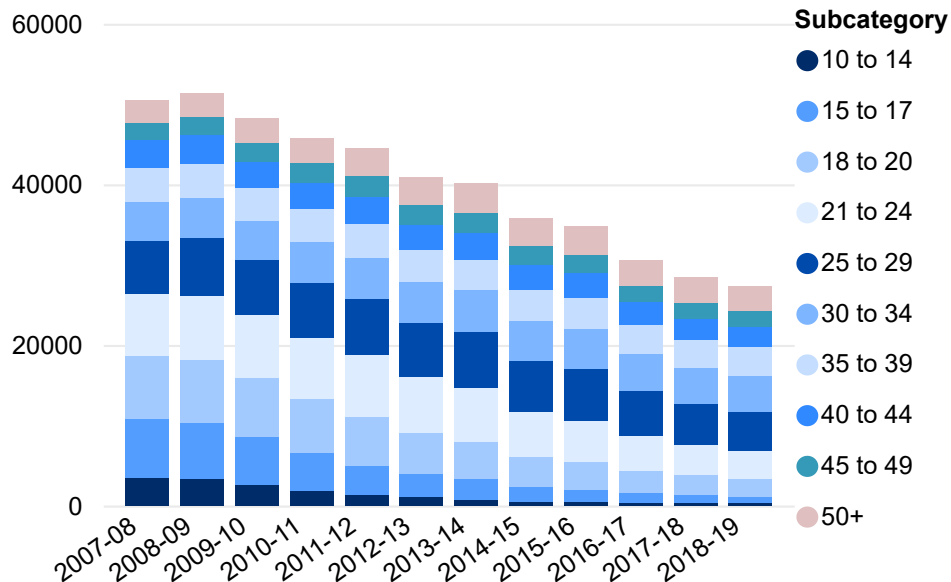
Category ▼

Region by Age ▼

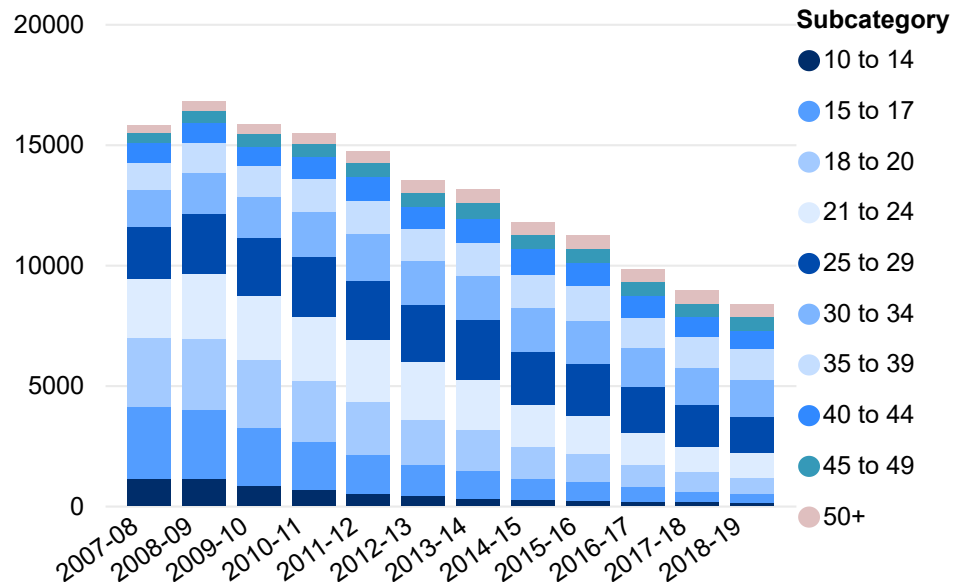
Geography ▼

Wales ▼

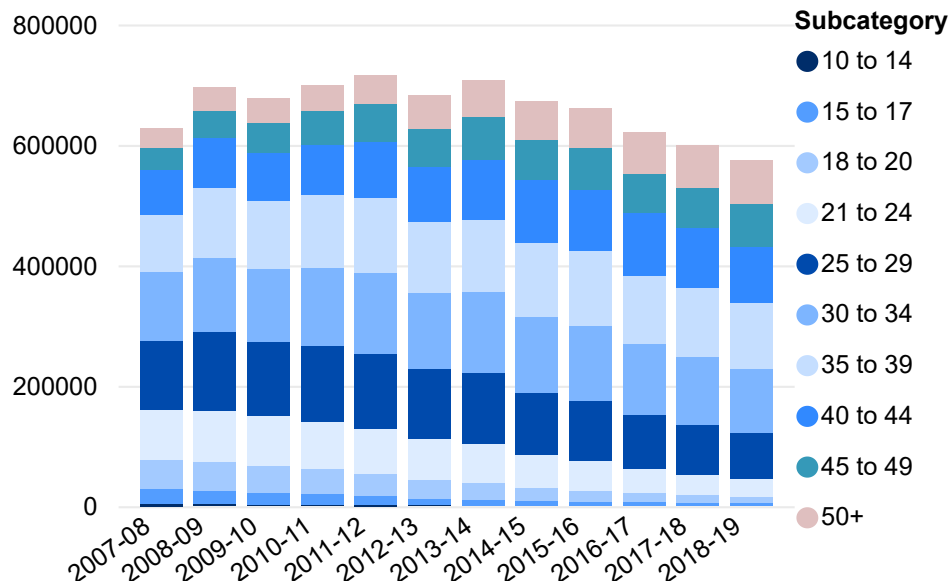
Offenders in Wales, by age



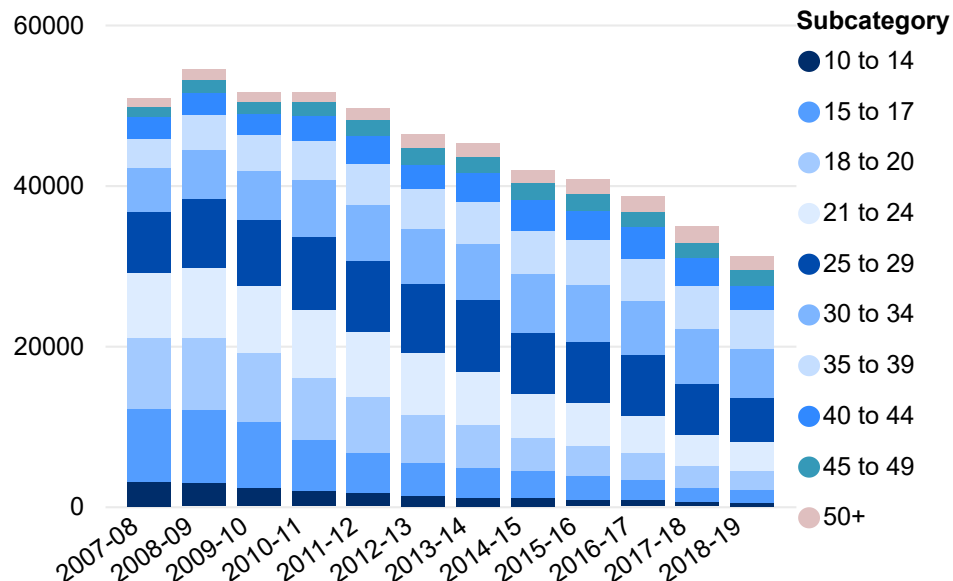
Reoffenders in Wales, by age



Number of previous offences in Wales, by age



Reoffences in Wales, by age



Reset

Contents

Reoffending rates

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen.

First select a metric, and then choose the categories of this metric you wish to show in the charts below. Next, choose a value. To revert to the full list of metrics deselect the values from the category slicer, or press the reset button.

The data presented here refer to adult and juvenile offenders who were released from custody, received a non-custodial conviction at court, or received a caution.

Source and user guides are available: [Proven reoffending statistics](#)

Adult/Juvenile

- Adult
- Juvenile

Metric

- All
- Age
- Ethnicity
- Index Offence
- Sex

Category

All

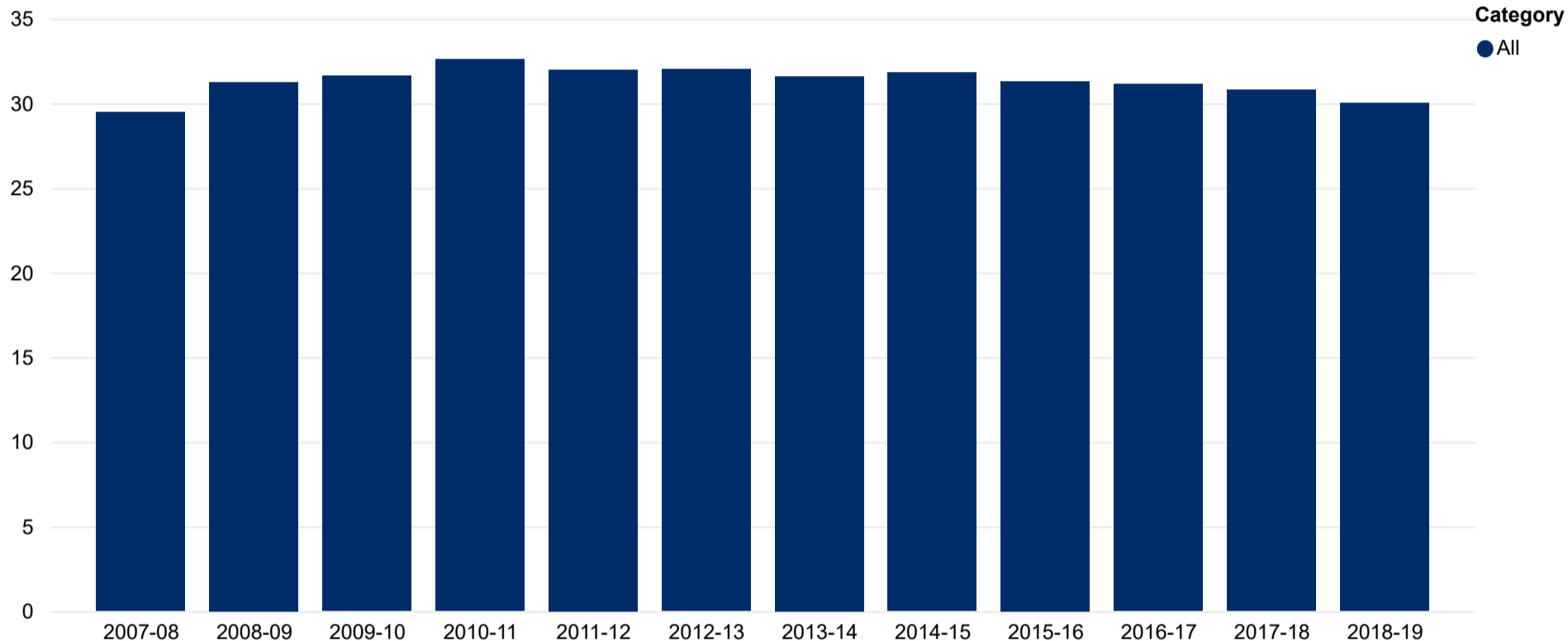
Values

- Average number of previous offences per offender
- Average number of reoffences per reoffender
- Number of previous offences
- Offenders

Geography

Wales

Proportion of offenders who reoffend (%), all offenders, Wales



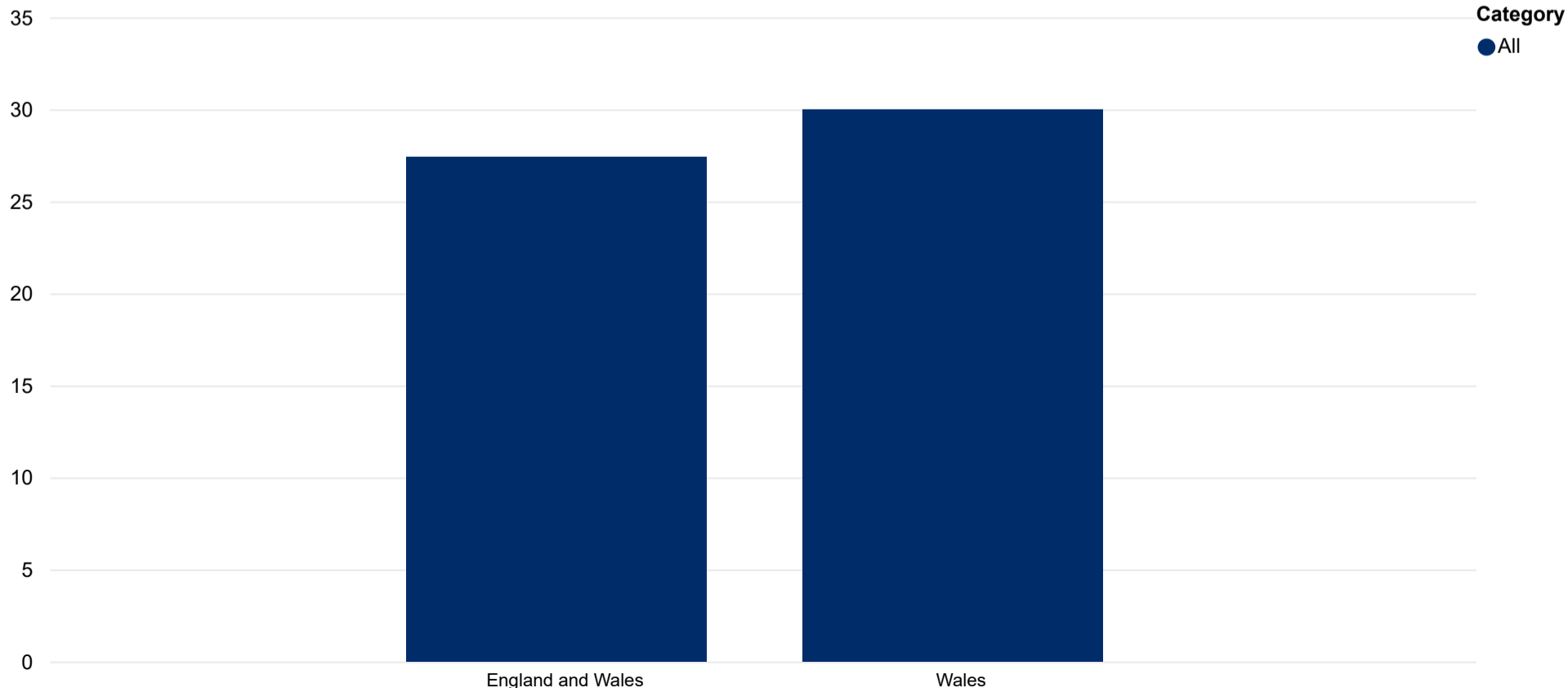
Cohort

2018-19

Geography

Multiple selections

Proportion of offenders who reoffend (%), all offenders and selected geographies, 2018-19



Reset

Contents

Reoffending - payment by results statistics

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. The data presented here are proven reoffending statistics for adult offenders being managed in the community in England and Wales by Community Rehabilitation Companies (CRCs) under Payment by Results (PbR) arrangements, and by the National Probation Service (NPS).

Source and user guides are available: [Payment by results Statistics](#)

Age
All Age

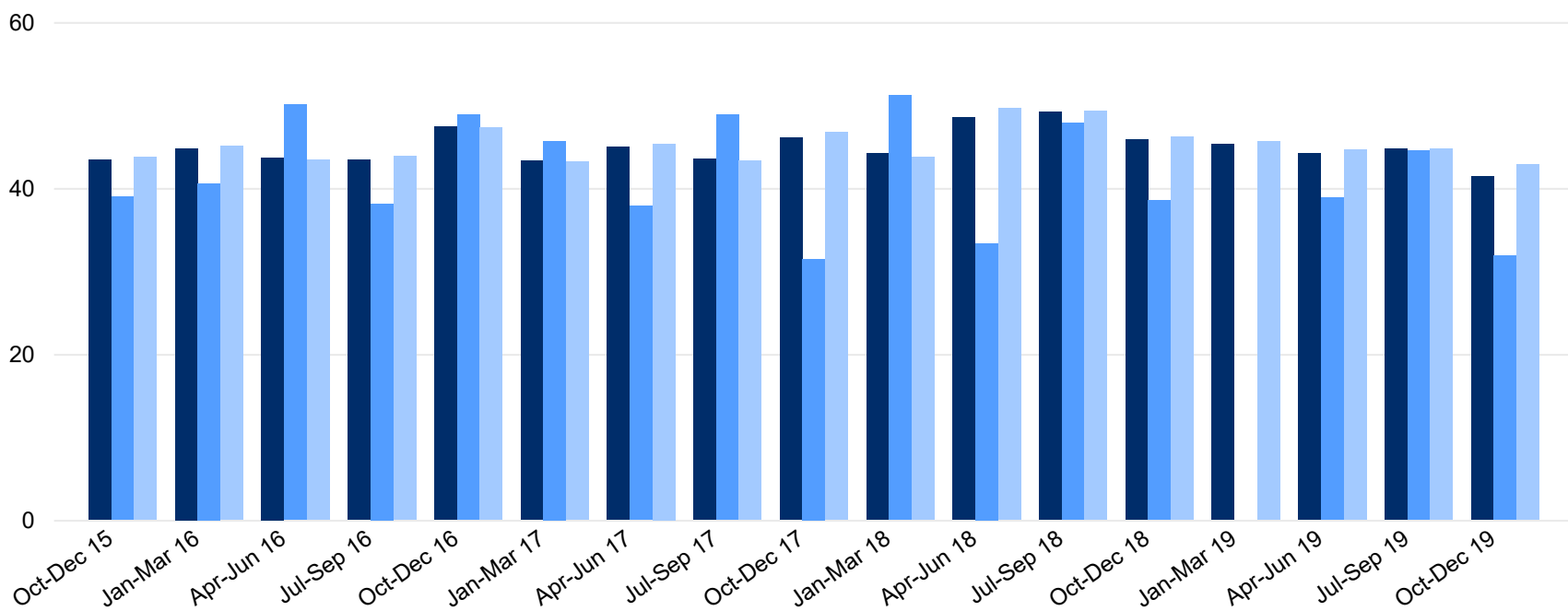
Measure

- Average number of reoffences per reoffender
- Average OGRS4/G score
- Number of offenders in the measurable cohort
- Number of reoffences
- Number of reoffenders
- Proportion of offenders who reoffend (%)

Probation Provider
NPS Wales

Proportion of offenders who reoffend (%), by gender, All Age, NPS Wales

Gender All Sex Female Male

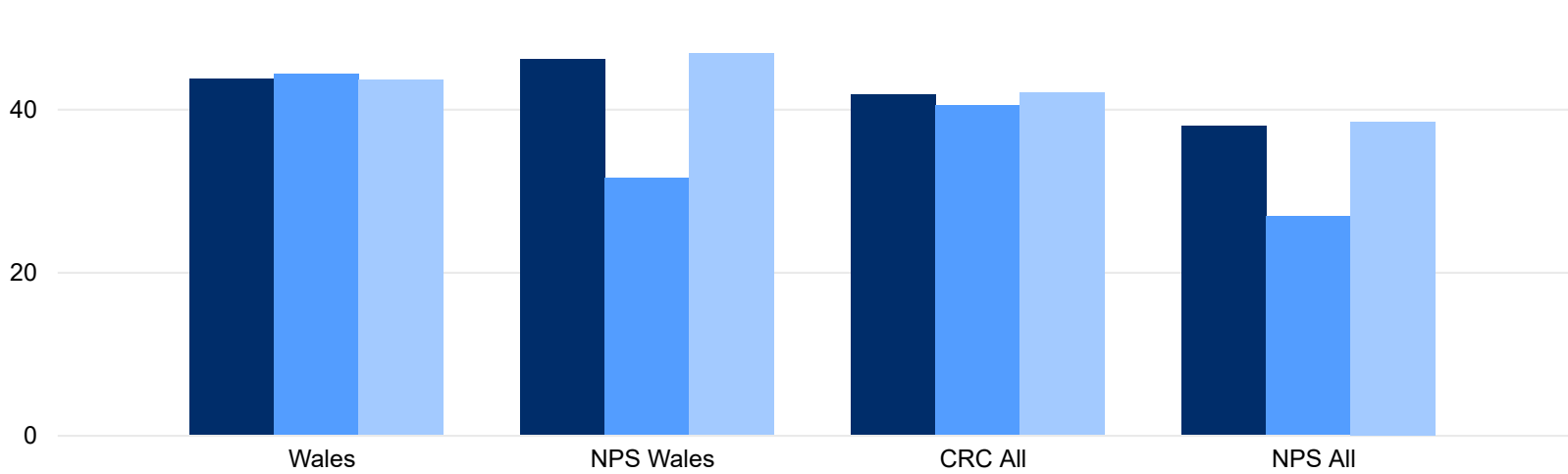


Cohort
October to December 2017

Probation Provider
Multiple selections

Proportion of offenders who reoffend (%), by gender and selected NPS/CRCs, All Age, October to December 2017

Gender All Sex Female Male





Crime and Justice Dashboard: Workforce

Police Workforce headcount

Police Workforce Diversity

Law students

Page topic	Frequency	Publication schedule (month)	Most recent data in dashboard	... which was published
Police workforce	Annual	Jul	2020-21	Jul-21
Police Diversity	Annual	Jul	2020-21	Jul-21
Law Students	Annual	Jan	2018-19	Jan-20

Tudalen y pecyn 33

Check out other Crime and Justice data dashboards:

[Legal Aid](#)

[Courts and Tribunals](#)

[Crime Occurrences](#)

[Prisons and Probations](#)

[Youth Justice](#)

Police workforce

Reset

Contents

Multiple selections may be made from slicers with square selection boxes; if no selection all options are used in the visualisation (e.g. if neither male or female are selected below then the chart shows male and females). Where a slicer has circular selection boxes only one option may be chosen.

The default view shows the 4 Welsh police forces.

Source and user guides are available: [Police workforce open data tables](#)

Notes:

Special constable and police support volunteer figures are provided on a headcount basis only.

Some forces are unable to provide designated officer data separately. In these cases designated officers have been counted under police staff.

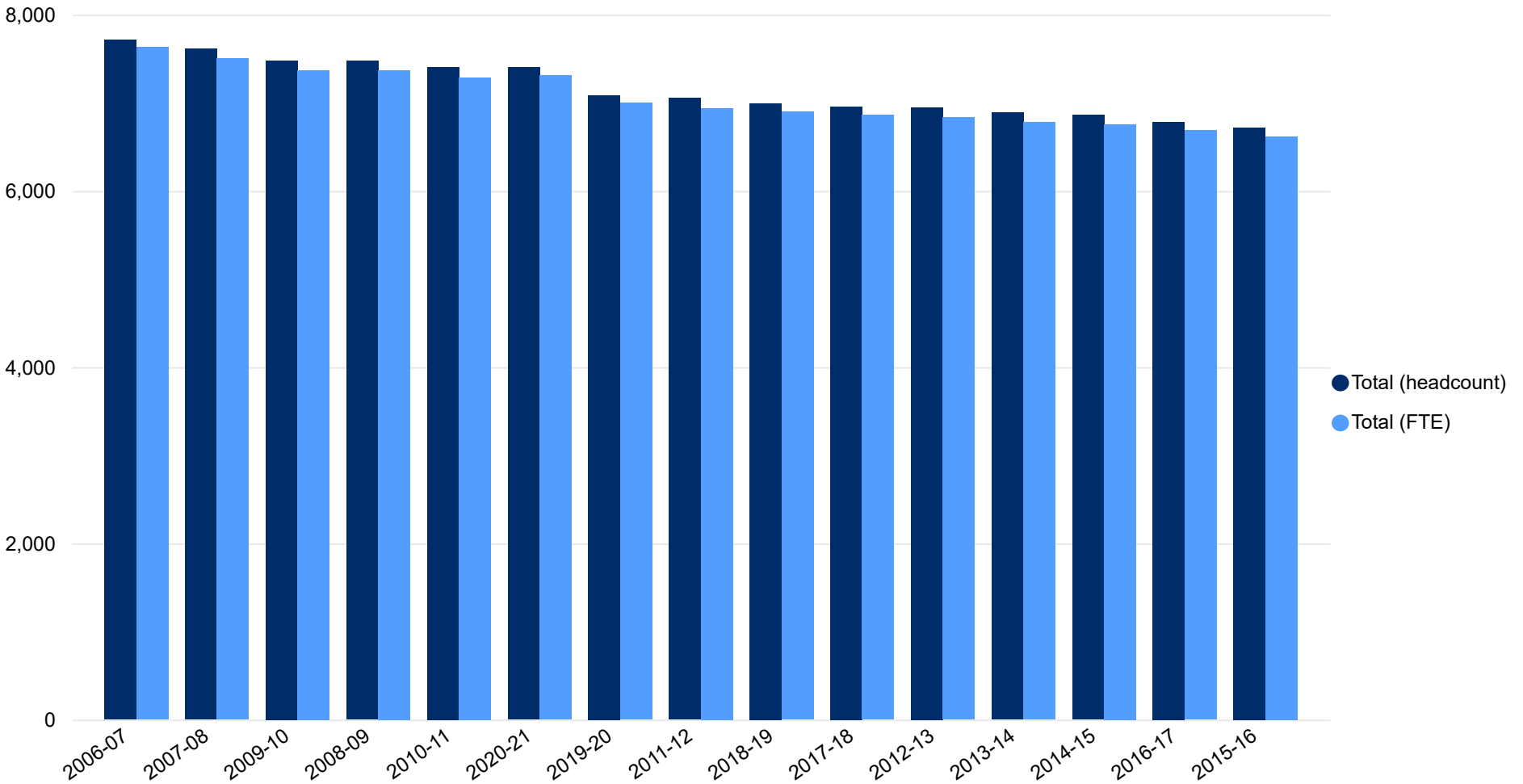
Worker type Designated Officer Police Community Support Officer Police Officer Police Staff Police Support Volunteer Special Constable Police officer

Gender Female Male Not stated Prefer not to say Prefer to self-describe

Rank description

Police force

Headcount and FTE of police workforce by financial year



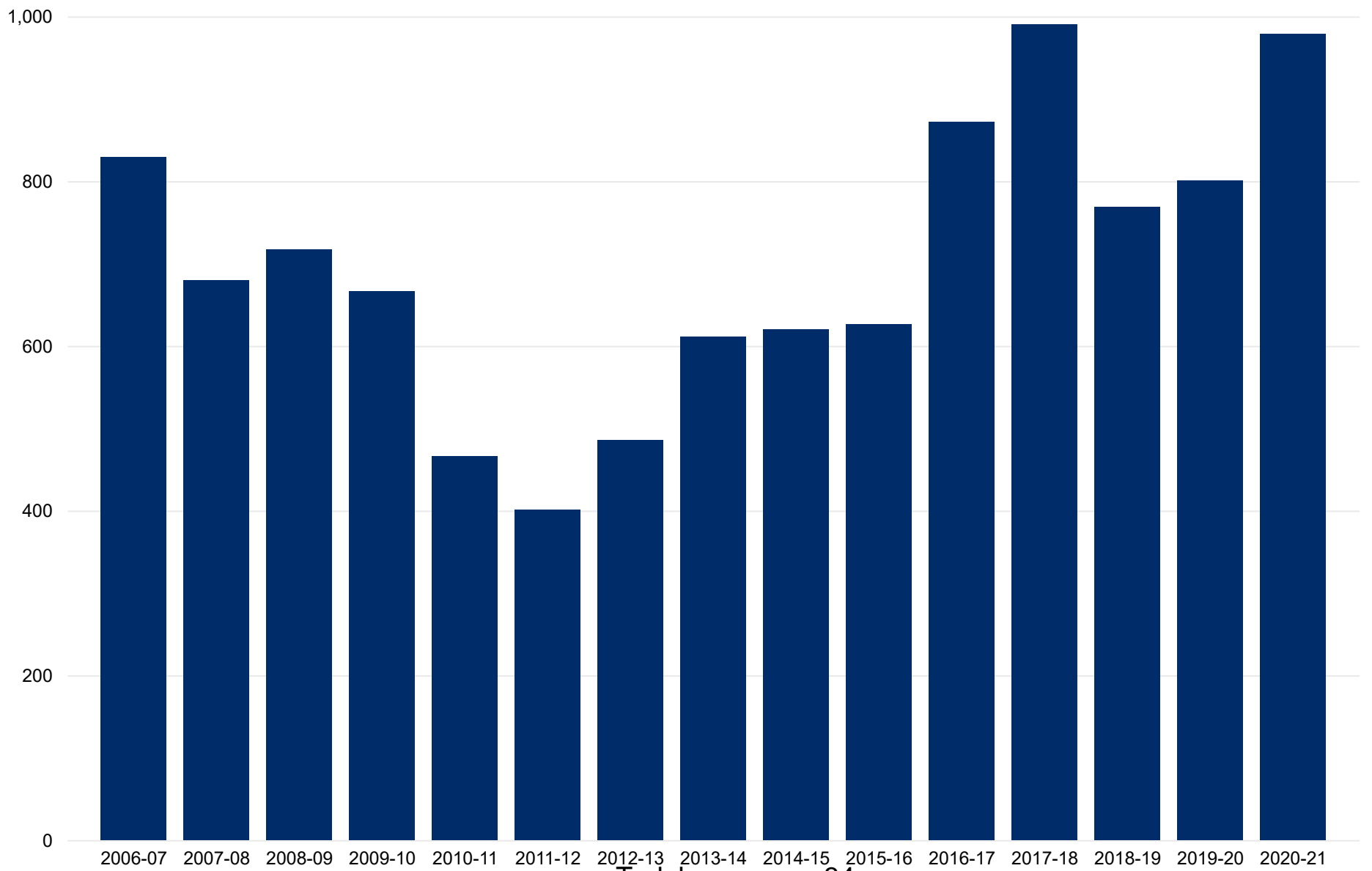
Worker type Designated Officer Police Community Support Officer Police Officer Police Staff Special Constable

Gender Female Male Not stated Prefer not to say Prefer to self-describe

Rank description

Police force

Headcount of leavers and joiners by financial year



Reset

Contents

Police workforce diversity

Multiple selections may be made from slicers with square selection boxes. Where a slicer has circular selection boxes only one option may be chosen.

The default shows the 4 Welsh police forces.

Source and user guides are available: [Police workforce open data tables](#).

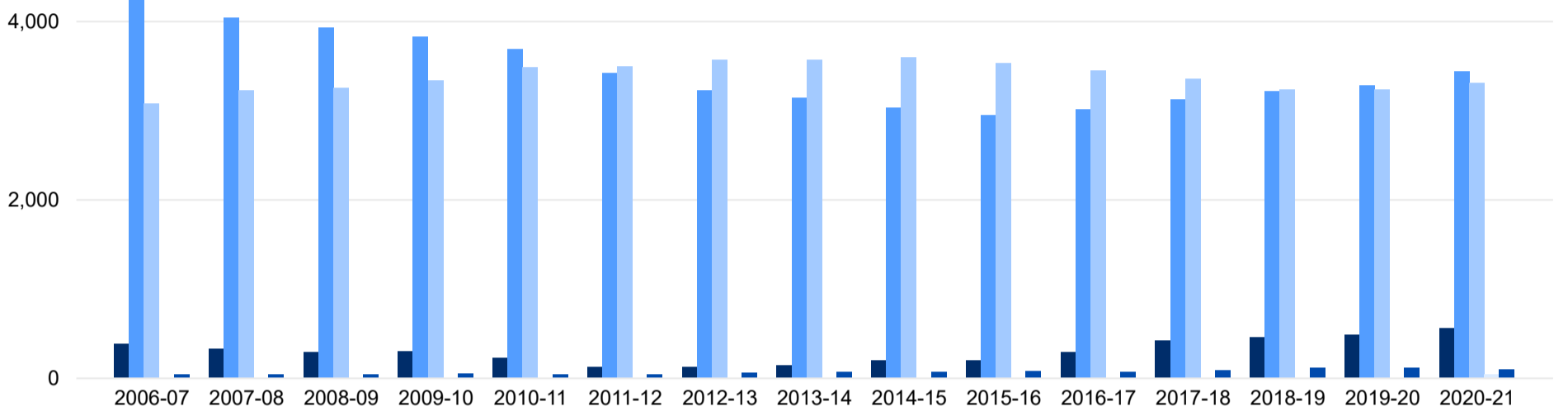
Worker type Designated Officer Police Community Support Officer Police Officer Police Staff Special Constable

Rank description: All

Police force: Multiple selections

Total (headcount) by age group

Age range: 25 and under, 26 to 40, 41 to 55, Not Stated, Over 55

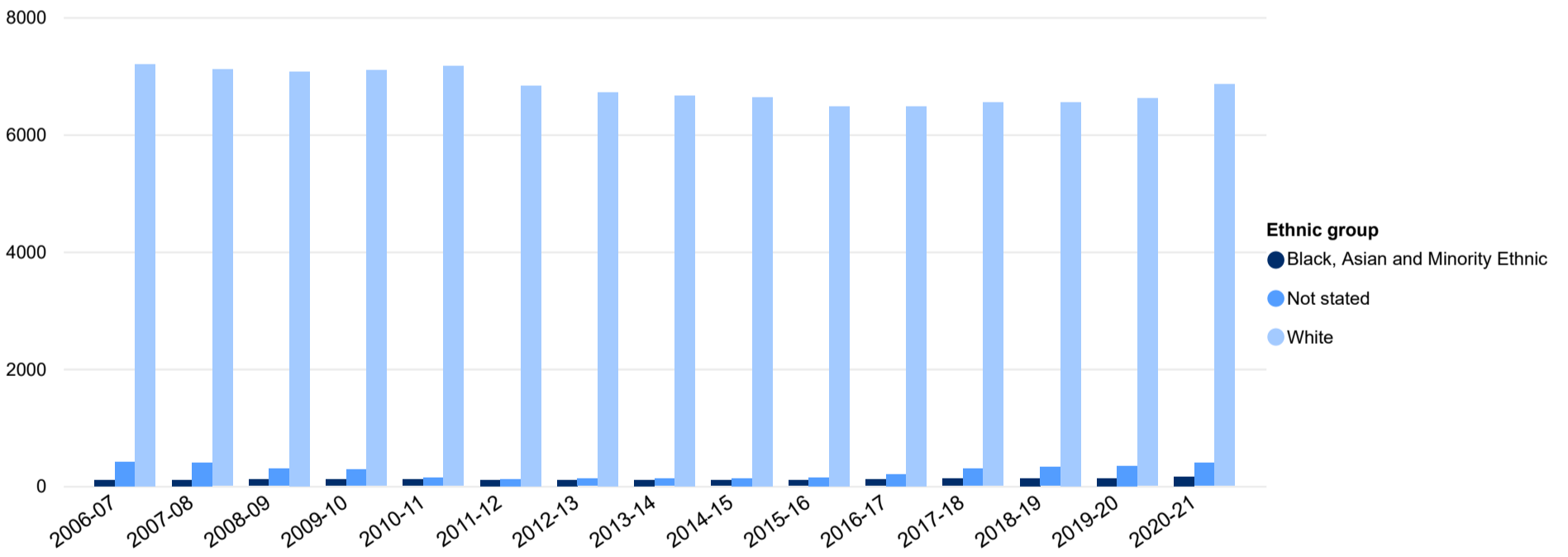


Worker type Designated Officer Police Community Support... Police Officer Police Staff Police support volunteer Special Constable

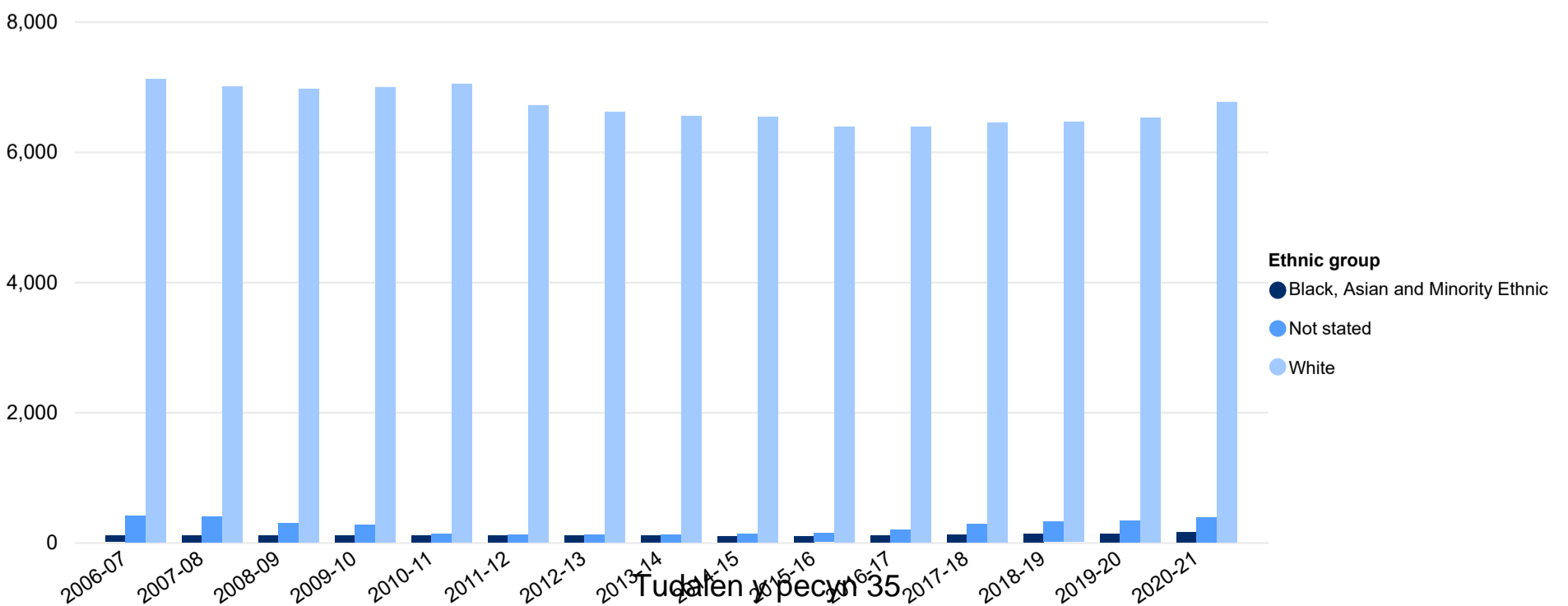
Rank description: All

Police force: Multiple selections

Headcount of police workforce by ethnic group and financial year



FTE police workforce by ethnic group and financial year



Reset

Contents

Law Students

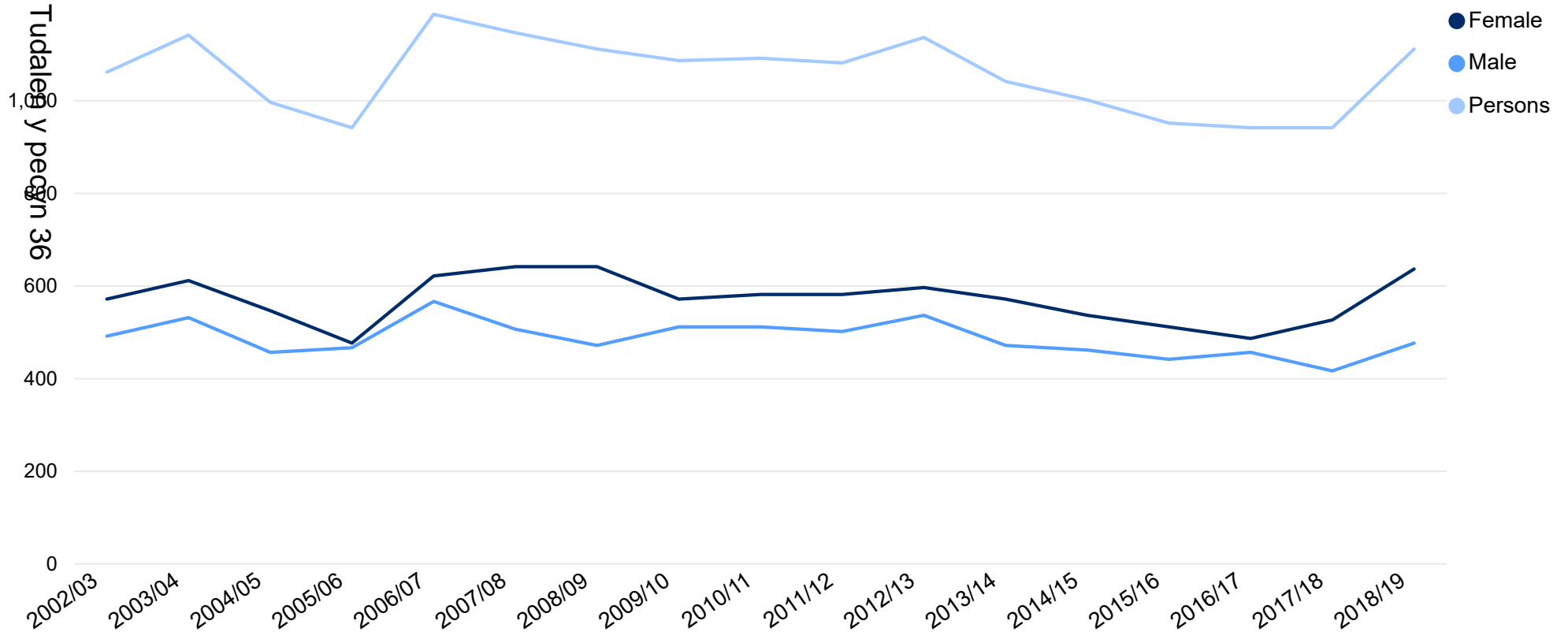
Multiple selections may be made from slicers with square selection boxes. Where a slicer has circular selection boxes only one option may be chosen.

Source: [Student enrolments in Wales by subject, level and mode of study](#).

Level

- Postgraduate
- Undergraduate

Law students studying in Wales by gender



The data presented in the above chart are rounded to the nearest 5.

Crime and Justice Dashboard: Courts and Tribunals

Civil court timeliness

Criminal court timeliness

Crown Court times

Outstanding Cases at Crown Court

Crown Court pleas

Crown Court Receipts, Disposals and Outstanding cases

Magistrates Court Receipts, Disposals and Outstanding Cases

Court Outcomes

Court Outcomes part 2

Tribunals

Page topic	Frequency	Publication schedule (month)	Most recent data in dashboard	...which was published
Civil Court Timeliness	Quarterly	Mar/Jun/Sep/Dec	Sep-21	Dec-21
Criminal Court Timeliness*	Quarterly	Mar/Jun/Sep/Dec	Jun-21	Sep-21
Crown Court time*	Quarterly	Mar/Jun/Sep/Dec	Jun-21	Sep-21
Outstanding Cases at Crown Court*	Quarterly	Mar/Jun/Sep/Dec	Jun-21	Sep-21
Crown Court pleas*	Quarterly	Mar/Jun/Sep/Dec	Jun-21	Sep-21
Crown Court - Receipts, Disposals and Outstanding Cases*	Quarterly	Mar/Jun/Sep/Dec	Jun-21	Sep-21
Magistrates court - Receipts, Disposals and Outstanding Cases*	Quarterly	Mar/Jun/Sep/Dec	Jun-21	Sep-21
Court Outcomes	Annual	Jun	Dec-20	May-21
Tribunals	Annual	Apr	2020-21	Apr-21

* Please note the publication of Criminal Court Statistics has been delayed and therefore these pages will be updated in January 2022.

Check out other Crime and Justice data dashboards:

[Legal Aid](#)

[Crime Occurrences](#)

[Prisons and Probations](#)

[Workforce](#)

[Youth Justice](#)

Civil Court Timeliness

Reset

Contents

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen.

Source and user guides are available: [Civil justice statistics quarterly](#)

Category

- Fast and Multi track trials
- Small Claim

Subcategory

- Avg time allocation to hearing (weeks)
- Avg time issue to allocation (weeks)
- Avg time issue to hearing (weeks)

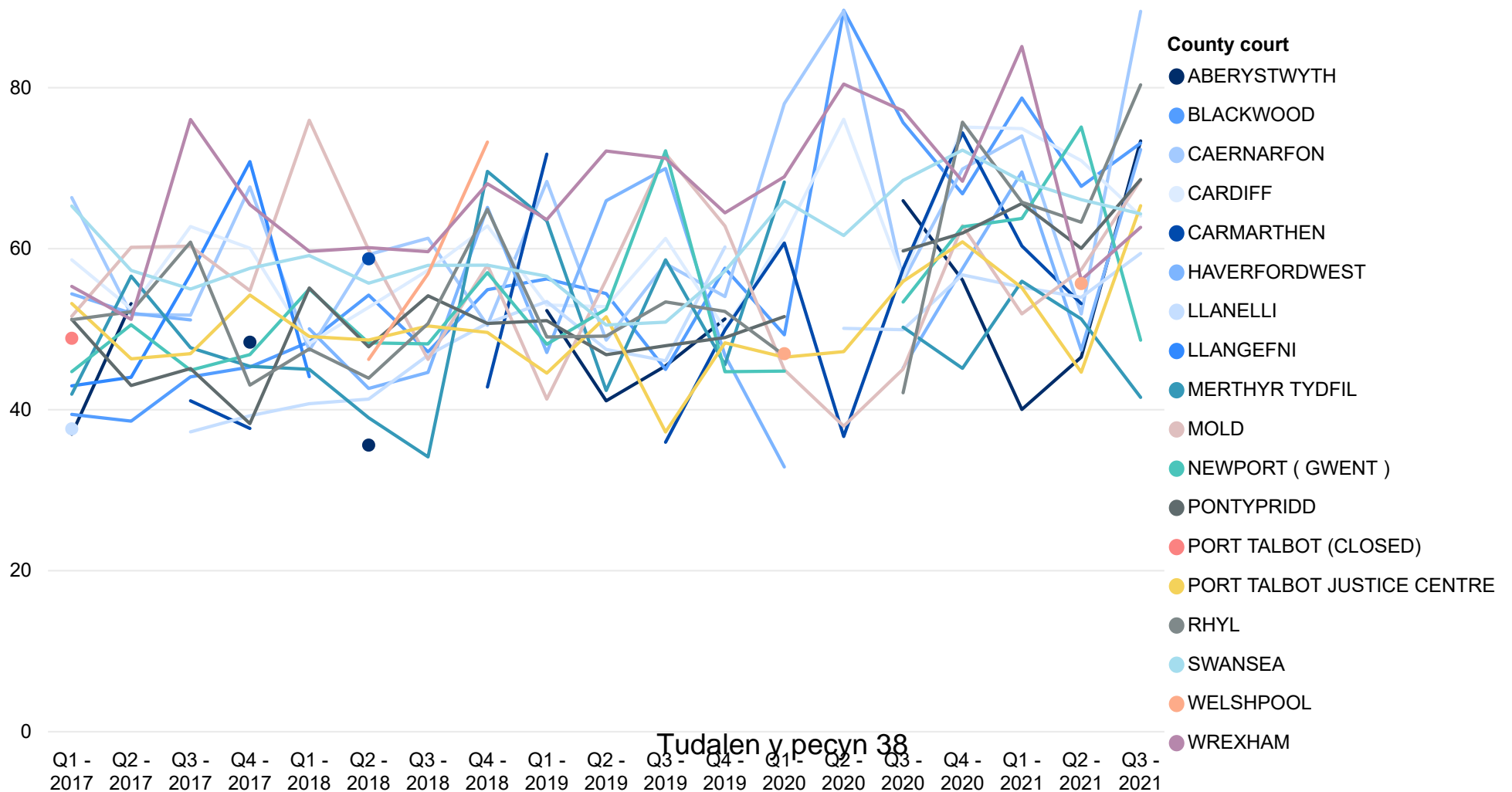
Region

- CCMCC
- England
- National
- Wales

County Court

- ABERYSTWYTH
- BLACKWOOD
- CAERNARFON

Avg time issue to hearing (weeks) for Fast and Multi track trials, selected county courts in Wales



Criminal court - timeliness

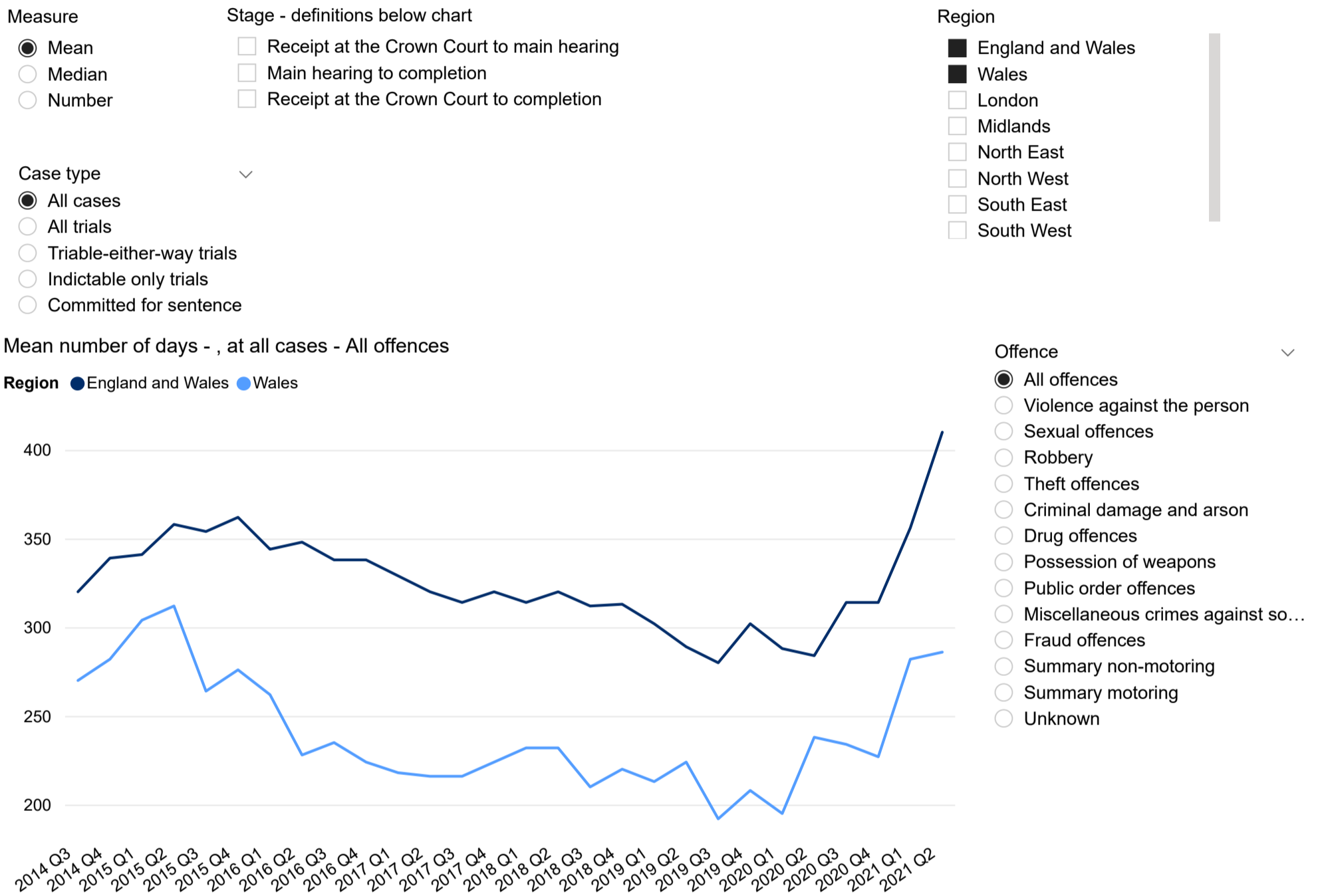
Reset

Contents

The default view shows no stage selected so the charts do not make sense, one option must be selected from the measure, stage and court type. Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. Please note the charts on this page contain scroll bars along the x-axis due to the large time series available. Also note, although the 'stage' slicer has square boxes and allows multiple selections, the charts will not make sense if more than one option is selected. The multi selection has been left on this slicer to enable easier switching between selections.

Source and user guides are available: [Criminal Court Statistics](#)

These three slicers affect all the charts on this page.



Stage definitions

Receipt at the Crown Court to main hearing (median and mean) - Average estimates of time in days from a case being received at the Crown Court and reaching it's first main hearing in that court.

Main hearing to completion (median and mean) - Average estimates of time in days from a case's first main hearing to completion of the case.

Receipt at the Crown Court to completion (median and mean) - Average estimates of time in days from a case being received at the Crown Court to completion of the case.

Reset

Contents

Crown Court average waiting and hearing time

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. The default view is set without a selection being made from the waiting/hearing or measure slicers. Selections must be made from these options for the graph to be meaningful.

Source and user guides are available: [Criminal court statistics](#)

Waiting/hearing

- 1. Waiting times
- 2. Hearing times

Case type

02. Trials: total

Region

- England and Wales
- London
- Midlands
- North East
- North West
- South East
- South West
- Wales

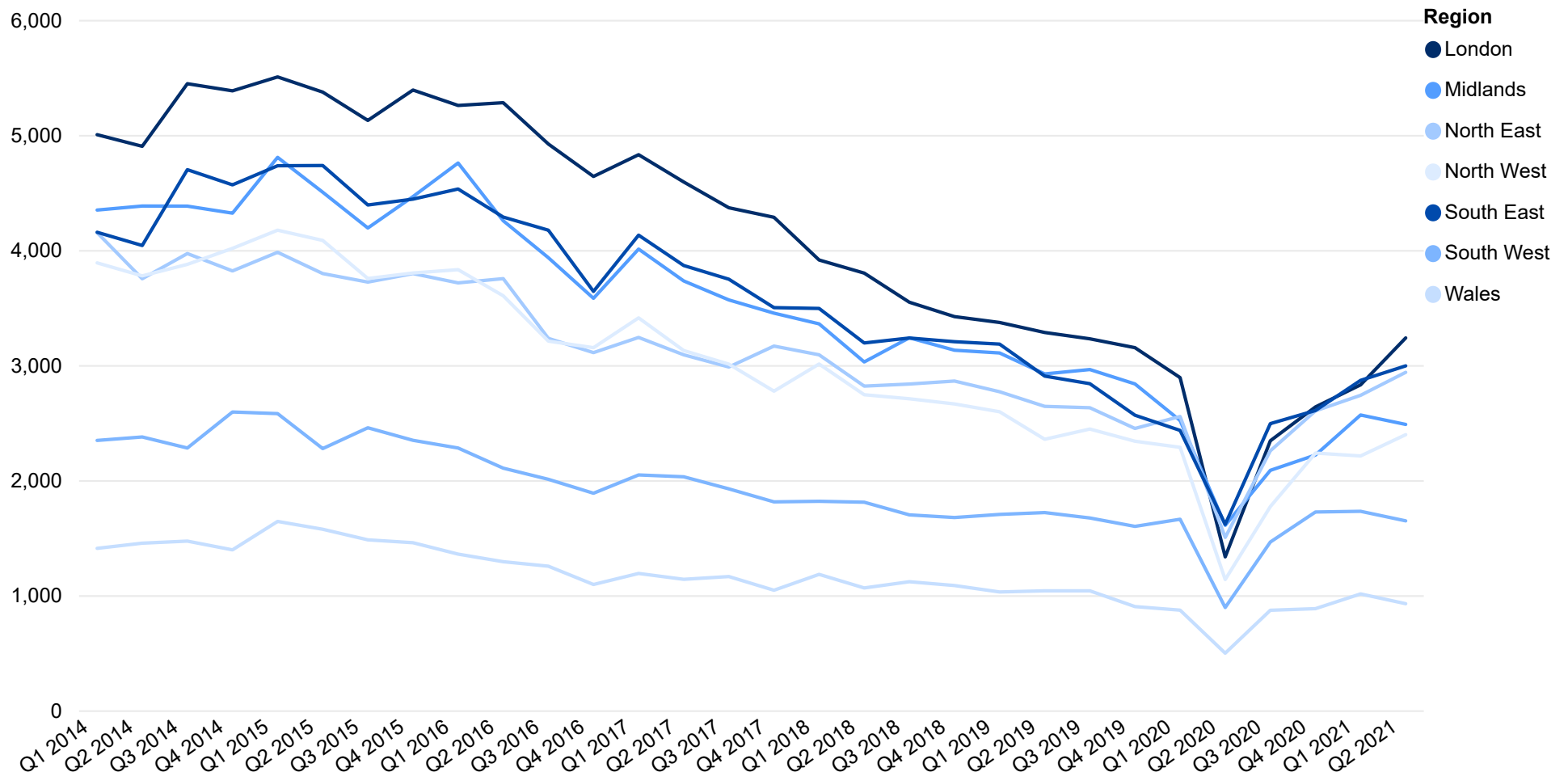
Measure

- 0. Number of total defendants/cases
- 1. Number of valid defendants/cases
- 2. Mean (weeks)
- 3. Median (weeks)

Offence group

00: All offences

Crown court number of total defendants/cases waiting time, all offences, trials: total



Reset

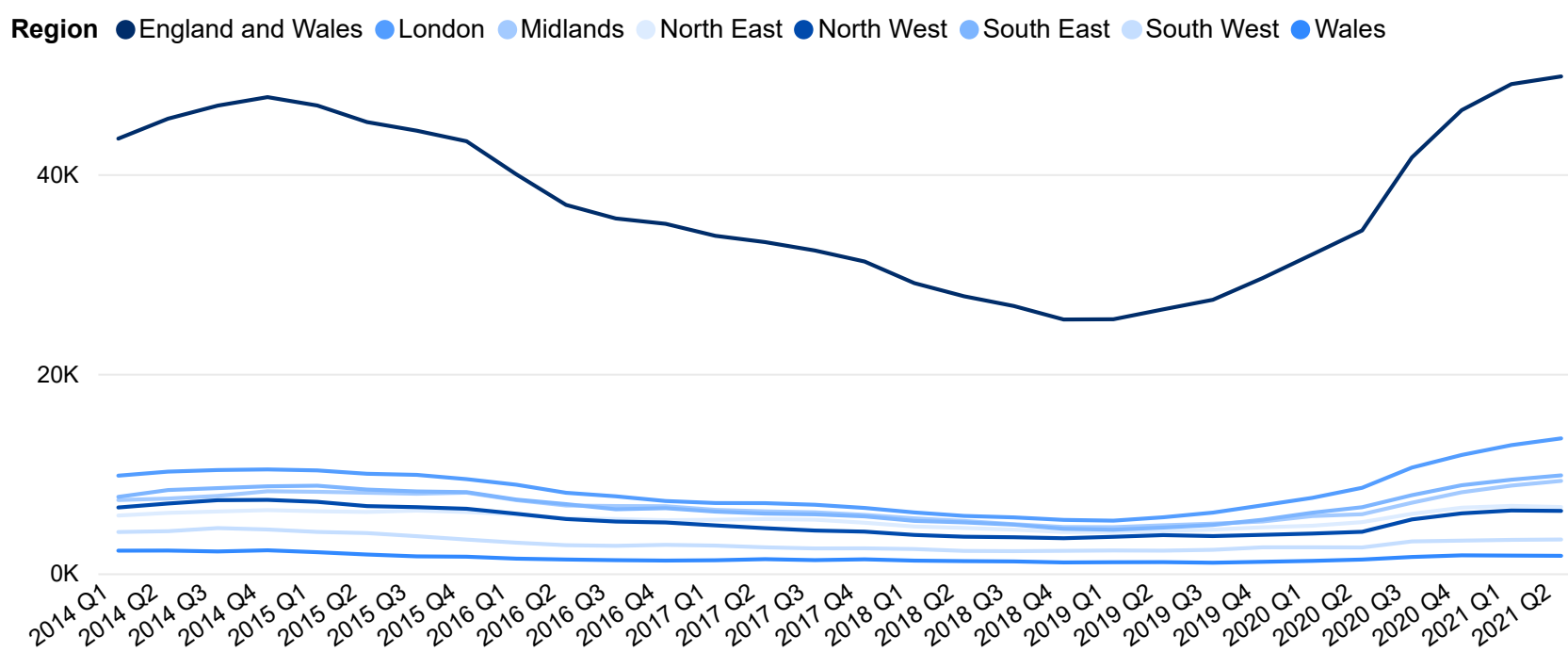
Contents

Outstanding Cases at Crown Court

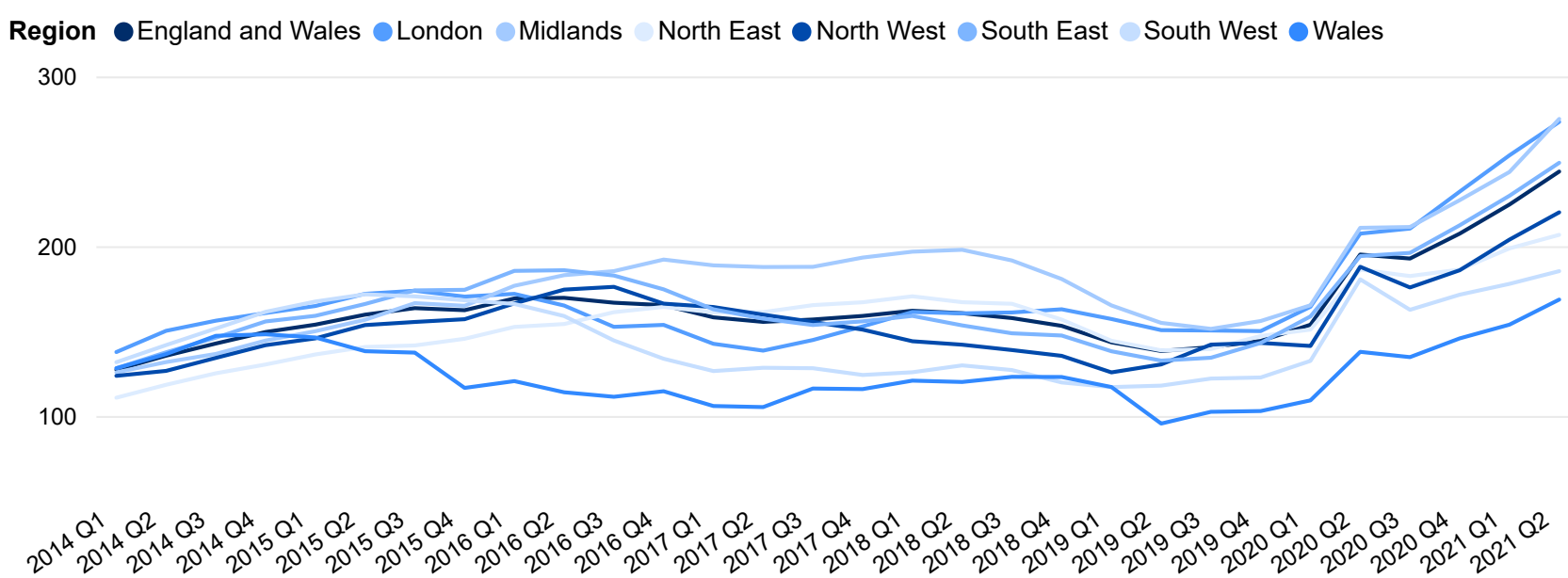
Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. Number of cases includes those with missing timeliness data; these cases are excluded from the mean and median timeliness estimates.

Case type <input type="checkbox"/> All cases <input checked="" type="checkbox"/> All trials <input type="checkbox"/> Triable-either-way trials <input type="checkbox"/> Indictable only trials <input type="checkbox"/> Committed for sentence <input type="checkbox"/> Appeals	Offence Group <input checked="" type="radio"/> All offences <input type="radio"/> Violence against the person <input type="radio"/> Sexual offences <input type="radio"/> Robbery <input type="radio"/> Theft offences <input type="radio"/> Criminal damage and arson <input type="radio"/> Drug offences <input type="radio"/> Possession of weapons <input type="radio"/> Public order offences <input type="radio"/> Miscellaneous crimes against society <input type="radio"/> Fraud offences <input type="radio"/> Summary non-motoring <input type="radio"/> Summary motoring <input type="radio"/> Not known	Remand Status <input checked="" type="radio"/> All remand <input type="radio"/> Remanded in custody <input type="radio"/> Remanded on bail <input type="radio"/> Remand status unknown
Region <input type="checkbox"/> England and Wales <input type="checkbox"/> London <input type="checkbox"/> Midlands <input type="checkbox"/> North East <input type="checkbox"/> North West <input type="checkbox"/> South East <input type="checkbox"/> South West <input type="checkbox"/> Wales		

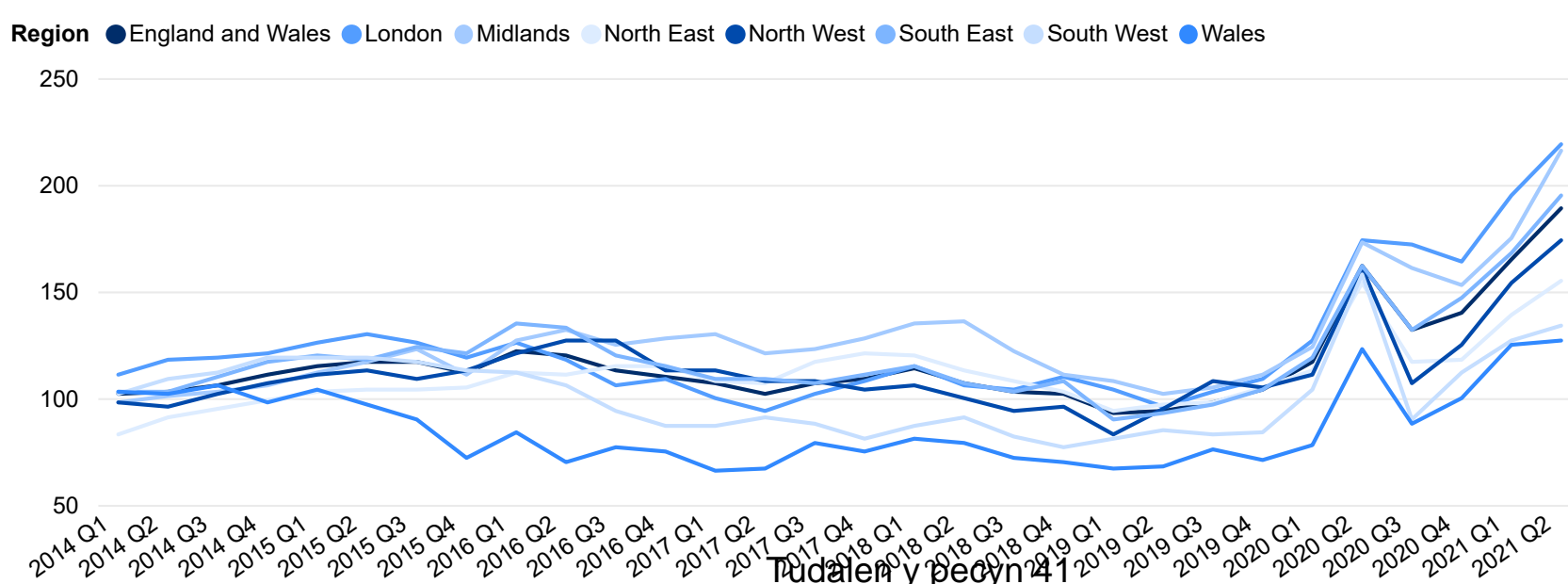
Number of outstanding cases at Crown Court at the end of the reporting period, by region



Mean estimates of outstanding case timeliness (days) from receipt to end of the reporting period in the Crown Court by region



Median estimates of outstanding case timeliness (days) from receipt to end of the reporting period in the Crown Court by region



Reset

Contents

Crown court - pleas

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. In the default view no selection has been made in the measure slicer. A selection must be made from this slicer for the graph to be meaningful.

Source and user guides are available: [Criminal court statistics](#)

Count or Rate

Plea count

Case type

- All for trial
- Indictable only trials
- Triable-either-way trials

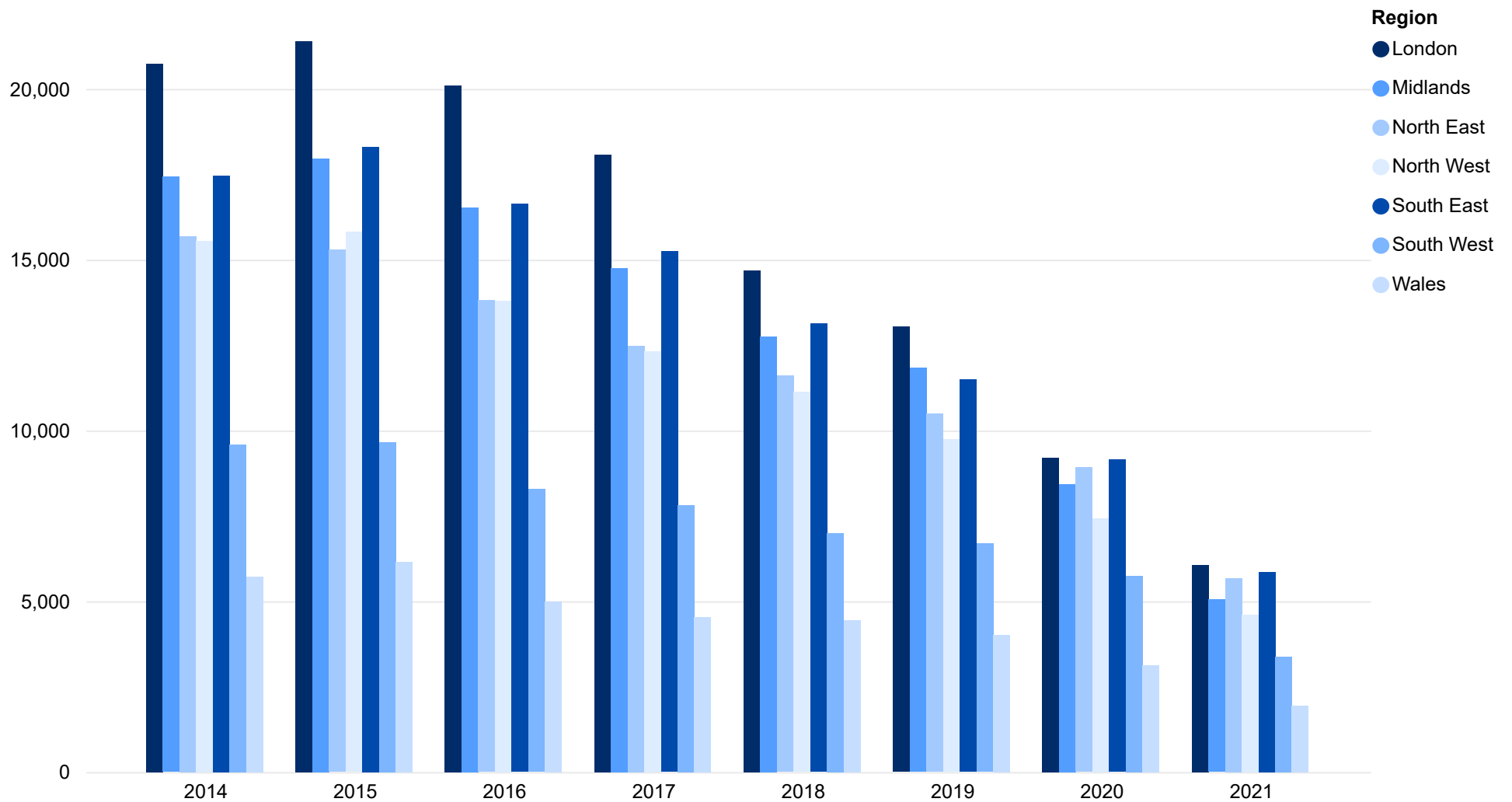
Measure

- Total number of defendants dealt ...
- Guilty plea: total
- Guilty plea: Prior to trial
- Guilty plea: Cracked trial
- Guilty plea: Unknown
- Not guilty

Offence group

All offences

Plea count, Total number of defendants dealt with in trial, All offences, All for trial



Reset

Contents

Crown court - receipts, disposals and outstanding cases

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen.

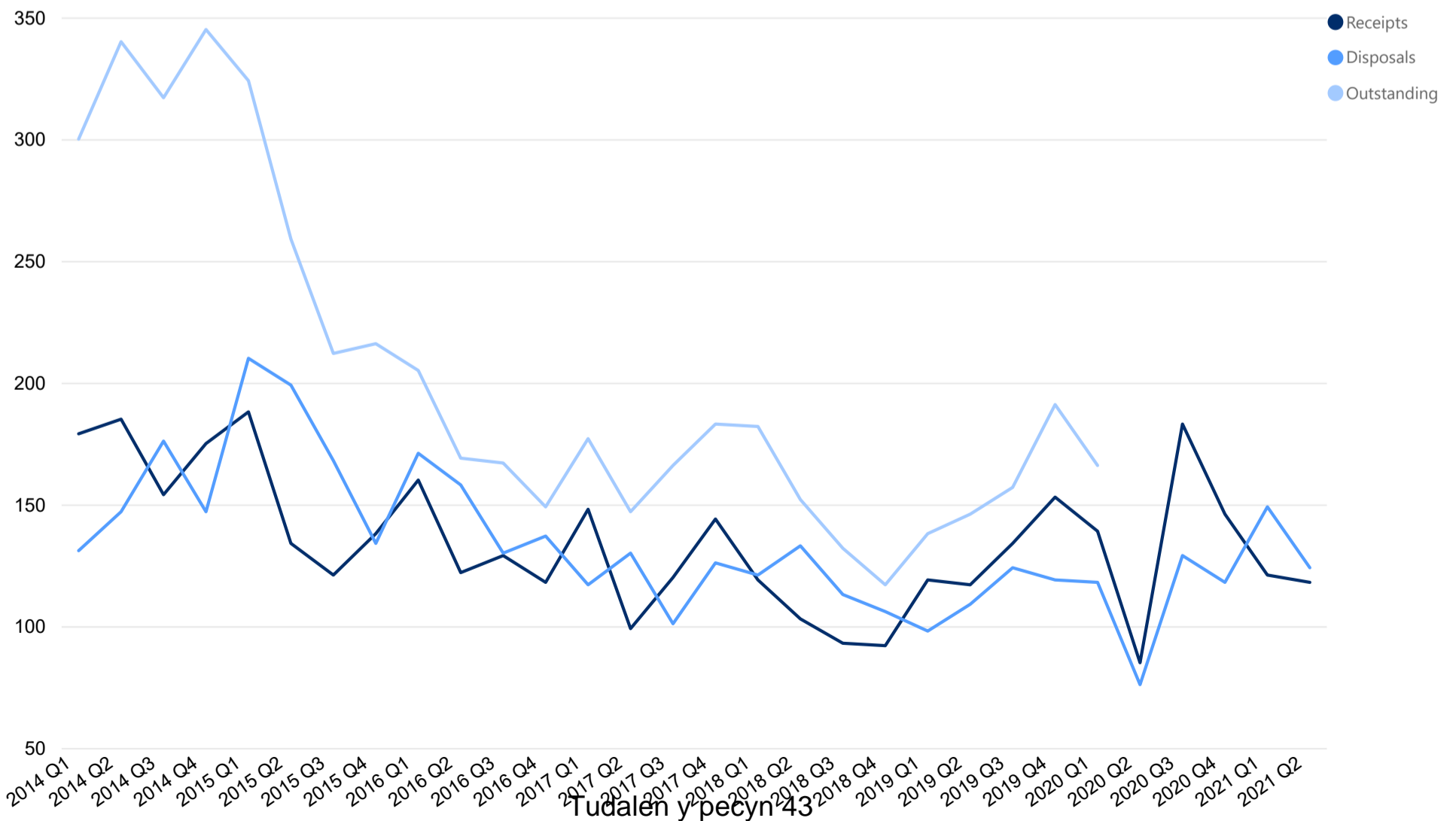
Source and user guides are available: [Criminal court statistics](#)

Region: Local Criminal Justice Board: Crown court centre:

- Offence group
- (Blank)
 - Violence against the person
 - Sexual offences
 - Robbery
 - Theft Offences
 - Criminal damage and arson
 - Drug offences
 - Possession of weapons
 - Public order offences
 - Miscellaneous crimes against society
 - Fraud Offences
 - Summary Non-Motoring
 - Summary motoring
 - Unknown

- Case type
- Triable-either-way trials
 - Committed for sentence
 - Indictable only trials

Crown court - receipts, disposals and outstanding cases, by selected region or area, Triable-either-way trials, Violence against the person



Reset

Contents

Magistrates Courts - receipts, disposals and outstanding cases

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen.

Source and user guides are available: [Criminal court statistics](#)

Case type Region Local Criminal Justice Board Local Justice area

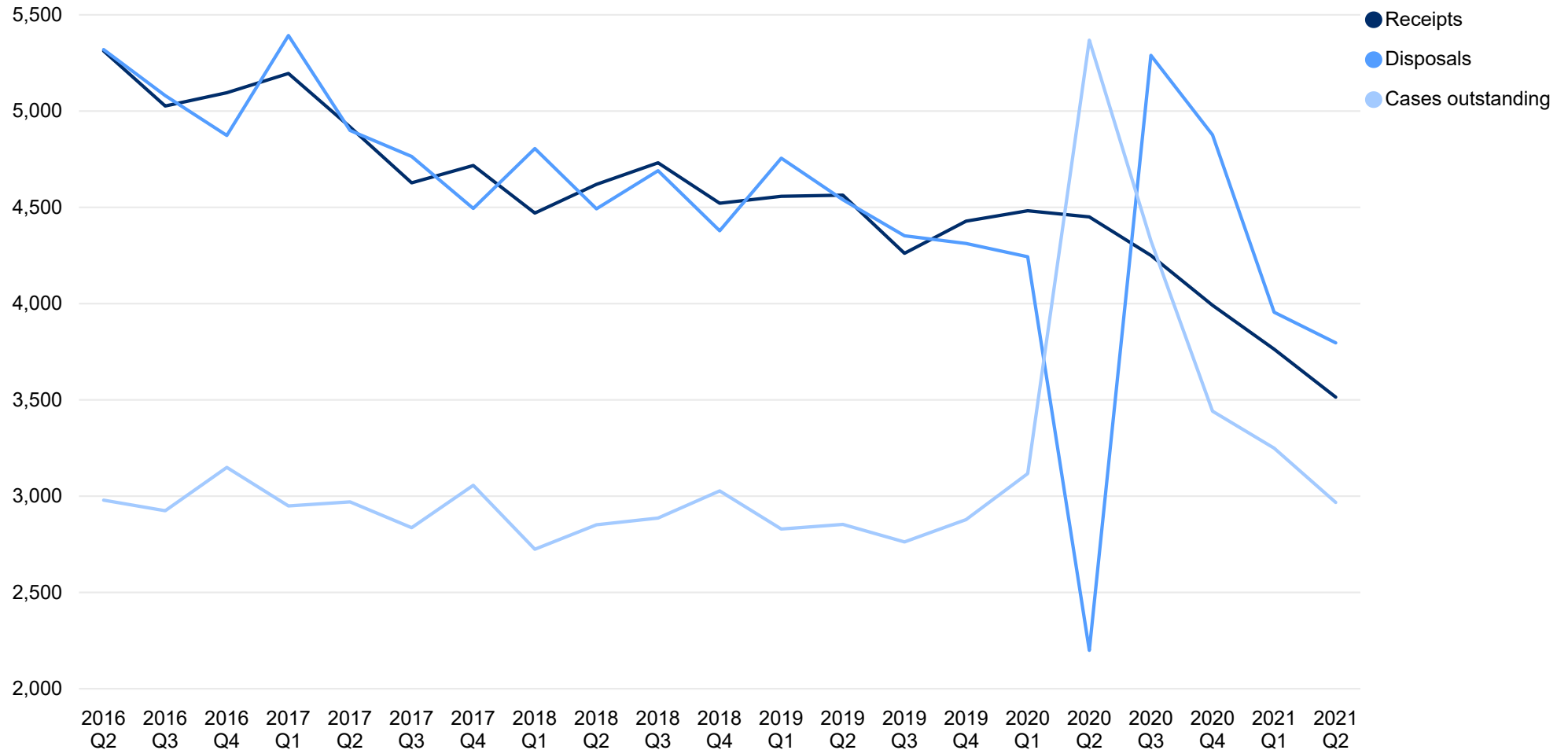
- Triable-either-way trials
- Indictable only trials
- Summary motoring
- Summary non-motoring
- Breaches

Wales

All

All

Magistrates court - receipts, disposals and outstanding cases, by selected region or area, Triable-either-way trials



Reset

Contents

Court Outcomes

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. In the default view, all four Welsh police forces have been selected.

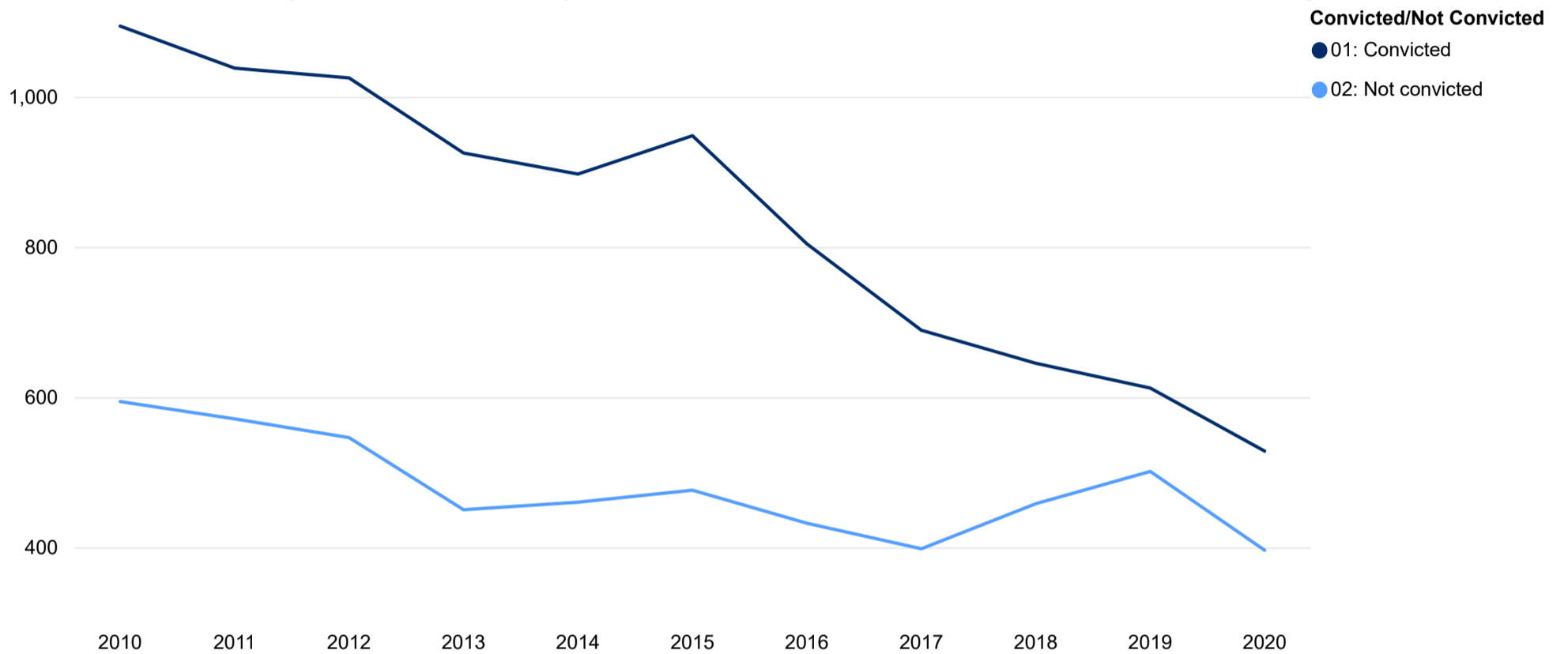
Source and user guides are available: [Court Outcomes by Police Force Area data tool](#)

Police force and offence group slicers affect both charts on this page

Police Force Area

Offence Group

Individuals proceeded against at Crown court, by whether convicted, for selected Police force areas, Violence against the person

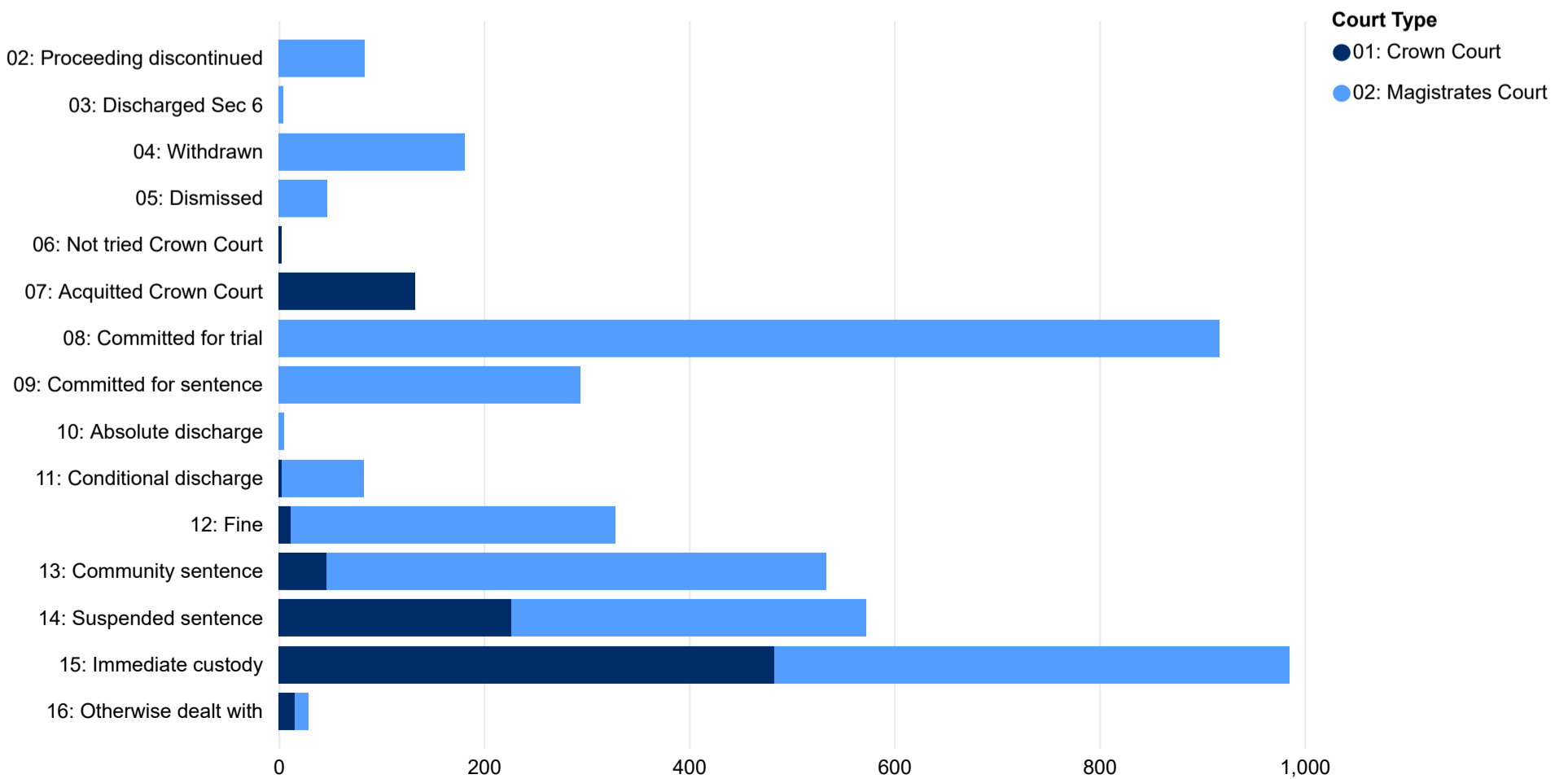


Year of appearance, bar chart only

Court type - bar chart only

- 01: Crown Court
- 02: Magistrates Court

Outcomes of proceedings against individuals, by court type, for selected Police force areas, offence group - Violence against the person, 2020



Reset

Contents

Court Outcomes page 2

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. In the default view all four Welsh police forces have been selected.

Source and user guides are available: [Court Outcomes by Police Force Area data tool](#)

These four slicers affect all the charts on this page

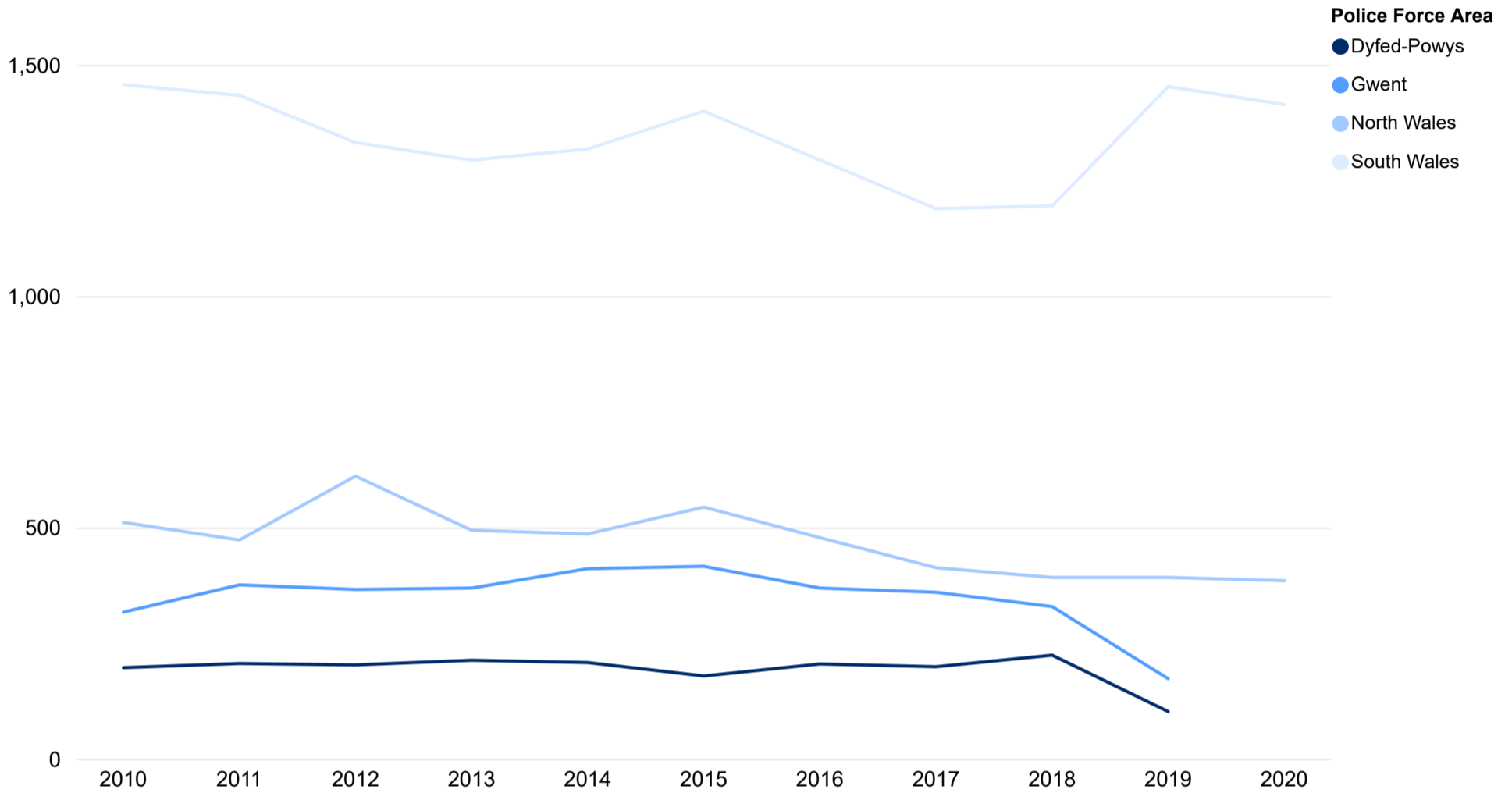
Court Type 01: Crown Court 02: Magistrates Court

Custodial Sentence Length

Police Force Area

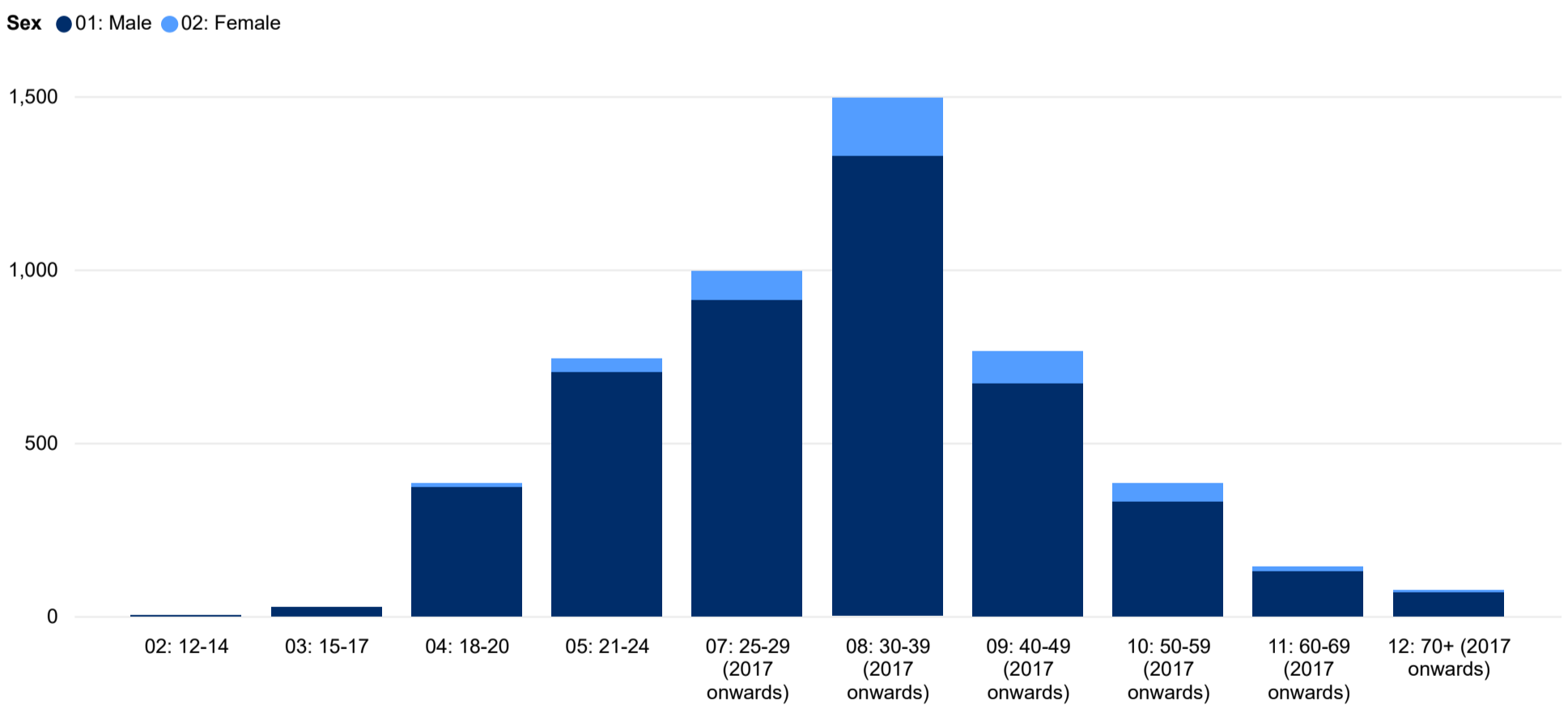
Offence Type

Individuals given custodial sentences, by police force, for selected court types and custodial sentence

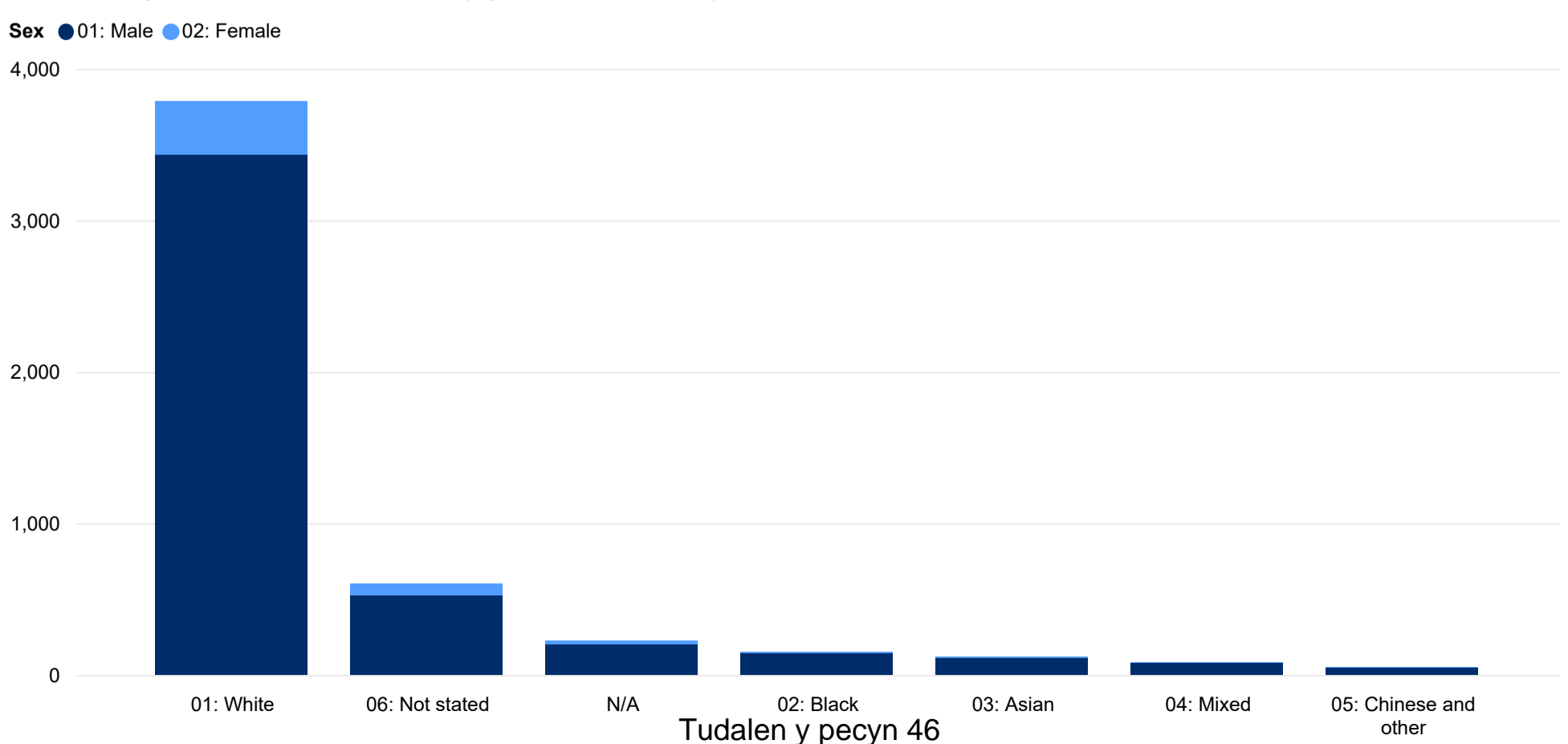


Year of appearance, affecting only bars charts below

Individuals given custodial sentences by gender and age, 2020



Individuals given custodial sentences by gender and ethnicity, 2020



Reset

Contents

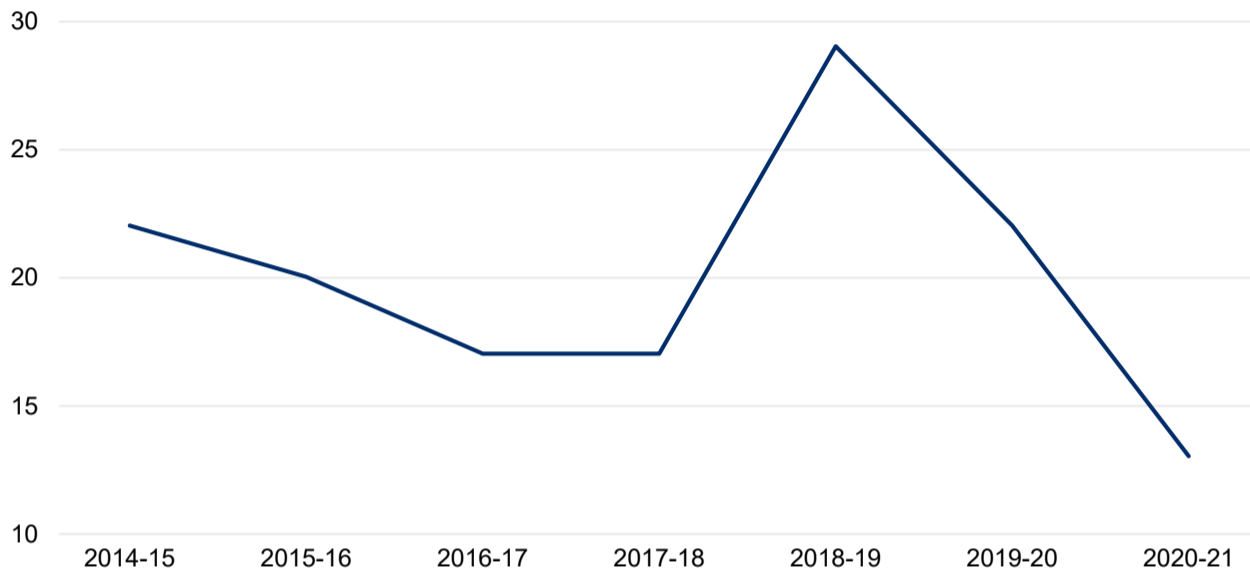
Tribunals

Only one type of tribunal may be selected at any time.
To note: Welsh Language Tribunals set up in 2014 no applications received until 2016.

Also note the charts work independently of each other.

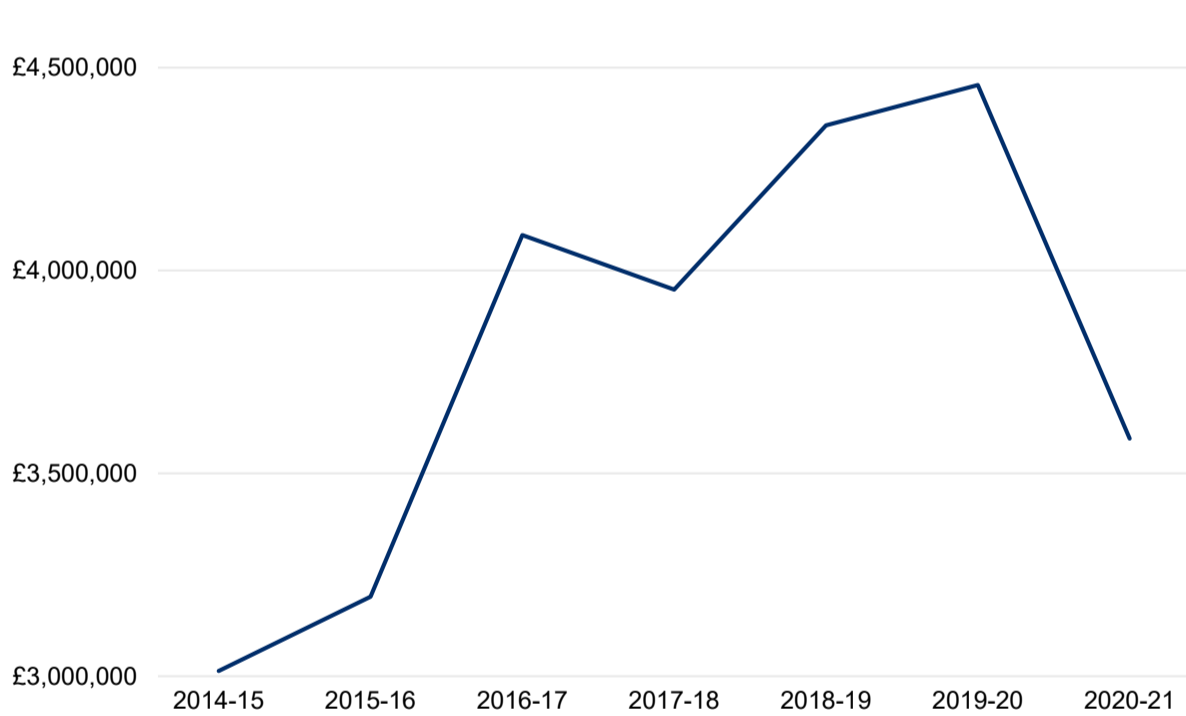
Source and user guides are available: [Adjudication Panel](#), [Agricultural Land Tribunal](#), [Mental Health Review](#), [Residential Property Tribunal](#), [Special Educational Needs Tribunal](#), [Welsh Language Tribunal](#).

Number of applications received - Agricultural Land Tribunal Wales



- Tribunal
- Agricultural Land Tribunal Wales
 - Adjudication Panel Wales
 - Mental Health Review Tribunal Wales
 - Residential Property Tribunal Wales
 - Special Educational Needs Tribunal Wa...
 - Welsh Language Tribunal

Running costs - Total



- Tribunal
- Total
 - AJTU Programme
 - AJTU Members Training & Appraisal
 - Committee for Admin Justice and Tribunals W...
 - Tribunal Salaries
 - Welsh Language Tribunal Administration
 - Adjudication Panel
 - Mental Health Review Tribunal
 - Residential Property Tribunal Sal
 - Agriculture - Land Tribunal
 - SEN Tribunals Wales



ystadegau
ar gyfer cymru
statistics
for wales



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Crime and Justice Dashboard: Youth Justice

The data featured in this dashboard are taken from the Ministry of Justice and the Youth Justice Board for England and Wales' annual publication, Youth Justice Statistics.

The sources for all datasets are given on the relevant page.

CTRL+click here to follow link

Youth Justice - Children

Youth Justice - Proven Offences

Youth Justice - Outcomes

Page topic	Frequency	Publication schedule (month)	Most recent data in dashboard	... which was published
Youth Justice - Children	Annual	Jan	2019-20	January 2021
Youth Justice - Outcomes	Annual	Jan	2019-20	January 2021
Youth Justice - Proven Offences	Annual	Jan	2019-20	January 2021

Check out other Crime and Justice data dashboards:

[Legal Aid](#)

[Courts and Tribunals](#)

[Crime Occurrences](#)

[Prisons and Probations](#)

[Workforce](#)

Reset

Contents

Crime and Justice Dashboard: Youth Justice - numbers of children

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To make multiple selections press CTRL on your keyboard whilst selecting your chosen options from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. To deselect an option, press it again.

Source and user guides are available: [Youth justice statistics - Local Level open data](#)

Ethnicity group - all charts

All

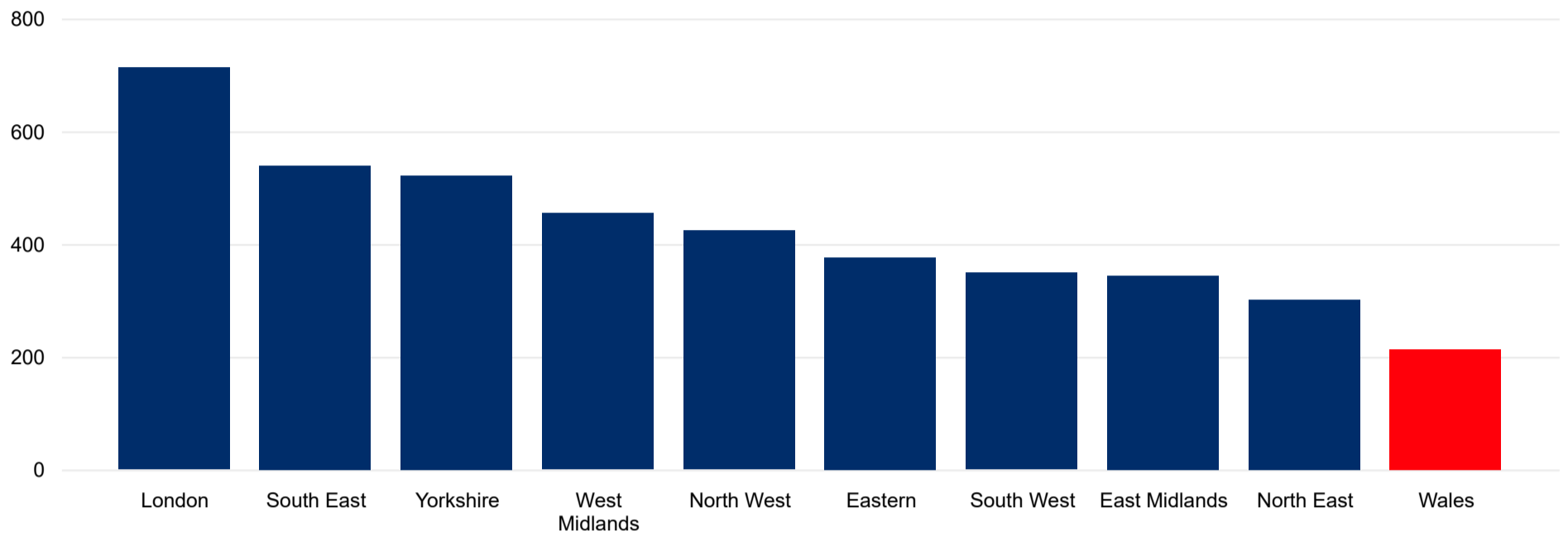
Age group - all charts

10 to 14

Financial year - regional and YOT bar charts only

2019-20

Number of children in the youth justice system who received a youth caution or sentence, by region, 2019-20



Region - both charts below

Wales

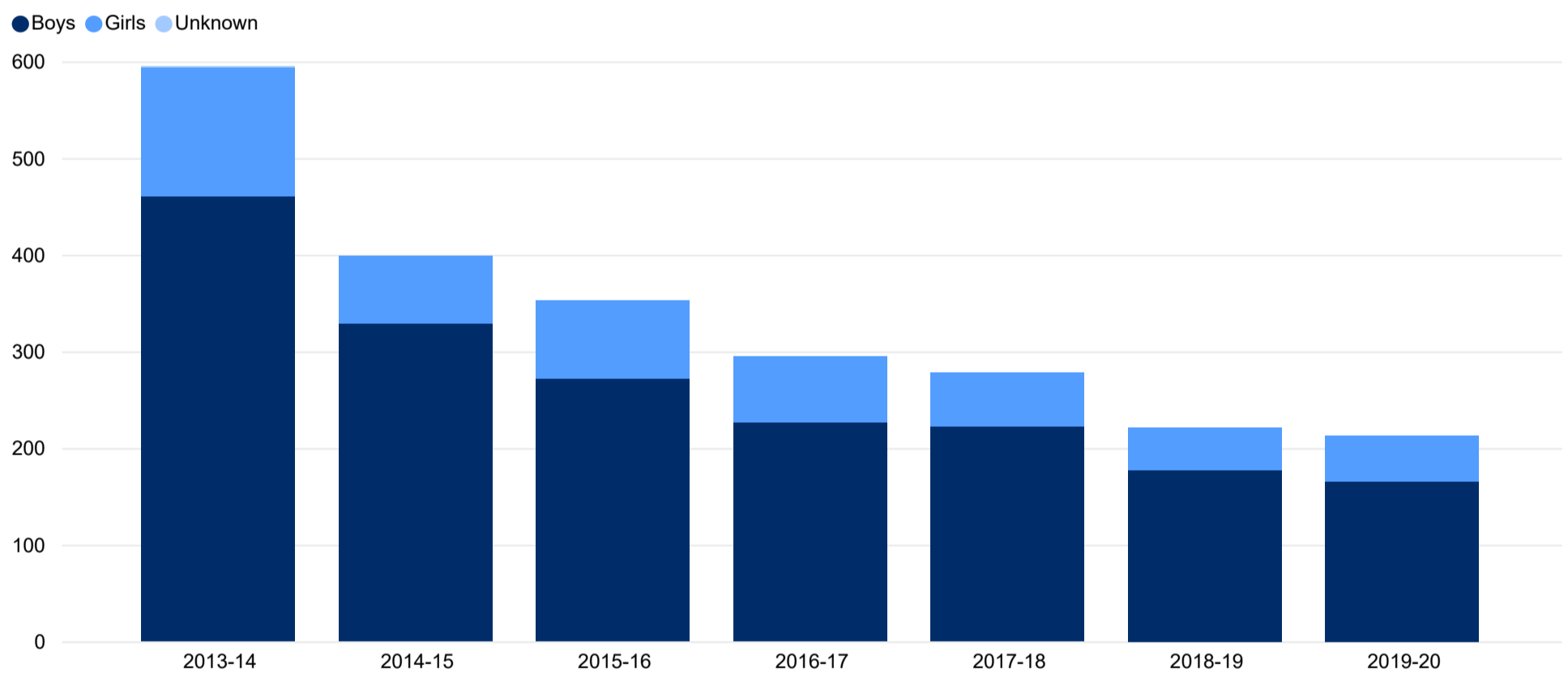
PCC - both charts below

All

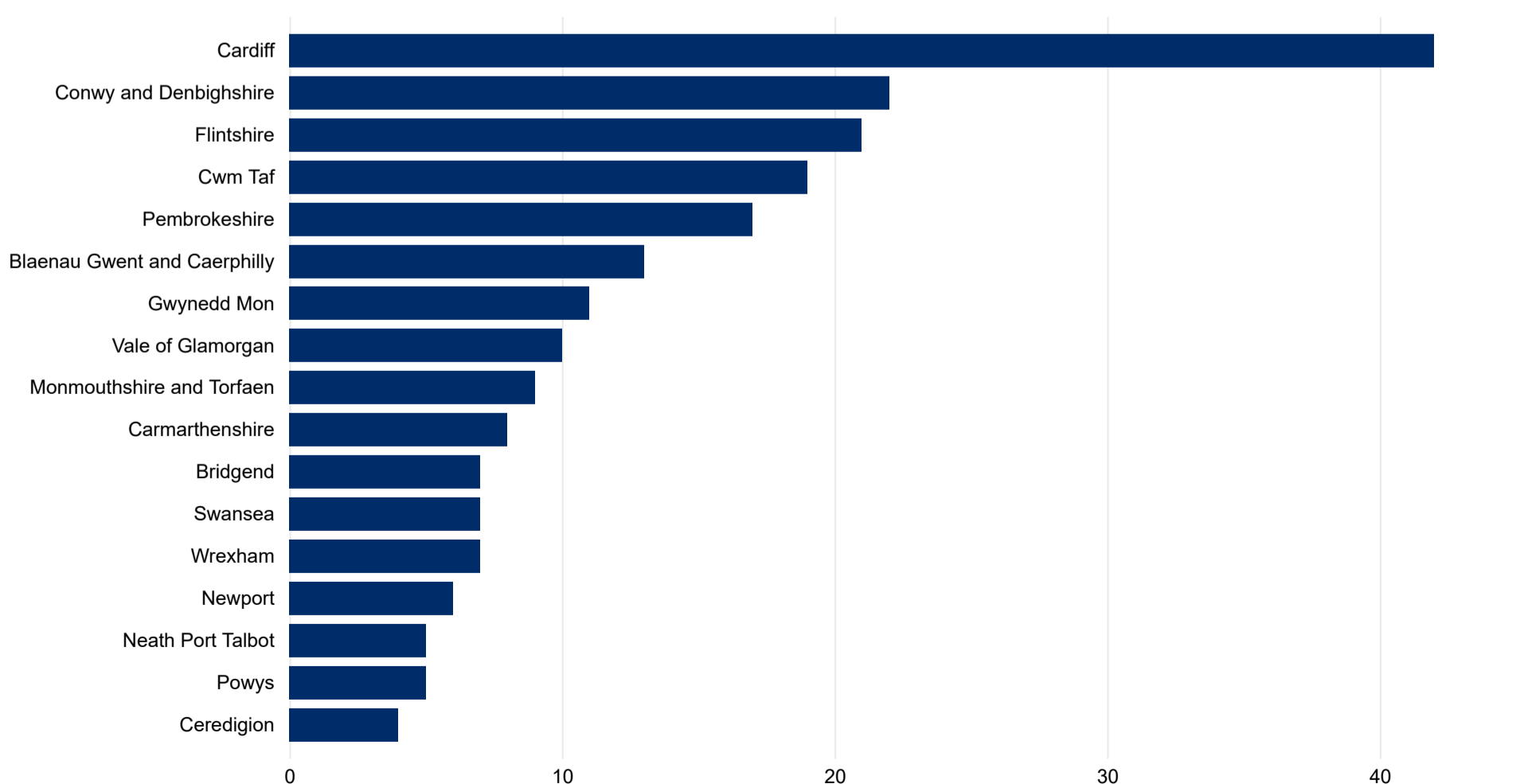
YOT - YOT chart only

All

Number of children in the youth justice system who received a youth caution or sentence, for selected age groups, ethnicity groups and region



Number of children in the youth justice system who received a youth caution or sentence, by YOT, 2019-20



Reset

Crime and Justice Dashboard: Youth Justice - Proven Offences

Contents

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down CTRL on your keyboard whilst choosing from the list. For slicers with circular check boxes only one option may be chosen. To deselect an option, select it again.

The gravity scores shown here have been grouped; 1-4 (less serious incidents) and 5-8 (most serious incidents). Gravity scores are only available from 2016-17 onwards.

Source and user guides are available: [Youth justice statistics - Local Level open data](#)

Offence group - all charts

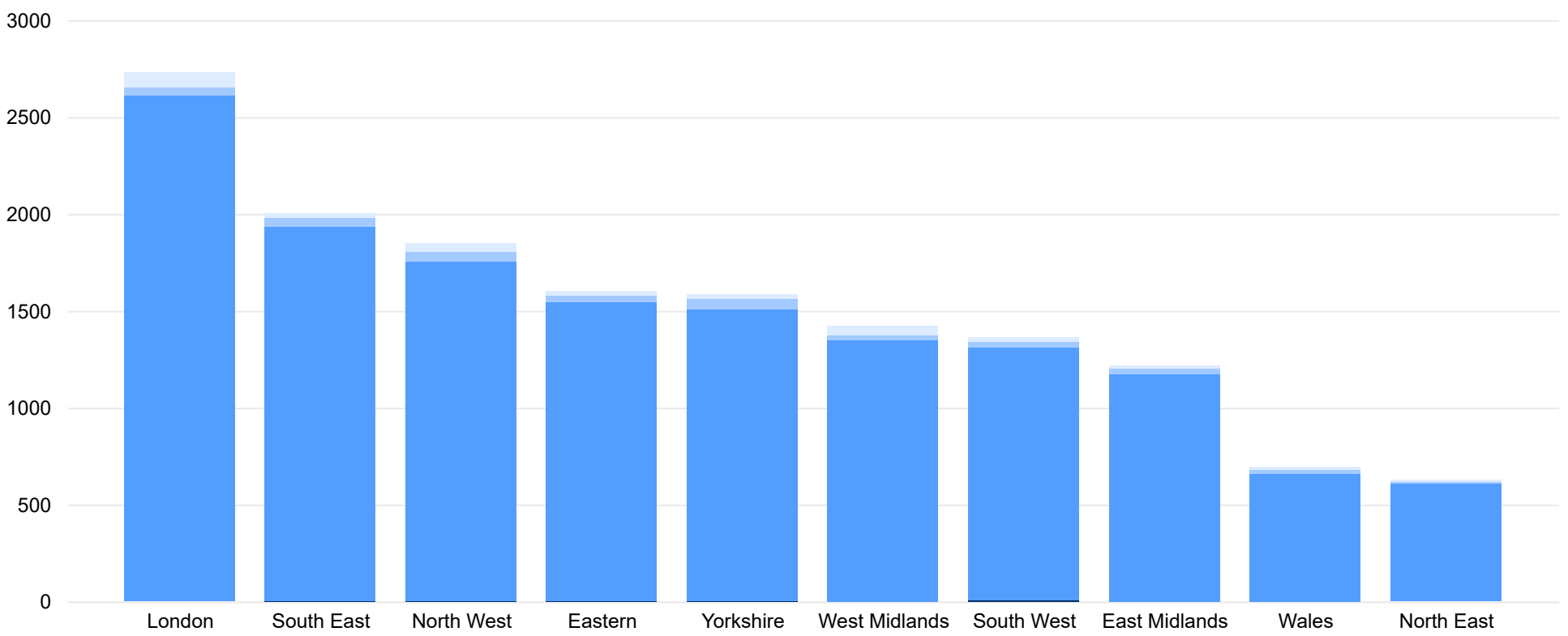
Financial year - regional and YOT charts

Violence against the person

2019-20

Number of proven offences, by gravity score band and region, Violence against the person, 2019-20

Gravity Score band ● 1-2 ● 3-4 ● 5-6 ● 7-8

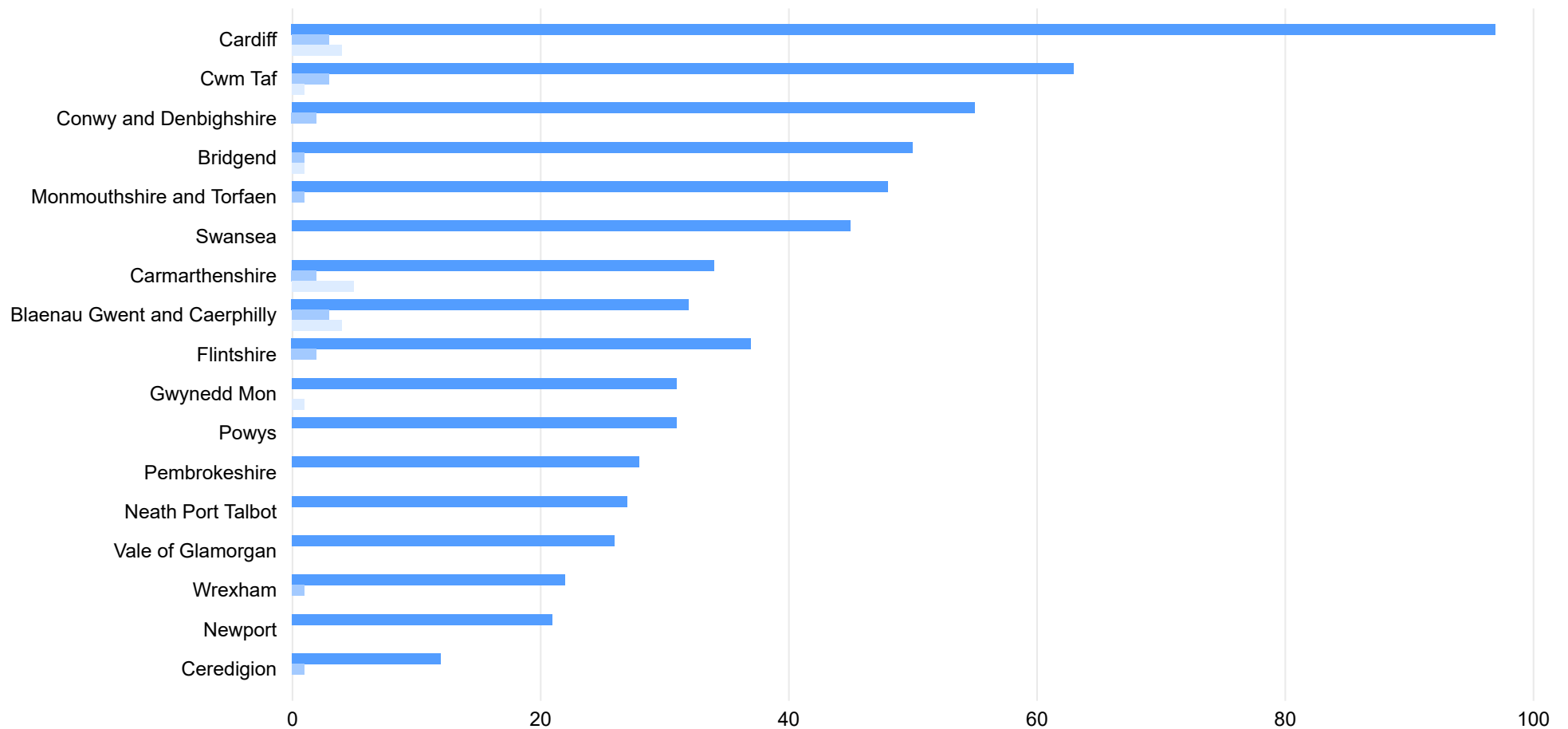


Region - YOT and timeseries bar charts only

Wales

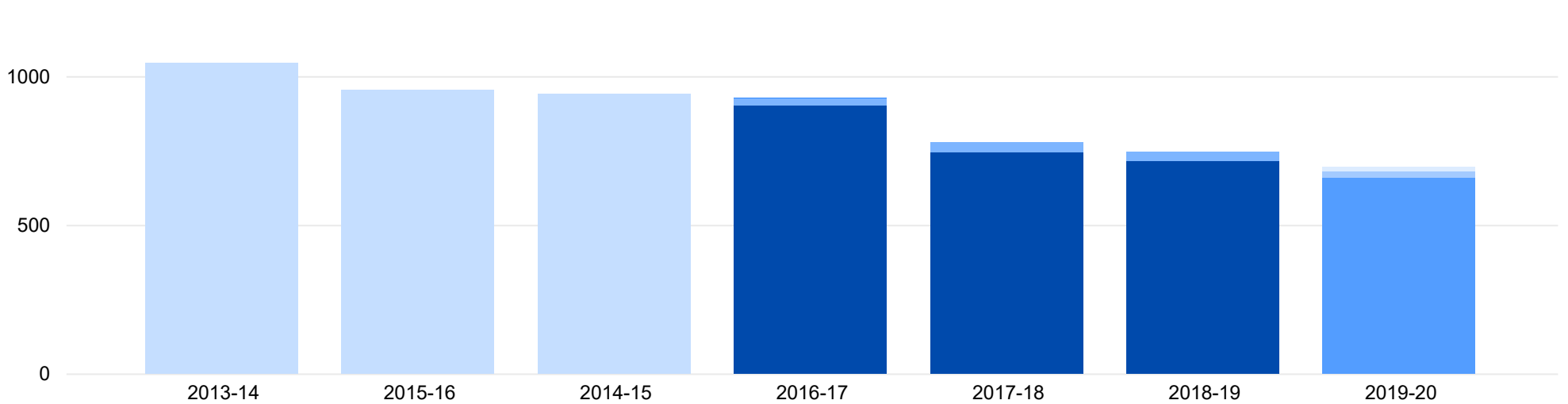
Number of proven offences, by gravity score band and YOT in Wales, Violence against the person, 2019-20

Gravity Score band ● 3-4 ● 5-6 ● 7-8



Number of proven offences, by gravity score band in Wales, Violence against the person

Gravity Score band ● 1-4 ● 3-4 ● 5-6 ● 5-8 ● 7-8 ● Not available ● Unknown



Reset

Crime and Justice Dashboard: Youth Justice - Outcomes

Contents

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down CTRL on your keyboard whilst choosing from the list. For slicers with circular check boxes only one option may be chosen. To deselect an option, select it again.

Please note the data presented here are not a count of children, one child may receive multiple sentences.

Source and user guides are available: [Youth justice statistics - Local Level open data](#)

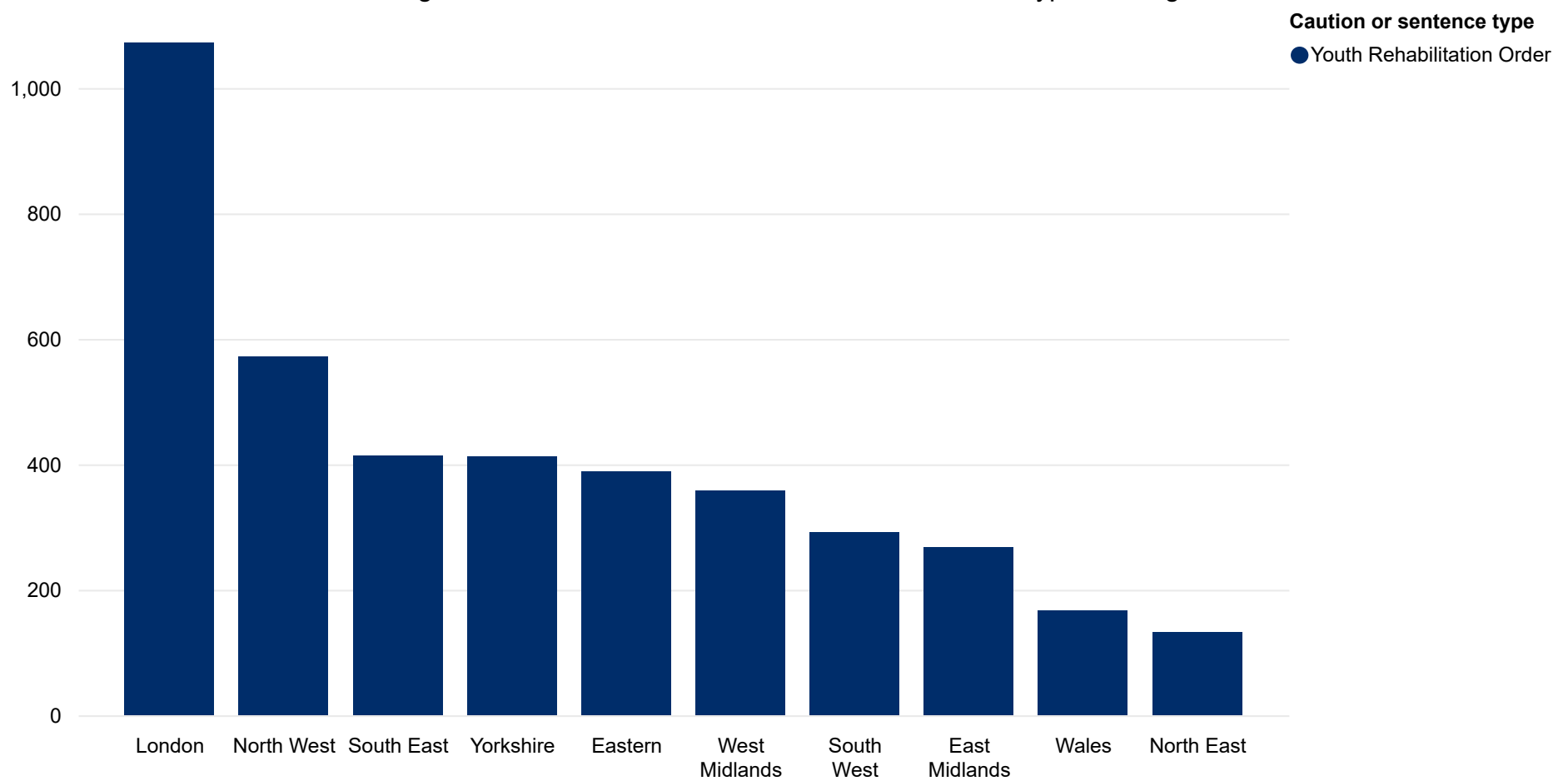
Caution or sentence tier - all charts

- Community
- Custody
- First Tier
- Pre Court

Financial year - regional and YOT bar charts

2019-20

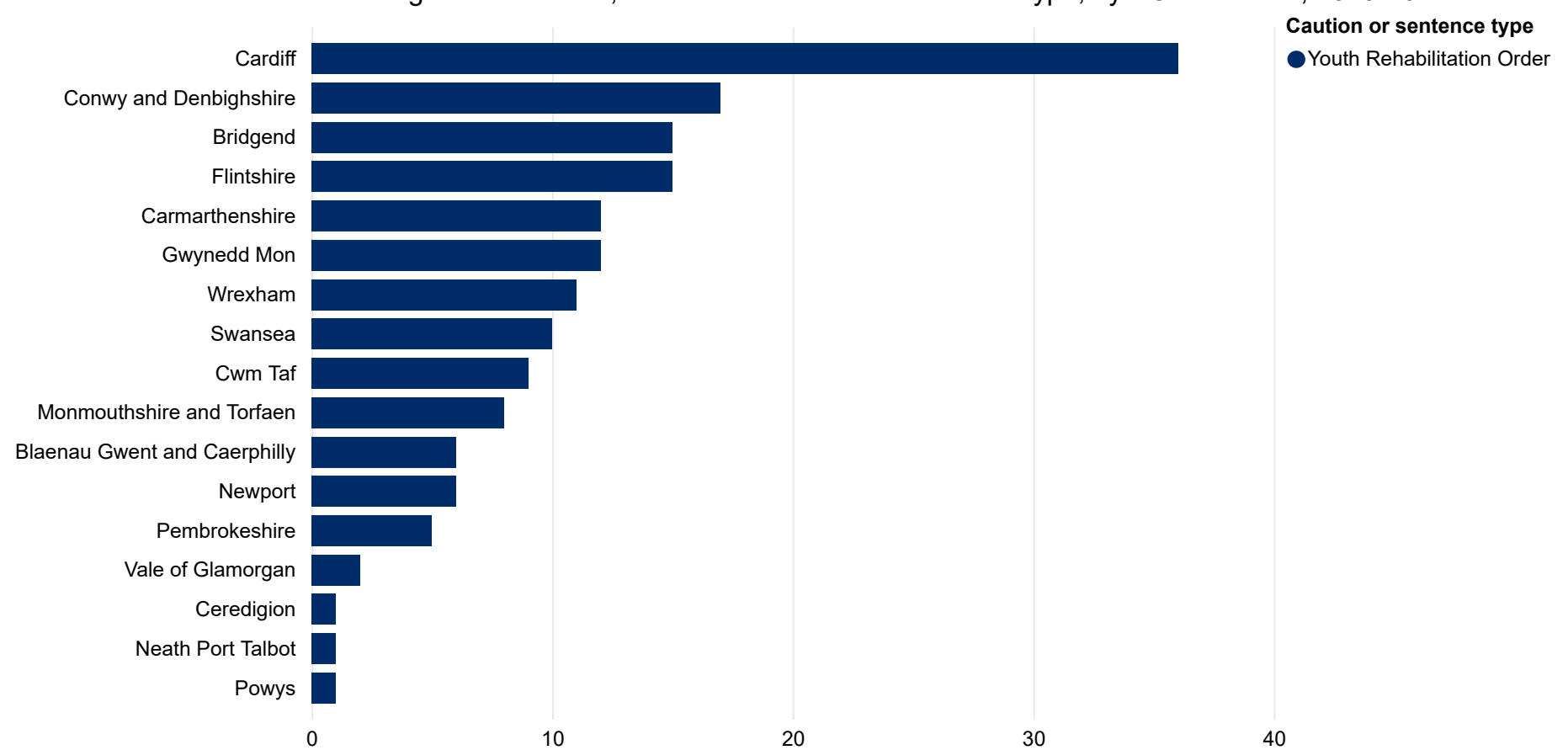
Number of cautions or sentences given to children, for selected caution or sentence type and region, 2019-20



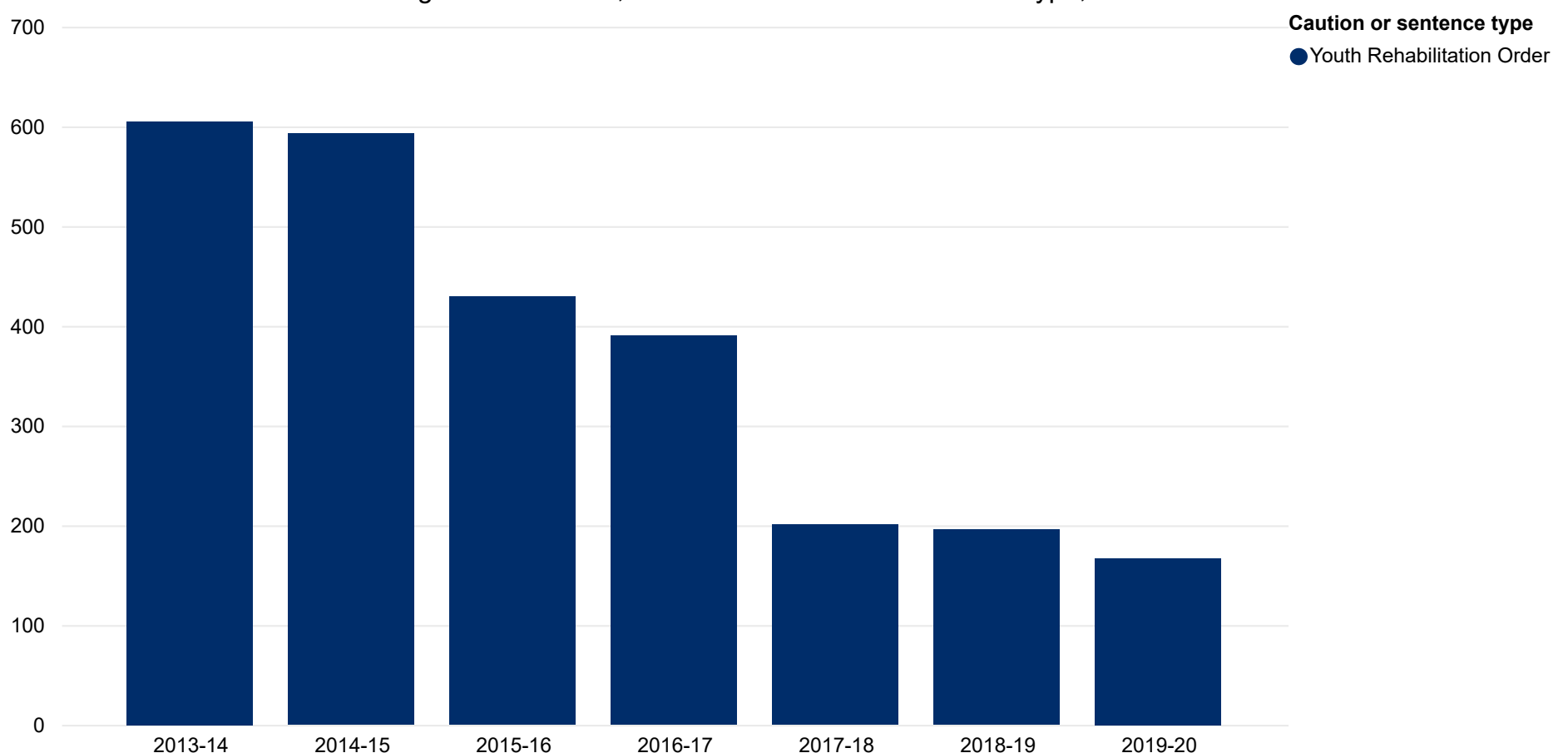
Region - YOT and time series bar charts only

Wales

Number of cautions or sentences given to children, for selected caution or sentence type, by YOT in Wales, 2019-20



Number of cautions or sentences given to children, for selected caution or sentence type, in Wales





Crime and Justice Dashboard: Prisons and probations

Tudalen y pecyn 52

Prison population

CTRL+click here to follow link

Prison performance

Probation caseload

Page topic	Frequency	Publication schedule (month)	Most recent data in dashboard	...which was published
▲				
Prison population	Quarterly	Jan/Apr/July/Oct	Sep-21	Oct-21
Prison performance*	Annual	Jul	2019-20	Jul-20
Probation Caseload	Quarterly	Jan/Apr/July/Oct	Jun-21	Oct-21

* The Ministry of Justice's publication 'Prison Performance 2020-21' was cancelled due to the COVID-19 pandemic

Check out other Crime and Justice data dashboards:

[Legal Aid](#)

[Courts and Tribunals](#)

[Crime Occurrences](#)

[Workforce](#)

[Youth Justice](#)

Reset

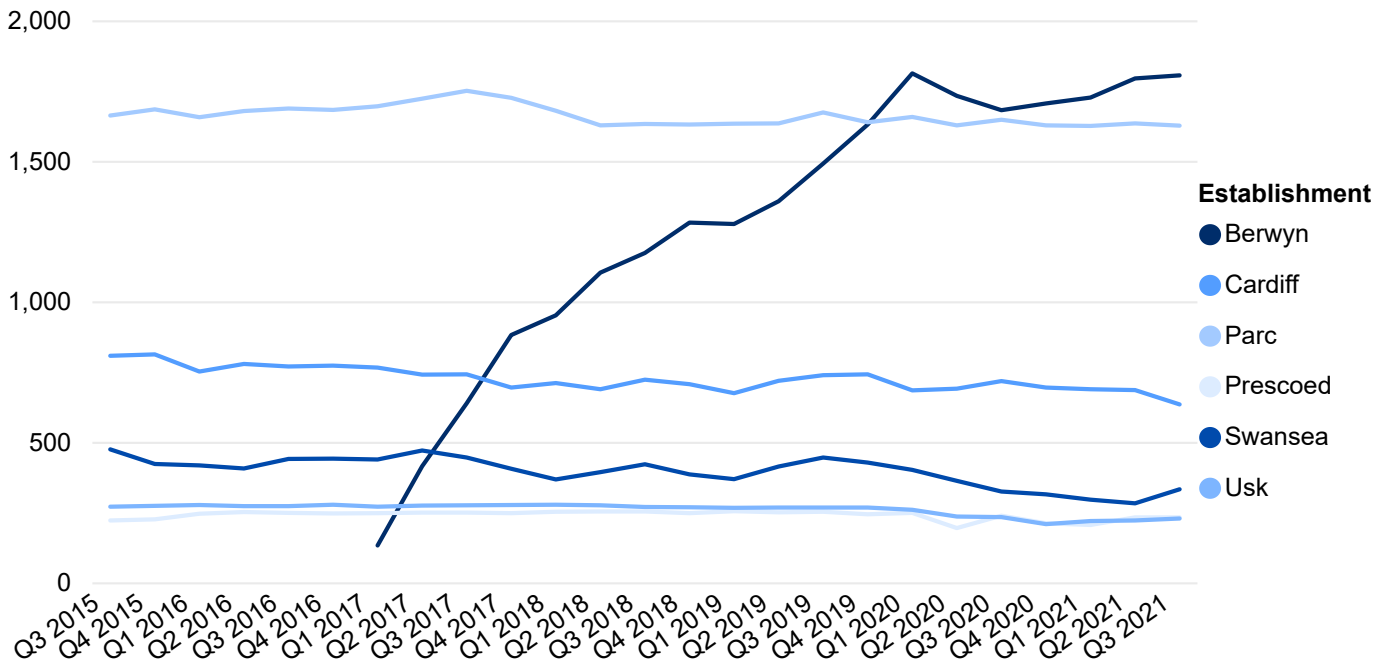
Contents

Prison Population

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen.

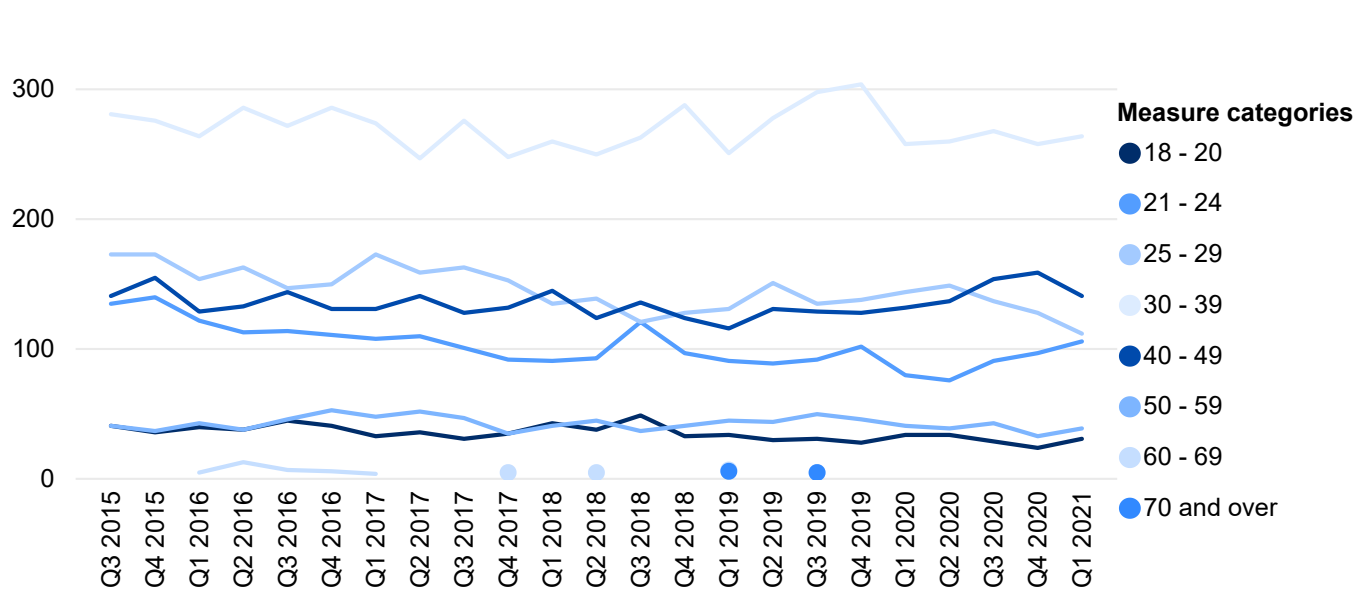
Source and user guides are available: [Offender management statistics quarterly](#).

Prison population by quarter and year for selected establishments



Establishment

Prison population by prison and quarter for selected establishments, by Age group



Establishment

Measure

Prison performance and rating

Reset

Contents

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. Please note although multiple establishments may be selected to do so would not give meaningful charts.

Source and user guides are available: [Prison Performance Statistics](#)

Region

Establishment

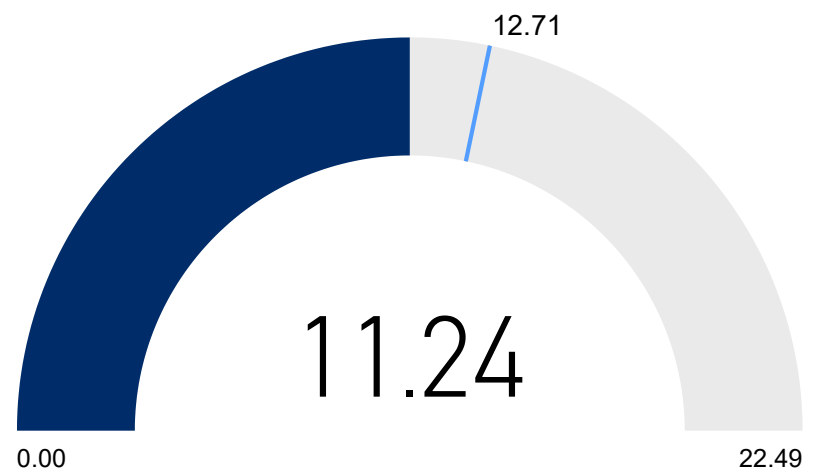
Year 2018-19 2019-20

Domain Organisational Effectiveness Purposeful Activity Rehabilitation and Resettlement

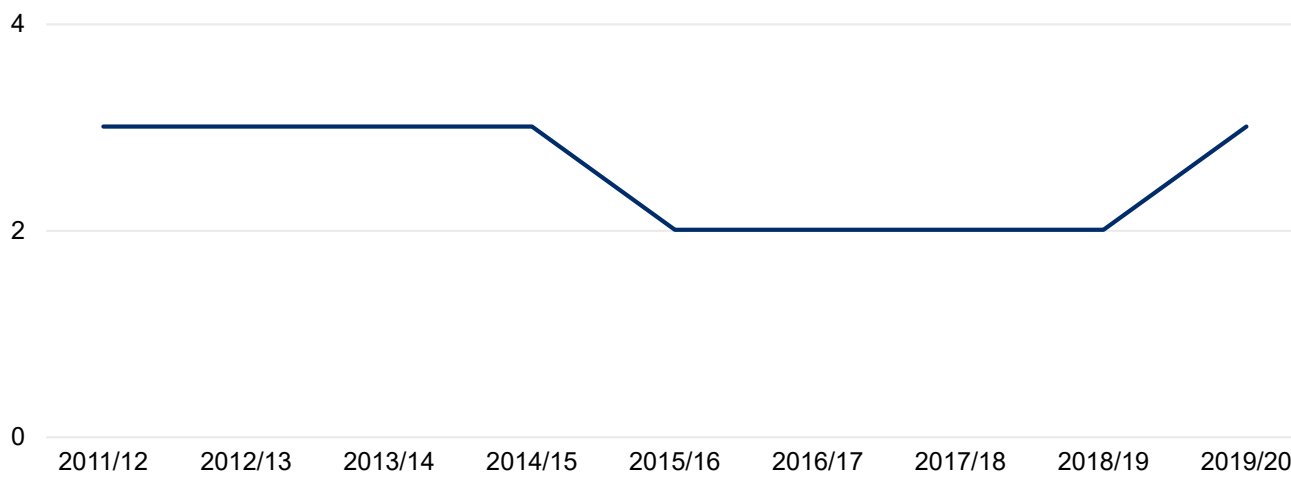
Measure Foreign National Offender Referrals Incident Reporting System – assaults checks Incident Reporting System – self-harm checks Prison Operating within Budget Staff Resignation Rate Staff Sickness Absence

In the chart below, the target figure is shown by the blue line. The outturn figure is indicated by the coloured gauge and shown numerically under the gauge.

Target and outturn figures for Cardiff, Organisational Effectiveness - , 2019-20



Prison rating by year, Cardiff



Probation Caseload

Reset

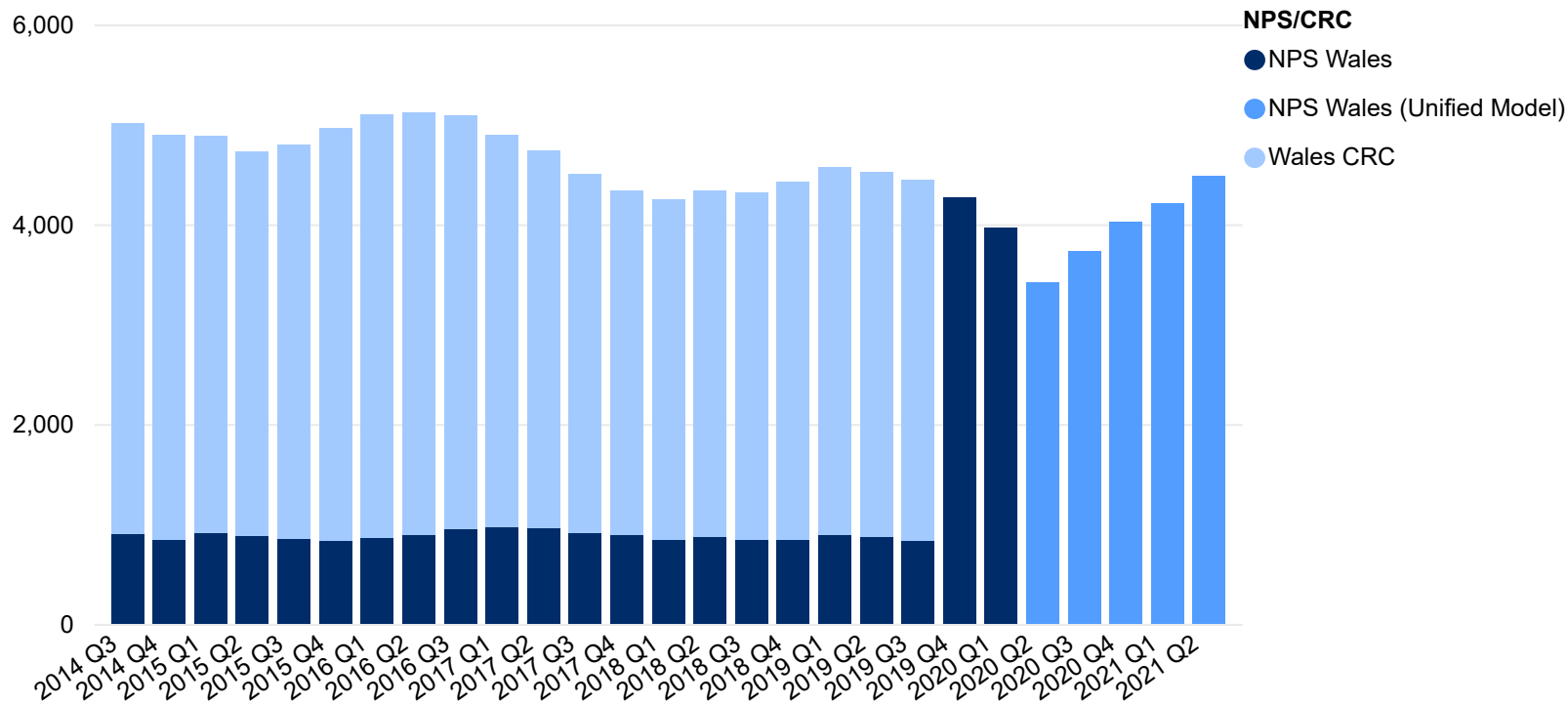
Contents

Multiple selections may be made from slicers with square check boxes. To select multiple options hold down the CTRL key on your keyboard whilst making your selection from the list. Where a slicer has circular check boxes only one option may be chosen. (Please note 2016 Q4 data is currently unavailable)

Source and user guides are available: [Offender Management Statistics quarterly](#).

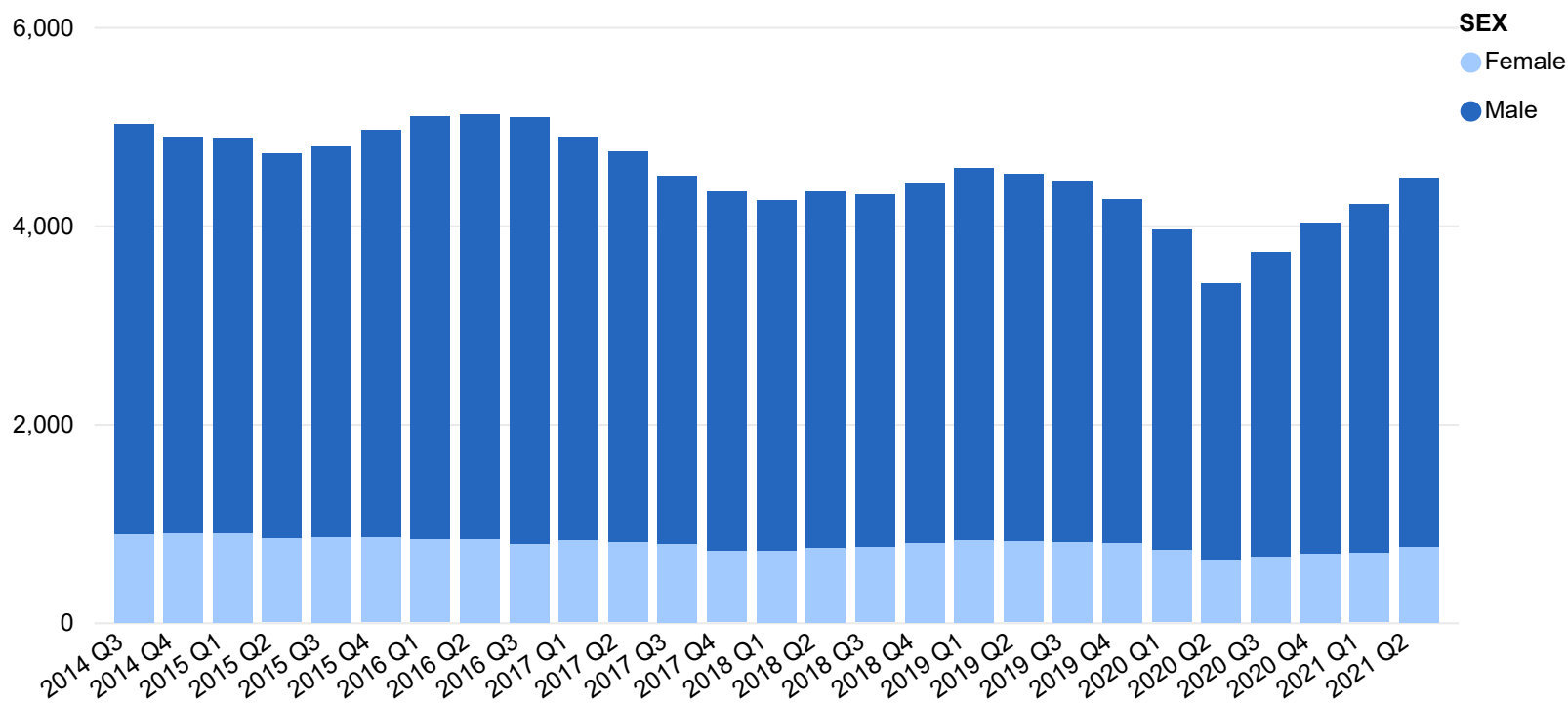
NPS/CRC ORDER TYPE
 Multiple selections All community sentences

Probation caseload for selected NPS/CRCs, All community sentences



To note: Wales CRC transferred to NPS Wales in Dec 2019.

Probation caseload for selected NPS/CRCs by gender, All community sentences



Eitem 3

Offerynnau Statudol sydd ag Adroddiadau Clir 17 Ionawr 2021

SL(6)116 – Rheoliadau Deddf Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru) 2018 (Diwygiadau Canlyniadol) (Rhif 3) 2021

Gweithdrefn: Gwneud Negyddol

Mae'r [Rheoliadau](#) hyn yn cael eu gwneud o ganlyniad i Ddeddf Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru) 2018 ("y Ddeddf"). Mae'r Ddeddf honno yn diwygio'r gyfraith ar addysg a hyfforddiant ar gyfer plant a phobl ifanc ag anghenion dysgu ychwanegol. Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau canlyniadol i'r Rheoliadau a ganlyn:

- Rheoliadau Deddf yr Heddlu 1997 (Cofnodion Troseddol) 2002;
- Rheoliadau Addysg (Gwybodaeth am Ddisgyblion Unigol) (Cymru) 2007; a
- Rheoliadau Addysg (Gwybodaeth am Blant sy'n cael eu Haddysg drwy Ddarpariaeth Amgen) (Cymru) 2009.

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau canlyniadol i is-ddeddfwriaeth ynglŷn â thystysgrifau cofnod troseddol manwl a darparu gwybodaeth am anghenion dysgu ychwanegol a chynlluniau datblygu unigol. Ystyrir bod y diwygiadau'n angenrheidiol neu'n hwylus i sicrhau bod darpariaeth briodol o fewn y setiau o Rheoliadau sy'n cael eu diwygio yng ngoleuni'r ffaith bod y system anghenion dysgu ychwanegol (ADY) mewn grym yn rhannol a bod adran 347 o Ddeddf Addysg 1996 wedi'i ddiddymu.

Daeth y Rheoliadau hyn i rym ar 18 Ionawr 2022. Mae Memorandwm Esboniadol Llywodraeth Cymru yn darparu bod diwygiadau pellach i is-ddeddfwriaeth arall yn debygol o gael eu gwneud maes o law, o ganlyniad i Ddeddf 2018.

Rhiant-Ddeddf: Deddf Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru) 2018
Fe'u gwnaed ar: 16 Rhagfyr 2021
Fe'u gosodwyd ar: 17 Rhagfyr 2021
Yn dod i rym ar: 18 Ionawr 2022



SL(6)121 - Rheoliadau Addysg (Y Diwrnod Ysgol a'r Flwyddyn Ysgol) (Cymru) (Diwygio) (Coronafeirws) 2021

Cefndir a Diben

Mae'r **Rheoliadau** hyn yn diwygio Rheoliadau Addysg (Y Diwrnod Ysgol a'r Flwyddyn Ysgol) (Cymru) 2003 ("Rheoliadau 2003").

Ar 16 Rhagfyr 2021, cyhoeddodd Jeremy Miles AS, Gweinidog y Gymraeg ac Addysg, gynlluniau ar gyfer dysgwyr ysgol yn dychwelyd ym mis Ionawr 2022. Roedd y cynlluniau hyn yn cynnwys dyrannu dau ddiwrnod cynllunio ar gyfer ysgolion ar ddechrau'r tymor ysgol newydd ym mis Ionawr 2022.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau 2003 drwy ychwanegu rheoliad 7 newydd i ganiatáu i amser yn ystod y tymor gael ei neilltuo ar gyfer diwrnodau cynllunio er mwyn i ysgolion asesu capasiti staffio a rhoi'r mesurau angenrheidiol ar waith i gefnogi dychweliad dysgwyr. Effaith y rheoliad 7 newydd yw caniatáu i hyd at bedair sesiwn (dau ddiwrnod) gyfrif fel sesiynau pan gyfarfu'r ysgol os oeddent wedi eu neilltuo ar gyfer paratoi ysgolion a gwaith cynllunio gan athrawon o ganlyniad i achosion a throsglwyddiad y coronafeirws yn ystod blwyddyn ysgol 2021-2022. Rhaid i'r sesiynau hyn gael eu cynnal ar ddau ddiwrnod cyntaf ail dymor (gwanwyn) blwyddyn ysgol 2021-22.

Mae gwneud y Rheoliadau diwygio hyn yn golygu y bydd ysgolion yn gallu bodloni'r nifer ofynnol o sesiynau yn ystod blwyddyn ysgol 2021-22 fel y nodir yn Rheoliadau 2003. Mae Memorandwm Esboniadol Llywodraeth Cymru hefyd yn darparu y bydd y Rheoliadau hyn yn helpu i sicrhau bod gan ysgolion gynlluniau cadarn ar waith pe bai tarfu ar ddysgu ar y safle dros yr wythnosau a'r misoedd nesaf.

Y weithdrefn

Negyddol.

Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Gall y Senedd ddirymu'r Rheoliadau o fewn 40 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddyddiau pan fo'r Senedd: (i) wedi'i diddymu neu (ii) mewn cyfnod o doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y'u gosodwyd gerbron y Senedd.

Materion technegol: craffu

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.



Rhinweddau: craffu

Nodir y tri phwynt a ganlyn ar gyfer adrodd o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Nodwn y torrir y rheol 21 diwrnod (h.y. y rheol y dylai 21 diwrnod fod rhwng y dyddiad y gosodir offeryn "gwneud negyddol" gerbron y Senedd a'r dyddiad y daw'r offeryn i rym), a'r esboniad am dorri'r rheol a ddarparwyd gan Jeremy Miles AS, Gweinidog y Gymraeg ac Addysg, mewn llythyr at y Llywydd, dyddiedig 21 Rhagfyr 2021. Yn benodol, rydym yn nodi'r hyn y mae'r llythyr yn ei ddweud ynghylch torri'r rheol:

"Pwrpas yr offeryn yw diwygio Rheoliadau Addysg (Y Diwrnod Ysgol a'r Flwyddyn Ysgol)(Cymru) 2003 ("Rheoliadau 2003") i ganiatáu'r deuddydd cyntaf ar ddechrau tymor y gwanwyn yn ystod y flwyddyn ysgol 2021-22 i gael eu dyrannu ar gyfer diwrnodau cynllunio er mwyn i ysgolion asesu capasiti staffio a rhoi'r mesurau angenrheidiol ar waith i gefnogi dychweliad dysgwyr. Bydd hefyd yn sicrhau bod ganddynt gynlluniau cadarn pe bai tarfu ar ddysgu ar y safle dros yr wythnosau a'r misoedd nesaf. Heb y Rheoliadau hyn ar waith erbyn dechrau tymor y gwanwyn 2021-22, ni fydd ysgolion yn cwrdd â'r nifer ofynnol o sesiynau yn ystod y flwyddyn ysgol 2021-22 fel y nodir yn Rheoliadau 2003."

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Nodwn na chafwyd ymgynghoriad llawn cyn i'r Rheoliadau hyn gael eu gwneud, ond gwnaeth Llywodraeth Cymru ymgysylltu â Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru, yn ogystal â rhanddeiliaid eraill, gan gynnwys undebau llafur a Chomisiynydd Plant Cymru, yn y cyfnod cyn i'r Rheoliadau gael eu gwneud. Yn benodol, nodwn y canlynol yn y Memorandwm Esboniadol:

"Roedd yr adborth ar y diwrnodau cynllunio yn gyffredinol bositif, ac roedd awdurdodau lleol o'r farn y byddai adolygu cynlluniau wrth gefn a lefelau staffio ar y pwynt hynny – gan blethu hefyd y dealltwriaeth ddiweddaraf ar yr amrywiolyn Omicron – yn help i leihau tarfu yn y tymor hirach.

Gan fod y newidiadau'n berthnasol i'r dychweliad ym mis Ionawr 2022, nid oedd digon o amser i gynnal ymgynghoriad llawn. Nid oedd peidio â gwneud y Rheoliadau hyn yn opsiwn ymarferol gan bod cydnabyddiaeth bod ysgolion angen amser ar ddechrau'r tymor i adolygu a diwygio trefniadau, gan adeiladu'r dealltwriaeth ddiweddaraf o lefelau staffio bryd hynny i'r trefniadau gweithredol."



3. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Nodwn fod Asesiad Effaith Rheoleiddiol wedi'i gynnal mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. Mae'r Memorandwm Esboniadol yn darparu y gallai fod rhai costau ariannol i'r sector cyhoeddus o ganlyniad i wneud y Rheoliadau hyn.

"Efallai y bydd yn rhaid i ysgolion sy'n dewis defnyddio deuddydd cyntaf tymor y gwanwyn 2021-22 aildrefnu digwyddiadau a hyfforddiant a drefnwyd ar gyfer y dyddiau hyn. Efallai y bydd costau hefyd o ganlyniad i'r wneud yr aildrefniadau angenrheidiol ar gyfer trafndiaeth ysgol, darpariaeth arlwyo a gwasanaethau cefnogi eraill. Efallai y bydd costau gofal plant ychwanegol i deuluoedd hefyd os bydd y diwrnodau cynllunio hyn yn arwain at ddysgwyr yn dychwelyd i'r ysgol yn hwyrach na'r disgwyl. Mae'r graddau y bydd teuluoedd yn ysgwyddo cost gofal plant ychwanegol yn debygol o ddeillio o amgylchiadau a dewisiadau unigol. Bydd rhai teuluoedd yn defnyddio aelodau teulu, bydd eraill yn cymryd diwrnod i ffwrdd o'r gwaith neu (lle bo hynny'n bosibl) yn gweithio gartref. Lle mae angen gofal plant â thâl, mae'r gost yn debygol o fod oddeutu £30-40 y plentyn am y dydd."

Cynhaliodd Llywodraeth Cymru Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant ac Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb hefyd mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. Mae'r Memorandwm Esboniadol yn nodi bod Llywodraeth Cymru wedi cymryd camau i gydymffurfio â rheoliad 8(1)(d) o Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011 drwy gynnal asesiadau effaith a sicrhau bod awdurdodau lleol yn ymwybodol o'u cyfrifoldebau statudol, o ran darparu'r nifer ofynnol o sesiynau ysgol a darparu gofal plant digonol. Nodwn y paragraffau canlynol o'r Memorandwm Esboniadol sy'n ymwneud â'r Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb:

"Gallai egwyl hanner Nadolig a blwyddyn newydd estynedig effeithio'n andwyol ar grwpiau difreintiedig a'r rhai sy'n agored i niwed. Gall teuluoedd sy'n byw mewn tldi neu'r rheini y mae eu hincwm yn ddibynnol ar yr oriau gwirioneddol a weithiwyd ei chael hi'n anodd darparu gofal plant am y dyddiau ychwanegol hynny."

Mae rhoi gwybod i awdurdodau lleol mor fuan â phosib am y newidiadau hyn wedi rhoi amser ychwanegol i rieni wneud cynlluniau ar gyfer y deuddydd hyn, ac i rai bydd yn golygu bod plant yn dychwelyd i'r ysgol fel a fwriadwyd os yw diwrnodau HMS yn cael eu haildrefnu ar gyfer dyddiadau eraill yn hwyrach yn y flwyddyn ysgol. Rydym hefyd wedi hysbysu awdurdodau lleol ac ysgolion y dylent ar yr ail ddiwrnod ystyried pa ddarpariaeth y gallai fod angen ei rhoi arwaith ar gyfer plant bregus a phlant gweithwyr hanfodol. Dylai ysgolion ac awdurdodau lleol hefyd roi sylw i anghenion ehangach eu cymuned ac effaith unrhyw benderfyniadau i beidio â rhoi darpariaeth o'r fath ar waith."



Mae'r Memorandwm Esboniadol hefyd yn cydnabod hawl plentyn i addysg a sefydlwyd yn erthygl 28 o Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn. Nodwn y paragraff a ganlyn sy'n ymwneud â'r Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant.

"Gellid dadlau y gallai colli deuddydd o ddysgu mewn rhai ysgolion gael effaith niweidiol ar ddysgwyr. Fodd bynnag, nod y diwrnodau hyn yw i leihau ar y tarfu ar ddysgu ac addysgu yn y tymor hirach ac fe'i ystyried yn gam pwyllog i adolygu a pharatoi ar gyfer y tymor i ddod."

Mae'r Memorandwm Esboniadol yn darparu y bydd yr Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant a'r Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb yn cael eu cyhoeddi maes o law.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Nid oes angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

6 Ionawr 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament **Tudalen y pecyn 60**

Legislation, Justice and Constitution Committee



Eich cyf/Your ref
Ein cyf/Our ref

Elin Jones AS
Y Llywydd
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

21 Rhagfyr 2021

Annwyl Llywydd

**Rheoliadau Addysg (Y Diwrnod Ysgol a'r Flwyddyn Ysgol) (Cymru) (Diwygio)
(Coronafeirws) 2021**

Yn unol ag adran 11A(4) o Ddeddf Offerynnau Statudol 1946, rwy'n eich hysbysu y bydd yr offeryn statudol hwn yn dod i rym ar 1 Ionawr 2022, ymhen llai na 21 diwrnod i'r dyddiad y cafodd ei osod. Mae copi o'r offeryn a'r Memorandwm Esboniadol cysylltiedig ynghlwm, er gwybodaeth ichi.

Pwrpas yr offeryn yw diwygio Rheoliadau Addysg (Y Diwrnod Ysgol a'r Flwyddyn Ysgol) (Cymru) 2003 ("Rheoliadau 2003") i ganiatáu'r deuddydd cyntaf ar ddechrau tymor y gwanwyn yn ystod y flwyddyn ysgol 2021-22 i gael eu dyrannu ar gyfer diwrnodau cynllunio er mwyn i ysgolion asesu capasiti staffio a rhoi'r mesurau angenrheidiol ar waith i gefnogi dychweliad dysgwyr. Bydd hefyd yn sicrhau bod ganddynt gynlluniau cadarn pe bai tarfu ar ddysgu ar y safle dros yr wythnosau a'r misoedd nesaf.

Heb y Rheoliadau hyn ar waith erbyn dechrau tymor y gwanwyn 2021-22, ni fydd ysgolion yn cwrdd â'r nifer ofynnol o sesiynau yn ystod y flwyddyn ysgol 2021-22 fel y nodir yn Rheoliadau 2003.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, Huw Irranca-Davies AS, Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad, Siwan Davies, Cyfarwyddwr Busnes y Senedd, Sian Wilkins, Pennaeth

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Jeremy.Miles@llyw.cymru
Correspondence.Jeremy.Miles@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Gwasanaeth y Siambr a Phwyllgorau a Julian Luke, Pennaeth Gwasanaeth y Pwyllgorau Polisi a Deddfwriaeth.

Yn gywir

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jeremy Miles', with a stylized, cursive script.

Jeremy Miles AS/MS

Gweinidog y Gymraeg ac Addysg

Minister for Education and Welsh Language

SL(6)126 - Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) 2022

Cefndir a Diben

Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol¹ yn gosod gofynion ar bersonau sy'n dod i Gymru ar ôl bod dramor. Maent yn cynnwys gofynion i bersonau sy'n cyrraedd Cymru archebu a chymryd profion coronafeirws ac ynysu am gyfnod i'w bennu yn unol â'r Rheoliadau hynny. Mae gofynion y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn ddarostyngedig i eithriadau, ac mae categorïau penodol o bersonau wedi eu hesemptio rhag gorfod cydymffurfio.

Mae'r [Rheoliadau](#) hyn yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol drwy wneud y newidiadau a ganlyn:

- Dileu'r gofyniad ar gyfer profion cyn ymadael ar gyfer teithwyr sydd wedi'u brechu'n llawn a phawb o dan 18 mlwydd oed;
- Dileu'r gofyniad i ynysu hyd nes y ceir canlyniad negatif mewn prawf diwrnod 2 ar ôl cyrraedd ar gyfer teithwyr sydd wedi'u brechu'n llawn a phawb o dan 18 mlwydd oed;
- Diwygio'r gofyniad i brofion ar ôl cyrraedd fod yn rhai PCR er mwyn caniatáu i brofion LFD gael eu defnyddio fel dewis amgen ar gyfer personau sydd wedi'u brechu'n llawn a'r rhai o dan 18 oed, a darparu bod rhaid i unrhyw un sy'n profi'n bositif mewn prawf LFD ynysu a chymryd prawf PCR dilynol;
- Ychwanegu 16 o wledydd at y rhestr o raglenni brechu cydnabyddedig;
- Eithrio plant o dan 5 mlwydd oed o ofynion profi ac ynysu;
- Gwneud diwygiadau canlyniadol i'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd.

Mae'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd² yn gosod gofynion ar weithredwyr gwasanaethau teithwyr rhyngwladol sy'n dod o'r tu allan i'r ardal deithio gyffredin i faes awyr, maes hofrenyddion neu borthladd môr yng Nghymru i ddarparu gwybodaeth iechyd y cyhoedd benodedig i deithwyr. Gwneir newidiadau canlyniadol i'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i sicrhau bod y Rheoliadau hyn yn gyson o ran y derminoleg a ddefnyddir.

Y weithdrefn

Negyddol.

¹ Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 (S.I. 2020/574)

² Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020 (S.I. 2020/595)



Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Gall y Senedd ddirymu'r Rheoliadau o fewn 40 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddyddiau pan fo'r Senedd: (i) wedi'i diddymu neu (ii) mewn cyfnod o doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y'u gosodwyd gerbron y Senedd.

Materion technegol: craffu

Nodir y pwynt a ganlyn i gyflwyno adroddiad arno o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.2(vi) – ei bod yn ymddangos bod y drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol

Mae rheoliad 13(2) yn mewnosod paragraff 1ZCA newydd yn Atodlen 1C i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Mae paragraff 1ZCA(1)(h) yn darparu:

“(h) os yw'n trefnu gyda pherson arall (“X”) i X gyflawni unrhyw elfen o'r un gwasanaeth profi o'r dechrau i'r diwedd ar ei ran, pan fo'r darparwr prawf yn sicrhau bod X yn cydymffurfio â'r canlynol i'r graddau y maent yn berthnasol i gyflawni'r elfen honno -

(i) paragraff 1ZA(1)(b) i (e) ac (h) fel y'i cymhwysir gan baragraff (a) o'r is-baragraff hwn;

(ii) paragraff (c) i (g) o'r is-baragraff hwn;

*(iii) **paragraff 2D(2) a (4).**” [ychwanegwyd pwyslais]*

Cafodd paragraff 2D o Atodlen 1C ei ddirymu gan reoliad 13(5) o Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 3) 2021.³

Rhinweddau: craffu

Nodir y pwyntiau a ganlyn i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn y torrir y rheol 21 diwrnod (h.y. y rheol y dylai 21 diwrnod fod rhwng y dyddiad y gosodir offeryn negyddol gerbron y Senedd a'r dyddiad y daw'r offeryn i rym), a'r esboniad am dorri'r rheol, a ddarparwyd gan Eluned Morgan AS, y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, mewn llythyr at y Llywydd, dyddiedig 6 Ionawr 2022.

³ RhS 2021/1342



Yn benodol, rydym yn nodi'r hyn y mae'r llythyr yn ei ddweud ynghylch pam mae'r rheoliadau hyn yn torri'r rheol 21 diwrnod:

"Yn unol ag adrannau 4(1) ac 11A(4) o Ddeddf Offerynnau Statudol 1946, rwy'n eich hysbysu nad yw'r offeryn statudol hwn wedi cadw at y confensiwn 21 diwrnod, ac y bydd rhai darpariaethau'n dod i rym cyn y gellir gosod yr offeryn. Bydd y newidiadau i brofion cyn ymadael, profion ar ôl cyrraedd a gofynion ynysu, a'r diwygiadau canlyniadol i'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd, yn dod i rym o 04:00 ddydd Gwener 7 Ionawr ymlaen; bydd newidiadau pellach i brofion ar ôl cyrraedd yn dod i rym o 04:00 ddydd Sul 9 Ionawr ymlaen a bydd ychwanegu 16 o wledydd at y rhestr o raglenni brechu cydnabyddedig yn dod i rym o 04:00 ddydd Llun 10 Ionawr ymlaen.

... Drwy beidio â chadw at y confensiwn 21 diwrnod gall y Rheoliadau hyn ddod i rym ar y cyfle cynharaf a pharhau â'r dull pedair gwlad o ymdrin â theithio rhyngwladol; oherwydd y dystiolaeth newidiol ar y risg mewn perthynas â'r afiechyd hwn ystyrir bod hyn yn angenrheidiol ac yn gam y gellir ei gyfiawnhau yn yr achos hwn."

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn gyfiawnhad Llywodraeth Cymru dros unrhyw ymyrraeth bosibl â hawliau dynol. Yn benodol, nodwn y paragraff a ganlyn yn y Memorandwm Esboniadol:

"Nid yw'r diwygiadau yn y Rheoliadau hyn yn newid y ffaith bod y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn cyffwrdd â hawliau unigol o dan Ddeddf Hawliau Dynol 1998 a'r Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol; mae'r Llywodraeth o'r farn y gellir eu cyfiawnhau at ddiben atal lledaeniad clefydau heintus a/neu y caniateir ymyriad ar y sail ei fod yn anelu at gyflawni nod dilys, sef diogelu iechyd y cyhoedd. Mae'r Llywodraeth o'r farn hefyd eu bod yn gymesur."

3. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn na fu unrhyw ymgynghori ffurfiol ar y Rheoliadau hyn. Yn benodol, nodwn y paragraff a ganlyn yn y Memorandwm Esboniadol:

"Oherwydd y bygythiad difrifol ac uniongyrchol sy'n deillio o'r coronafeirws a'r angenam ymateb iechyd y cyhoedd brys, ni chynhaliwyd unrhyw ymgynghoriad cyhoeddusmewn perthynas â'r Rheoliadau hyn."

4. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Mae'r Pwyllgor yn nodi nad oes asesiad effaith rheoleiddiol wedi ei baratoi ar gyfer y Rheoliadau hyn a bod y Memorandwm Esboniadol yn nodi'r canlynol:



"Ni chynhaliwyd asesiad effaith rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn oherwydd yr angen i'w rhoi ar waith ar frys er mwyn ymdrin â bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd."

Ymateb Llywodraeth Cymru

Mae angen ymateb gan Lywodraeth Cymru mewn perthynas â'r pwynt adrodd technegol.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

12 Ionawr 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament Tudalen y pecyn 66

Legislation, Justice and Constitution Committee



Elin Jones AS
Y Llywydd
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1SN

6 Ionawr 2022

Annwyl Elin

Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) 2022

Yn unol ag adrannau 4(1) ac 11A(4) o Ddeddf Offerynnau Statudol 1946, rwy'n eich hysbysu nad yw'r offeryn statudol hwn wedi cadw at y confensiwn 21 diwrnod, ac y bydd rhai darpariaethau'n dod i rym cyn y gellir gosod yr offeryn. Bydd y newidiadau i brofion cyn ymadael, profion ar ôl cyrraedd a gofynion ynysu, a'r diwygiadau canlyniadol i'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd, yn dod i rym o 04:00 ddydd Gwener 7 Ionawr ymlaen; bydd newidiadau pellach i brofion ar ôl cyrraedd yn dod i rym o 04:00 ddydd Sul 9 Ionawr ymlaen a bydd ychwanegu 16 o wledydd at y rhestr o raglenni brechu cydnabyddedig yn dod i rym o 04:00 ddydd Llun 10 Ionawr ymlaen. Amgaeaf gopi o'r offeryn statudol ac rwy'n bwriadu ei osod, ynghyd â Memorandwm Esboniadol cysylltiedig, yfory, sef dydd Gwener 7 Ionawr 2022.

Mae'r offeryn statudol hwn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 er mwyn:

- Dileu'r gofyniad ar gyfer profion cyn ymadael ar gyfer teithwyr sydd wedi'u brechu'n llawn a phawb o dan 18 mlwydd oed;
- Dileu'r gofyniad i ynysu hyd nes y ceir canlyniad negatiff mewn prawf diwrnod 2 ar ôl cyrraedd ar gyfer teithwyr sydd wedi'u brechu'n llawn a phawb o dan 18 mlwydd oed;
- Diwygio'r gofyniad i brofion ar ôl cyrraedd fod naill ai'n brawf Adwaith Cadwynol Polymerasau (PCR) neu'n brawf Dyfais Llif Unffordd (LFD) a darparu bod rhaid i unrhyw un sy'n cael canlyniad positif o'i brawf llif unffordd ynysu a chymryd prawf PCR dilynol;
- Ychwanegu 16 o wledydd at y rhestr o raglenni brechu cydnabyddedig;

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Eluned.Morgan@llyw.cymru
Correspondence.Eluned.Morgan@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

- Eithrio plant o dan 5 mlwydd oed o ofynion profi ac ynysu;
- Gwneud diwygiadau canlyniadol i'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd.

Gwneir newidiadau canlyniadol i'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i sicrhau bod y Rheoliadau hyn yn gyson o ran y derminoleg a ddefnyddir.

Drwy beidio â chadw at y confensiwn 21 diwrnod gall y Rheoliadau hyn ddod i rym ar y cyfle cynharaf a pharhau â'r dull pedair gwlad o ymdrin â theithio rhyngwladol; oherwydd y dystiolaeth newidiol ar y risg mewn perthynas â'r afiechyd hwn ystyrir bod hyn yn angenrheidiol ac yn gam y gellir ei gyfiawnhau yn yr achos hwn.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, Huw Irranca-Davies AS, Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad, Siwan Davies, Cyfarwyddwr Busnes y Senedd, Sian Wilkins, Pennaeth Gwasanaethau'r Siambr a Phwyllgorau a Julian Luke, Pennaeth Gwasanaeth y Pwyllgorau Polisi a Deddfwriaeth.

Yn gywir



Eluned Morgan AS/MS

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Minister for Health and Social Services

SL(6)123 - Rheoliadau Rheolaethau Swyddogol (Estyn Cyfnodau Trosiannol a Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) (Ymadael â'r UE) 2021

Cefndir a Diben

Mae'r [Rheoliadau](#) hyn yn gwneud diwygiadau i is-ddeddfwriaeth yn dilyn ymadawiad y DU â'r UE.

Mae'r Rheoliadau'n diwygio Rheoliadau'r Fasnach mewn Anifeiliaid a Chynhyrchion Perthynol (Cymru) 2011 ("Rheoliadau 2011") a Rheoliadau Paratodau Cig (Diwygio ac Addasiadau Darfodol) (Cymru) (Ymadael â'r UE) 2021 ("Rheoliadau 2021") yn dilyn ymadawiad y DU â'r UE.

Mae'r diwygiadau i Reoliadau 2011 yn gymwys ym maes rheolaethau bioddiogelwch ar gyfer mewnforio anifeiliaid byw a chynhyrchion anifeiliaid, sydd wedi'u cynnwys yn y gyfres o nwyddau a elwir gyda'i gilydd yn nwyddau iechydol a ffyto-iechydol. Diben y diwygiadau hyn yw er mwyn sicrhau cysondeb â newidiadau gan Lywodraeth y DU i Reoliad (UE) 2017/625 Senedd Ewrop a'r Cyngor, dyddiedig 15 Mawrth 2007, ar reolaethau swyddogol a gweithgareddau swyddogol eraill a gyflawnir i sicrhau bod cyfraith bwyd a bwyd anifeiliaid, rheolau ar iechyd a lles anifeiliaid, iechyd planhigion, a chynhyrchion diogelu planhigion yn cael eu rhoi arwaith. Mae'r newidiadau hyn yn adlewyrchu'r dull diwygiedig o ran rheoli mewnforion rhwng yr UE a Phrydain Fawr sydd wedi'i fabwysiadu gan Lywodraeth y DU o 31 Rhagfyr 2021 ymlaen.

Diwygir Rheoliadau 2011 i wneud rhaghysbysiad yn ofynnol o 1 Ionawr 2022 ymlaen pan fydd holl sgil-gynhyrchion anifeiliaid categori 3, nad ydynt eisoes yn destun rheolaethau ers 1 Ionawr 2021, yn cyrraedd. Sgil-gynhyrchion anifeiliaid Categori 3 yw'r categori risg isaf, ac maent yn cynnwys cynhyrchion fel crwyn anifeiliaid, cregyn, gwastraff arlwydo domestig a rhai cynhyrchion yr ystyrir eu bod yn addas i bobl eu bwyta. Mae nwyddau personol sy'n rhan o fapiau teithwyr ac a fwriedir ar gyfer eu bwyta neu eu defnyddio'n bersonol, llwythi bach o nwyddau a anfonir at bersonau naturiol na fwriedir eu rhoi ar y farchnad, a nwyddau a gynhyrchir yng Ngogledd Iwerddon neu Weriniaeth Iwerddon ac a symudir neu a fewnforir i Brydain Fawr o Weriniaeth Iwerddon, wedi eu hesemptio dros dro o'r gofynion rhaghysbysu a ddaw i rym fel arall mewn perthynas â chynhyrchion anifeiliaid o 1 Ionawr 2022.

Gwneir diwygiad hefyd i Reoliadau 2011 i alluogi pwerau gorfodi i barhau i fod ar gael yn ystod y cyfnod trosiannol estynedig, ac eithrio mewn safleoedd rheoli ffiniau mewn perthynas ag anifeiliaid a chynhyrchion anifeiliaid yng Nghymru.

Mae'r Rheoliadau hefyd yn diwygio Rheoliadau 2021 i estyn yr ataliad dros dro presennol ar y gofyniad i baratodau cig a fewnforir i Loegr o Aelod-wladwriaethau'r AEE, Ynysoedd Ffaro,



yr Ynys Las neu'r Swistir, gael eu rhewi'n ddwfn, gan gadw'r hawddfrait dros dro hwn yn unol â'r rheolaethau cyfnod trosiannol diwygiedig. Bydd yn caniatáu i baratodau cig o'r UE barhau i gael eu mewnfario mewn cyflwr oer tan 30 Mehefin 2022. Mae'r Rheoliadau yn ceisio sicrhau cysondeb â'r amserlen ddiwygiedig ar gyfer cyflwyno rheolaethau mewnfario ar nwyddau sy'n cyrraedd o'r gwledydd hynny ar 1 Gorffennaf 2022. Heb y Rheoliadau byddai'n anghyfreithlon i fasnachwyr fewnfario paratodau cig oer, a hynny ers 1 Ionawr 2022.

Y weithdrefn

Gwneud cadarnhaol.

Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Rhaid i'r Senedd gymeradwyo'r Rheoliadau o fewn 28 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddyddiau pan fo'r Senedd: (i) wedi'i diddymu neu (ii) mewn cyfnod o doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y'u gwnaed er mwyn iddynt barhau i gael effaith.

Materion technegol: craffu

Ni nodir unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

Rhinweddau: craffu

Nodir y pwynt a ganlyn i gyflwyno adroddiad arno o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Mae'r Memorandwm Esboniadol ar y Rheoliadau hyn yn nodi

"Given the urgent nature of the Regulations, no public consultation has been undertaken; however, there has been GB-wide extensive stakeholder engagement with the Agri-Food industry and with delivery partners with responsibilities over SPS border controls."

Nodir bod Llywodraeth y DU, fodd bynnag, wedi cynnal ymgynghoriad byr mewn perthynas â'i rheoliadau rhwng 10 a 13 Rhagfyr 2021, a oedd yn cydnabod rhai newidiadau a oedd yn effeithio ar Gymru. O ystyried bod Llywodraeth y DU wedi gallu cynnal ymgynghoriad, gofynnir i Lywodraeth Cymru gadarnhau pam na allai hi gynnal ymgynghoriad byr tebyg yng Nghymru.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Mae angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.



Cynghorwyr Cyfreithiol
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
12 Ionawr 2022





Eich cyf/Your ref
Ein cyf/Our ref: MA/L/LG/4293/21

Elin Jones, AS
Llywydd
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1SN

22 Rhagfyr 2021

Annwyl Elin,

Rheoliadau Rheolaethau Swyddogol (Ymestyn Cyfnodau Trosiannol a Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) (Ymadael â'r UE) 2021

Heddiw rwyf wedi gwneud Rheoliadau Rheolaethau Swyddogol (Ymestyn Cyfnodau Trosiannol a Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) (Ymadael â'r UE) 2021 ("y Rheoliadau") drwy arfer y pwerau a roddwyd i Weinidogion Cymru gan baragraff 11A(1) o Atodlen 2 i Rheoliadau Masnach mewn Anifeiliaid a Chynhyrchion Cysylltiedig (Cymru) 2011, a pharagraff 1(1) o Atodlen 2, a pharagraff 21 o Atodlen 7 i Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018. Daw'r Rheoliadau i rym ar 30 Rhagfyr.

Amgaeaf gopi o'r Rheoliadau a'r Memorandwm Esboniadol cysylltiedig, y bwriadaf ei osod ar ôl i'r offeryn statudol gael ei gofrestru.

Yn unol â pharagraff 7 o Atodlen 7 i Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018, rhaid i'r Rheoliadau gael eu gosod gerbron y Senedd a'u cymeradwyo gan 6 Chwefror 2022 er mwyn iddo barhau mewn grym.

O dan yr amgylchiadau hyn, rwy'n deall bod Rheol Sefydlog 21.4A yn berthnasol a gall y Pwyllgor Busnes sefydlu a chyhoeddi amserlen i'r pwyllgor neu'r pwyllgorau cyfrifol gyflwyno adroddiad arno. Efallai y byddai'n ddefnyddiol gwybod fy mod yn bwriadu cynnal y ddadl yn y Cyfarfod Llawn ar gyfer yr eitem hon o is-ddeddfwriaeth ar 1 Chwefror 2022.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Lesley.Griffiths@llyw.cymru
Correspondence.Lesley.Griffiths@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 7?
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at Huw Irranca-Davies AS, Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a Chyfansoddiad, Siwan Davies, Cyfarwyddwr Busnes y Senedd, Sian Wilkins, Pennaeth Gwasanaethau'r Siambr a Phwyllgorau a Julian Luke, Pennaeth Gwasanaeth y Pwyllgorau Polisi a Deddfwriaeth.

Cofion,

A handwritten signature in black ink that reads "Lesley Griffiths". The signature is written in a cursive style with a large, sweeping 'L' and 'G'.

Lesley Griffiths AS

Y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd

Eitem 4.4

SL(6)115 – Gorchymyn Cynllun Masnachu Allyriadau Nwyon Tŷ Gwydr (Diwygio) 2021

Cefndir a diben

Sefydlwyd Cynllun Masnachu Allyriadau ("ETS") y DU gan Orchymyn Cynllun Masnachu Allyriadau Nwyon Tŷ Gwydr 2020 ("y prif Orchymyn") fel cynllun masnachu allyriadau nwyon tŷ gwydr ar gyfer y DU gyfan, fel ffordd gost-effeithiol o annog y sectorau pŵer, diwydiant ac awyrennau i leihau eu hallyriadau. Cafodd ei gynllunio ar y cyd gan Lywodraeth Cymru, Llywodraeth y DU, Llywodraeth yr Alban a Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon. Mae'n cyfrannu at dargedau lleihau allyriadau a nod sero net y DU, yn ogystal â'r llwybr lleihau allyriadau sydd gennym yng Nghymru.

Mae'r ETS yn ei gwneud yn ofynnol i weithredwyr mathau penodol o osodiadau diwydiannol a gweithredwyr mathau penodol o awyrennau fonitro, adrodd ar ac ildio "lwfansau" sy'n cyfateb i'w hallyriadau nwyon tŷ gwydr ym mhob un o flynyddoedd y cynllun. Cedwir lwfansau mewn cyfrifon yng nghofrestrfa ETS y DU, ac mae cap ar nifer y lwfansau y gellir eu creu. Ar gyfer gosodiadau sy'n bodloni'r meini prawf cymhwysedd, mae dau gynllun optio allan, sef un ar gyfer "ysbytai neu allyrwyr bach" ("HSE") ac un ar gyfer "allyrwyr bach iawn" ("USE"). Nid oes angen i osodiadau o'r fath ildio lwfansau.

Mae'r prif newidiadau a wneir gan y [Gorchymyn](#) hwn yn cynnwys:

- caniatáu i osodiadau sydd ar hyn o bryd o fewn y cynllun optio allan ar gyfer ysbytai neu allyrwyr bach (y cynllun HSE) wneud cais i gynyddu eu targedau allyriadau os rhagwelir y bydd eu hallyriadau'n cynyddu ar ôl twf yn eu capasiti;
- cyflwyno mesurau polisi dros dro tra bod polisi ehangach yn cael ei ddatblygu o ran biodanwydd;
- caniatáu i berson nad yw eto'n weithredwr awyrennau wneud cais am gynllun monitro allyriadau;
- datrys gwall yn y fethodoleg ar gyfer cyfrifo dyraniad hawliau hedfan di-dâl ETS y DU i ymgeiswyr sy'n gymwys fel tyfwyr cyflym o dan ETS yr UE;
- eithrio awdurdod ETS y DU a gweinyddwr y gofrestrfa rhag atebolrwydd i dalu iawndal wrth ymgymryd â swyddogaethau (ond nid yw'r eithriad rhag atebolrwydd yn gymwys i weithredoedd neu anweithredoedd a wneir gyda "bwriad drwg");
- galluogi'r rheoleiddiwr i wrthod cynllun monitro gosodiad ac i weithredwr y gosodiad apelio yn erbyn y penderfyniad i'w wrthod.

Gweithdrefn

Gwneud Negyddol.



Mae'r Gorchymyn yn Orchymyn yn y Cyfrin Gyngor a wnaed gan Ei Mawrhydi cyn cael ei osod gerbron Senedd Cymru, Senedd y Deyrnas Unedig, Senedd yr Alban a Chynulliad Gogledd Iwerddon.

Gall y Senedd ddirymu'r Gorchymyn o fewn 40 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddiwrnodau pan fo'r Senedd: (i) wedi'i diddymu neu (ii) ar doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y cafodd ei osod gerbron y Senedd. Gall y tair deddfwrfa arall hefyd ddirymu'r Gorchymyn, yn unol â'r rheolau ar gyfer dirymu sy'n gymwys i bob un o'r deddfwrfeydd hynny.

Materion technegol: craffu

Nodwyd un pwynt i gyflwyno adroddiad arno o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.2(ix) – nad yw wedi'i wneud neu i'w wneud yn Gymraeg ac yn Saesneg.

Gosodwyd y Gorchymyn gerbron Senedd Cymru, Senedd y Deyrnas Unedig, Senedd yr Alban a Chynulliad Gogledd Iwerddon. Felly, mae'r Gorchymyn wedi'i wneud yn Saesneg yn unig.

Rhinweddau: Craffu

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Nid oes angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

11 Ionawr 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament

Tudalen y pecyn 75

Legislation, Justice and Constitution Committee

Eitem 4.5

SL(6)114 – Gorchymyn Cynllun Masnachu Allyriadau Nwyon Tŷ Gwydr (Diwygio) 2022

Cefndir a diben

Sefydlwyd Cynllun Masnachu Allyriadau ("ETS") y DU gan Orchymyn Cynllun Masnachu Allyriadau Nwyon Tŷ Gwydr 2020 ("y prif Orchymyn") fel cynllun masnachu allyriadau nwyon tŷ gwydr ar gyfer y DU gyfan, fel ffordd gost-effeithiol o annog y sectorau pŵer, diwydiant ac awyrennau i leihau eu hallyriadau. Cafodd ei gynllunio ar y cyd gan Lywodraeth Cymru, Llywodraeth y DU, Llywodraeth yr Alban a Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon. Mae'n cyfrannu at dargedau lleihau allyriadau a nod sero net y DU, yn ogystal â'r llwybr lleihau allyriadau sydd gennym yng Nghymru.

Mae'r ETS yn ei gwneud yn ofynnol i weithredwyr mathau penodol o osodiadau diwydiannol a gweithredwyr mathau penodol o awyrennau fonitro, adrodd ar ac ildio "lwfansau" sy'n cyfateb i'w hallyriadau nwyon tŷ gwydr ym mhob un o flynyddoedd y cynllun. Cedwir lwfansau mewn cyfrifon yng nghofrestrfa ETS y DU, ac mae cap ar nifer y lwfansau y gellir eu creu. Ar gyfer gosodiadau sy'n bodloni'r meini prawf cymhwysedd, mae dau gynllun optio allan, sef un ar gyfer "ysbytai neu allyrwyr bach" ("HSE") ac un ar gyfer "allyrwyr bach iawn" ("USE"). Nid oes angen i osodiadau o'r fath ildio lwfansau.

Mae'r prif newidiadau a wneir gan y [Gorchymyn](#) hwn yn cynnwys:

- galluogi rheoleiddiwr i osod cosb sifil pan na fydd person yn cydymffurfio â hysbysiad i ddychwelyd lwfansau;
- ymestyn y pŵer i gynnal archwiliadau o safleoedd i fonitro cydymffurfiaeth, fel y gall person awdurdodedig ddefnyddio'r pŵer (nid rheoleiddwyr yn unig);
- ei gwneud yn drosedd rhwystro person yn fwriadol wrth iddynt arfer pwerau mynediad;
- ei gwneud yn ofynnol i weithredwr gosodiad ildio unrhyw lwfansau sy'n brin o flynyddoedd blaenorol y cynllun pan fydd ei drwydded naill ai wedi'i hildio neu ei dirymu.

Gweithdrefn

Cadarnhaol Drafft.

Gosodwyd drafft o'r Gorchymyn gerbron Senedd Cymru, Senedd y Deyrnas Unedig, Senedd yr Alban a Chynulliad Gogledd Iwerddon. Rhaid i'r drafft gael ei gymeradwyo gan bob un o'r deddfwrfeydd hynny cyn y gellir ei wneud gan Ei Mawrhydi.



Materion technegol: craffu

Nodwyd un pwynt i gyflwyno adroddiad arno o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.2(ix) – nad yw wedi'i wneud neu i'w wneud yn Gymraeg ac yn Saesneg.

Gosodwyd drafft o'r Gorchymyn gerbron Senedd Cymru, Senedd y Deyrnas Unedig, Senedd yr Alban a Chynulliad Gogledd Iwerddon. Felly, mae'r Gorchymyn drafft yn Saesneg yn unig a chaiff ei wneud yn Saesneg yn unig.

Rhinweddau: Craffu

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Nid oes angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.

Cynghorwyr Cyfreithiol

Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

11 Ionawr 2022



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament

Tudalen y pecyn 77

Legislation, Justice and Constitution Committee

Eitem 5.1

SL(6)102 - Rheoliadau Addysg (Ffioedd Myfyrwyr, Dyfarndaliadau a Chymorth) (Diwygio) (Cymru) 2021

Cefndir a Diben

Mae'r [Rheoliadau](#) hyn yn diwygio saith set o reoliadau sy'n ymwneud â chyllid myfyrwyr. Mae'r rheoliadau cyllid myfyrwyr a ddiwygir gan y Rheoliadau hyn yn cynnwys meini prawf cymhwystra sy'n golygu y gall grwpiau penodol fod yn gymwys am gymorth i fyfyrwyr, statws ffioedd cartref a'r capiau ffioedd dysgu.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio rheoliadau cyllid myfyrwyr fel a ganlyn:

- Gwladolion Gwyddelig sy'n preswyllo yn yr UE cyn astudio yng Nghymru: mae'r diwygiadau'n gwneud darpariaeth ar gyfer gwladolion Gwyddelig sy'n astudio yng Nghymru a oedd yn preswyllo yn yr AEE a'r Swistir ar ddiwedd y cyfnod pontio, fel eu bod yn gymwys i gael statws ffioedd cartref a chymorth ffioedd fel bod eu sefyllfa'n gymaradwy â gwladolyn y DU;
- Cytundeb Ymadael â'r UE, cytundeb gwahanu EFTA yr AEE, a'r cytundeb ar hawliau dinasyddion Swisaidd: mae diwygiadau'n ymwneud â:
 - hawliau'r rheini sy'n gwneud cais hwyr i'r Cynllun Preswyllo'n Sefydlog i Ddinasyddion yr UE, ac i aelodau o'r teulu yn y dyfodol sydd heb wneud cais eto ond sy'n parhau o fewn y terfyn amser ar gyfer gwneud hynny; a
 - diweddariadau i'r diffiniad o berson â hawliau gwarchoddedig er mwyn sicrhau bod y rheoliadau cyllid myfyrwyr yn rhoi amddiffyniadau:
 - i berson, gan gynnwys person sydd wedi cyflwyno cais hwyr, tra bo ei gais yn yr arfaeth ac yn ystod unrhyw apêl yn erbyn gwrthod ei gais; ac
 - i berson sydd o fewn y terfyn amser ar gyfer gwneud cais, gan gynnwys person sy'n ymuno ag aelod o'r teulu yn ystod y tri mis dilynol wedi iddynt gyrraedd y DU; a
- Chymorth i fyfyrwyr i'r rheini o Dirioogaethau Dibynnol ar y Goron: diwygiadau i sicrhau nad yw personau (ac eithrio dinasyddion Gwyddelig penodol) sy'n dod i Gymru o Ynys Manaw ac Ynysoedd y Sianel at ddibenion astudio yn gymwys i gael cymorth (mae'r Memorandwm Esboniadol yn egluro bod hyn yn cywiro canlyniad anfwriadol diwygiadau blaenorol).

Daeth y Rheoliadau hyn i rym ar 31 Rhagfyr 2021.

Gweithdrefn

Negyddol.



Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Gall y Senedd ddirymu'r Rheoliadau o fewn 40 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddiwrnodau pan fo'r Senedd: (i) wedi'i diddymu neu (ii) ar doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y cawsant eu gosod gerbron y Senedd.

Materion technegol: craffu

Nodwyd y pwynt a ganlyn i gyflwyno adroddiad arno o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.2(vi) – ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol.

Mae Rheoliad 56 o'r Rheoliadau hyn yn mewnosod paragraff 8BA newydd yn Atodlen 2 i Reoliadau Addysg (Cymorth i Fyfyrrwyr) (Graddau Meistr Ôl-raddedig) (Cymru) 2019. Mae paragraff 8BA(2) yn cyfeirio at baragraff 1(5), ond ymddengys fod y cyfeiriad hwnnw'n wallus - mae paragraff 1(5) yn diffinio cwmpas y darpariaethau hawliau dinasyddion ac nid yw'n ymwneud ag a yw person yn cael ei drin fel rhywun sy'n preswyllo fel arfer.

Rhinweddau: craffu

Nodwyd y pwynt a ganlyn i gyflwyno adroddiad arno o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Mae'r rhaglith i'r Rheoliadau hyn yn egluro eu bod yn cael eu gwneud drwy arfer y pwerau o dan adrannau 22(2)(a) a 42(6) o Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998, ymhlith pwerau eraill.

Mae'r Memorandwm Esboniadol yn nodi bod y Rheoliadau hyn hefyd yn cael eu gwneud o dan adran 22(2)(d) o Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998. Ymddengys fod hyn yn wall. Nid yw'n ymddangos bod y pŵer o dan adran 22(2)(d) yn berthnasol i gwmpas y Rheoliadau hyn.

Gofynnir i Lywodraeth Cymru gadarnhau bod y Memorandwm Esboniadol yn anghywir ac nad oedd yn bwriadu dibynnu ar y pŵer galluogi o dan adran 22(2)(d) o Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Mae angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.

Trafodaeth y Pwyllgor

Trafododd y Pwyllgor yr offeryn yn ei gyfarfod ar 10 Ionawr 2022 ac mae'n cyflwyno adroddiad i'r Senedd yn unol â'r pwyntiau adrodd uchod.



Ymateb y Llywodraeth: Rheoliadau Addysg (Ffioedd Myfyrwyr, Dyfarndaliadau a Chymorth) (Diwygio) (Cymru) 2021

Pwynt Craffu Technegol

Mae'r cyfeiriad at baragraff 1(5) yn anghywir. Fe ddylai gyfeirio at baragraff 11(2). Bydd hwn yn cael ei gywiro fel diwygiad yn y Rheoliadau nesaf sydd ar gael sydd i gael eu gwneud ym mis Mai 2022.

Pwynt Craffu ar Rinweddau

Mae Llywodraeth Cymru yn cadarnhau bod y Memorandwm Esboniadol yn anghywir. Bydd y Memorandwm Esboniadol yn cael ei ailosod i ddileu'r cyfeiriad at y pŵer galluogi o dan adran 22(2)(d) o Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1982.

SL(6)118 - Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 23) 2021

Cefndir a Diben

Mae Rhan 2A o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984 ("Deddf 1984") yn galluogi Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, i wneud darpariaeth at ddiben atal, diogelu rhag, rheoli neu ddarparu ymateb iechyd y cyhoedd i nifer neu ledaeniad haint neu halogiad yng Nghymru.

Gwneir [Rheoliadau Diogelu Iechyd \(Cyfyngiadau Coronafeirws\) \(Rhif 5\) \(Cymru\) \(Diwygio\) \(Rhif 23\) 2021](#) ("y Rheoliadau") drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 45C(1) a (3)(c) a 45F(2) o Ddeddf 1984 mewn ymateb i'r bygythiad i iechyd y cyhoedd a achosir gan nifer a lledaeniad COVID-19.

Mae'r Rheoliadau'n diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) 2020 ("y prif Reoliadau"), gan gael effaith o 20 Rhagfyr 2021, er mwyn:

- rhestru'n benodol yn caniatáu neu'n ei gwneud yn ofynnol i gyflogeion weithio gartref fel mesur rhesymol y gall fod yn ofynnol i gyflogeion ei gymryd yn unol â'r ddyletswydd o dan Gam 3 o reoliad 16;
- gosod dyletswydd newydd, o dan reoliad 18B, ar unigolion i weithio, neu ddarparu gwasanaethau gwirfoddol neu elusennol, o'u cartref lle mae'n rhesymol ymarferol iddynt wneud hynny;
- creu trosedd o dan reoliad 42A pan fo person, heb esgus rhesymol, yn mynd yn groes i'r gofyniad yn rheoliad 18B.

Gweithdrefn

Rheoliadau a wnaed yn gadarnhaol.

Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Rhaid i'r Senedd gymeradwyo'r Rheoliadau o fewn 28 niwrnod (ac eithrio unrhyw ddiwrnodau pan fo'r Senedd wedi'i diddymu neu ar doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y'u gwnaed er mwyn iddynt barhau i gael effaith.

Materion technegol: craffu

Ni nodir unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.



Rhinweddau: craffu

Nodwyd y pedwar pwynt a ganlyn i gyflwyno adroddiad arno o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn:

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Nodwn gyfiawnhad Llywodraeth Cymru dros unrhyw ymyrraeth bosibl â hawliau dynol. Yn benodol, nodwn y canlynol yn y Memorandwm Esboniadol:

"Er bod y prif Reoliadau, fel y'u diwygir gan y Rheoliadau hyn, yn cyffwrdd â hawliau unigol o dan Ddeddf Hawliau Dynol 1998 a'r Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol, mae'r Llywodraeth o'r farn bod modd eu cyfiawnhau er mwyn atal lledaeniad clefydau heintus a/neu fod hawl i wneud yr ymyriad ar y sail ei fod yn ceisio cyflawni nod dilys, sef diogelu iechyd y cyhoedd, a'u bod yn gymesur.

Mae Erthygl 5 (yr hawl i ryddid), Erthygl 8 (yr hawl i barch at fywyd preifat a theuluol), Erthygl 9 (rhyddid meddwl, cydwybod a chrefydd), Erthygl 11 (rhyddid i ymgynnull a chymdeithasu) ac Erthygl 1 o'r Protocol Cyntaf (diogelu eiddo) yn cael eu cyffwrdd gan y prif Reoliadau.

Mae pob un o'r rhain yn hawliau amodol, sy'n caniatáu i Weinidogion Cymru ymyrryd ag arfer yr hawliau os oes angen gwneud hynny mewn cymdeithas ddemocrataidd er budd diogelwch y cyhoedd neu er mwyn diogelu iechyd. Rhaid cyfiawnhau'r holl gyfyngiadau a gofynion o'r fath ar y sail mai eu bwriad yw cyflawni nod cyfreithlon, sef diogelu iechyd y cyhoedd, a'u bod yn gymesur. Hefyd, mae angen cydbwysu unrhyw ymyrraeth â'r hawliau hyn â rhwymedigaethau cadarnhaol y wladwriaeth o dan Erthygl 2 (yr hawl i fywyd). Mae addasu'r cyfyngiadau a'r gofynion o dan y prif Reoliadau drwy'r Rheoliadau hyn yn ymateb cymesur i ledaeniad y coronafeirws. Mae'n cydbwysu'r angen i gynnal ymateb priodol i'r bygythiad a berir gan y coronafeirws yn erbyn hawliau unigolion a busnesau, mewn modd sy'n parhau'n gymesur â'r angen i leihau cyfradd trosglwyddo'r coronafeirws, gan ystyried y dystiolaeth wyddonol."

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Nodwn na fu unrhyw ymgynghori ffurfiol ar y Rheoliadau hyn. Yn benodol, nodwn y paragraffau a ganlyn yn y Memorandwm Esboniadol:

"O ystyried y bygythiad parhaus sy'n deillio o'r coronafeirws a'r angen am ymateb iechyd cyhoeddus prydlon, nid oes ymgynghoriad cyhoeddus wedi'i gynnal mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. Serch hynny, ymgysylltwyd â rhanddeiliaid amrywiol gan gynnwys Is-adran Cydraddoldebau Llywodraeth Cymru."



3. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Nodwn nad oes asesiad o'r effaith ar gydraddoldeb ar gyfer y Rheoliadau a gofynnwn i Lywodraeth Cymru esbonio pa drefniadau y mae wedi eu gwneud, mewn perthynas â'r Rheoliadau, i gyhoeddi adroddiadau o'r asesiadau o'r effaith ar gydraddoldeb yn unol â rheoliad 8(1)(d) o Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011.

Er y nodir bod y Memorandwm Esboniadol yn nodi bod asesiadau cryno o'r effaith yn cael eu paratoi a fydd yn cynnwys effeithiau sy'n ymwneud â gweithio gartref, nid yw'n eglur a fydd y rhain yn cynnwys asesiad o effaith ar gydraddoldeb ac, beth bynnag, nid ydynt ar gael i'r dinesydd ar hyn o bryd at ddibenion asesu effaith y darpariaethau newydd sy'n cael eu cyflwyno gan y Rheoliadau ar gydraddoldeb.

4. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd

Y tu hwnt i'r datganiad a ganlyn, nid yw'r Memorandwm Esboniadol yn nodi nac yn cynnwys unrhyw gyfeiriadau penodol at y dystiolaeth y mae Llywodraeth Cymru yn dibynnu arni wrth wneud darpariaeth o dan y Rheoliadau:

"Mae Gweinidogion Cymru o'r farn bod y cyfyngiadau a'r gofynion sydd wedi'u nodi yn y prif Reoliadau, fel y'u diwygir gan y Rheoliadau hyn, yn angenrheidiol ac yn gymesur fel ymateb iechyd y cyhoedd i'r bygythiad presennol a berir gan y coronafeirws, yn enwedig y cynnydd cyflym mewn achosion Omicron."

Nodwn, fodd bynnag, y canlynol yn natganiad ysgrifenedig y Prif Weinidog, Mark Drakeford AS ar 17 Rhagfyr 2021:

"Yn yr adolygiad diwethaf o'r rheoliadau coronafeirws ar 9 Rhagfyr, dywedais y byddwn yn newid o drefn adolygu bob tair wythnos i drefn wythnosol i fod yn siŵr fod gennym y mesurau cywir yn eu lle i gadw Cymru'n ddiogel wrth i'r amrywiolyn omicron ddod ar ein gwarthaf."

Mae'r amrywiolyn wedi cyrraedd Cymru. Mae'n fwy heintus ac yn lledaenu'n gyflym.

.....

Mae'r nifer sydd wedi'u heintio gan yr amrywiolyn omicron yn cynyddu bob dydd yng Nghymru – ac yng ngweddill y Deyrnas Unedig. Erbyn diwedd y mis, fwy na thebyg, omicron fydd y ffurf fwyaf cyffredin ar y feirws. Rydym yn dal i ddysgu amdano. Ond mae popeth rydym yn ei wybod yn awgrymu bod sefyllfa ddifrifol iawn o'n blaenau."

O gofio'r ddyletswydd statudol ychwanegol y mae'r Rheoliadau yn ei gosod o dan reoliad newydd 18B, yn enwedig creu trosedd yn rheoliad 42A newydd, byddem yn ddiolchgar pe gallai Llywodraeth Cymru nodi'r dystiolaeth berthnasol sy'n cefnogi'r tynhau sylweddol o ran y cyfyngiad ar weithio gartref ar hyn o bryd.



Ymateb Llywodraeth Cymru

Mae angen ymateb oddi wrth Llywodraeth Cymru mewn perthynas â phwyntiau 3 a 4 uchod yn unig.

Trafodaeth y Pwyllgor

Trafododd y Pwyllgor yr offeryn yn ei gyfarfod ar 10 Ionawr 2022 ac mae'n cyflwyno adroddiad i'r Senedd yn unol â'r pwyntiau adrodd uchod.



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament Tudalen y pecyn 84

Legislation, Justice and Constitution Committee

Ymateb y Llywodraeth: Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 23) 2021

Pwynt Craffu ar Rinweddau 3:

1. Mae Llywodraeth Cymru yn llunio ac yn cyhoeddi Aseidiadau Effaith Cryno fel mater o drefn mewn perthynas â newidiadau yn y rheoliadau Coronafeirws ar y cyfle cyntaf ar ôl pob cyfnod adolygu. Mae'r Aseidiadau Effaith Cryno hyn ar gael [yma](#).
2. Mae'r Aseidiadau Effaith Cryno yn ymdrin â'r meysydd a ganlyn:
 - Effaith ar Lesiant
 - Aseiad o'r Effaith ar yr Economi
 - Aseiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb
 - Aseiad o'r Effaith ar Hawliau Plant (os yw'n gymwys ac os nad yw'r Aseiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb yn ymdrin â hyn yn llawn)
 - Aseiad o'r Effaith ar Hawliau Dynol
 - Aseiad o'r Effaith ar y Gymraeg

Pwynt Craffu ar Rinweddau 4:

3. Mae gweithio gartref yn un o'r ymddygiadau diogelu allweddol a all helpu i leihau cyfraddau trosglwyddo, yn enwedig pan fydd cyfraddau trosglwyddo yn y gymuned yn uchel. Mae gweithio gartref yn golygu ei bod yn anochel bod nifer y cysylltiadau unigol yn gostwng. Mae wedi cael ei dderbyn fel mesur sy'n arbennig o effeithiol er mwyn lleihau lledaeniad COVID yn ystod y pandemig fel a nodir yn y datganiad Consensus gan is-grŵp Gweithredol y Grŵp Gwyddonol ar Ffliw Pandemig – Modelu (SPI-M-O) ar gyfer y Grŵp Cyngori Gwyddonol ar Argyfyngau (SAGE), 30 Mehefin 2021 - [S1298_SPI-M-O_Consensus_Statement.pdf \(publishing.service.gov.uk\)](#)
4. Mae Llywodraeth Cymru yn cyhoeddi'r cyngor ar y coronafeirws y mae'n ei gael oddi wrth y Gell Cyngor Technegol fel mater o drefn ac mae ar gael [yma](#). Yn y cyngor oddi wrth y Gell Cyngor Technegol dyddiedig 2 Rhagfyr, yr argymhelliad yw annog lleihau nifer y cysylltiadau cymdeithasol, "especially through increased working from home when that is a viable business option". Mae'r cyngor hwn ar gael [yma](#).
5. Awgrymodd data arolygon a data symudedd ar yr adeg pan wnaed y penderfyniad nad oedd y canllawiau a'r negeseuon yn cael yr effaith a ddymunwyd o ran newid cyfran y bobl a oedd yn gweithio gartref yng Nghymru i leihau lledaeniad COVID. Ar yr adeg honno, awgrymodd y data fod nifer y bobl a oedd yn gweithio gartref wedi cyrraedd un o'r pwyntiau isaf ers dechrau'r pandemig.

Llywydd

Cadeirydd y Pwyllgor Busnes

06 Ionawr 2022

Annwyl Lywydd

Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol ar y Bil Cenedligrwydd a Ffiniau: cais i ymestyn y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno adroddiad

Ar 7 Rhagfyr 2021, cyfeiriodd y Pwyllgor Busnes y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol ("y Memorandwm") ar gyfer Bil Cenedligrwydd a Ffiniau Llywodraeth y DU at y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol a'r Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad, a'r dyddiad cau a bennwyd ar gyfer cyflwyno adroddiad oedd dydd lau, 10 Chwefror 2022. Yn ystod ei gyfarfod ar 14 Rhagfyr, cyfeiriodd y Pwyllgor Busnes y Memorandwm hefyd at y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg. Rydym yn ysgrifennu atoch er mwyn gwneud cais i ymestyn y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno adroddiad tan ddydd lau 17 Chwefror 2022.

Bydd y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol a'r Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg yn trafod ein dulliau o graffu ar y Memorandwm yn ystod ein cyfarfodydd cyntaf yn y flwyddyn newydd (ar 13 Ionawr). Rydym yn rhagweld y byddwn yn gofyn am ragor o dystiolaeth cyn dod i gasgliadau a gwneud argymhellion. Ni fyddai digon o amser i gyflwyno tystiolaeth cyn ein cyfarfod nesaf, sydd wedi'i drefnu ar 27 Ionawr. Felly, y cyfle cyntaf y byddai'r naill Bwyllgor neu'r llall yn ei gael i drafod y dystiolaeth mewn cyfarfod ar yr amserlen gyfredol fyddai'r cyfarfod a drefnwyd ar gyfer dydd lau 10 Chwefror, sef y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno adroddiad.



Senedd Cymru

Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1SN

 Cysylltu@senedd.cymru

 0300 200 6565

Welsh Parliament

Cardiff Bay, Cardiff, CF99 1SN

 Contact@senedd.wales

 0300 200 6565

Byddem yn ddiolchgar pe bai'r Pwyllgor Busnes yn cytuno, felly, i ymestyn y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno adroddiad tan ddydd Iau 17 Chwefror, sef estyniad o wythnos. Bydd hyn yn caniatáu i'r ddau Bwyllgor dan sylw drafod y materion pwysig hyn yn ein cyfarfodydd ar 10 Chwefror, cyn cwblhau ein hadroddiadau drwy e-bost yn ystod yr wythnos ddilynol.

Yn gywir



Russell George AS

Cadeirydd y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol



Jayne Bryant AS

Cadeirydd y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg

Croesewir gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg. We welcome correspondence in Welsh or English.





Huw Irranca-Davies MS
Cadeirydd, Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru
SeneddLJC@senedd.wales

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

07 Ionawr 2022

Annwyl Huw,

Ysgrifennaf atoch i hysbysu'r Pwyllgor fy mod wedi rhoi caniatâd i Lywodraeth y DU arfer pŵer deddfwriaethol dirprwyedig mewn maes datganoledig mewn perthynas â Chymru. Mae cytundeb wedi'i roi i wneud Rheoliadau Gwastraff ac Amaethyddiaeth (Swyddogaethau Deddfwriaethol) 2022. Mae'r offeryn hwn yn cael ei wneud gan ddefnyddio'r pŵer yn adran 8 o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 er mwyn mynd i'r afael â methiannau cyfraith yr UE a ddargedwir i weithredu'n effeithiol neu ddiffygion eraill sy'n deillio o ymadawiad y Deyrnas Unedig â'r Undeb Ewropeaidd.

Yn dilyn ymadawiad y DU â'r Undeb Ewropeaidd, mae'r offeryn hwn yn trosglwyddo rhai swyddogaethau technegol mewn perthynas â gwastraff o'r Comisiwn Ewropeaidd i'r Ysgrifennydd Gwladol a'r llywodraethau datganoledig. Mae hefyd yn cywiro gwall yn Rheoliadau Amaethyddiaeth (Taliadau) (Diwygio etc) (Ymadael â'r UE) 2020 (OS 2020/1445), mewnosod diffiniad o 'awdurdod priodol' ('appropriate authority') yn Rheoliad (UE) Rhif 1306/2013 Senedd Ewrop a'r Cyngor ar ariannu, rheoli a monitro'r polisi amaethyddol cyffredin a diddymu Rheoliadau'r Cyngor (EEC) Rhif 352/78, (EC) Rhif 165/94, (EC) Rhif 2799/98, (EC) Rhif 814/2000, (EC) Rhif 1290/2005 a (EC) Rhif 485/2008 (EUR 2013/1306) at ddibenion ariannu, rheoli a monitro chynlluniau datblygu gwledig a chyd-drefniadaeth y marchnadoedd (CMO).

Mae gan y Comisiwn Ewropeaidd bwerau sy'n ymwneud â Chyfarwydddebau mewn perthynas â gwastraff, gan gynnwys y rhai sy'n ymwneud â cherbydau diwedd oes, batris a chronaduron, ac offer trydanol ac electronig yn benodol, yn ogystal â Chyfarwydddeb gyffredinol y Fframwaith Gwastraff. Mae'r offeryn hwn yn trosglwyddo nifer o bwerau a swyddogaethau technegol sy'n ymwneud â'r adnoddau hynny a Chyfarwydddebau rheoli gwastraff o'r Comisiwn Ewropeaidd i'r Ysgrifennydd Gwladol lle mae'r mater yn un a gedwir yn ôl, ac yn dibynnu ar y pŵer, i'r llywodraethau datganoledig lle mae hyn wedi'i ddatganoli. Bydd hyn yn caniatáu i ddeddfwriaeth berthnasol yr UE a ddargedwir weithredu'n gywir yn dilyn ymadawiad y DU â'r UE. Bydd hyn yn galluogi'r DU a'r llywodraethau datganoledig i gynnal safonau amgylcheddol ar drin gwastraff yn ddiogel, lefelau adfer, ailgylchu a thrin

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Mick.Antoniw@llyw.cymru
Correspondence.Mick.Antoniw@gov.Wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 88
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

gwastraff. Mae'r swyddogaethau a restrir yn yr offeryn hwn yn rhai arferol, ac mewn sawl achos, mae'r safonau, y gofynion neu'r swyddogaethau eraill a nodir eisoes ar waith ac yn gweithio'n dda – diben y pŵerau yw bod yn gallu eu newid yn y dyfodol pe bai angen, yn hytrach na cheisio eu diweddarau neu eu diwygio ar hyn o bryd.

Er nad yw'n bosibl diwygio Cyfarwydddebau'n uniongyrchol, gan nad yw'r rhain yn gyfraith yr UE a ddargedwir, mae'r pŵerau yn Neddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 yn galluogi i'r pŵerau deddfwriaethol y maent yn eu rhoi i'r Comisiwn gael eu trosglwyddo i gyfraith ddomestig. Heb wneud hyn, byddai gallu cyfyngedig, neu dim gallu o gwbl, i wneud y math o fân newidiadau technegol i ddeddfwriaeth y mae'r pŵerau'n ymdrin â hwy heb orfod defnyddio deddfwriaeth sylfaenol ar bob achlysur. Byddai hyn yn gwneud y broses o newid manylion o'r fath yn araf ac yn feichus iawn, a byddai'n dileu hyblygrwydd i ymateb i newidiadau gwyddonol a thechnegol. Nid yw'r offeryn hwn ei hun yn gwneud unrhyw newidiadau polisi sylweddol. Mae'r safonau hyn i gyd yn weithredol ar hyn o bryd, ac nid ydym yn rhagweld y bydd angen eu newid yn fuan. Fodd bynnag, heb y pŵer i newid y safonau hyn, ni fyddai'n bosibl eu diweddarau os oes angen. Er enghraifft, pe bai'r OS hwn yn methu ac na throsglwyddwyd y pŵerau i'r Ysgrifennydd Gwladol a'r llywodraethau datganoledig, pe bai technegau samplu neu dulliau trin gwastraff gwell yn cael eu datblygu yn y dyfodol, ni fyddem yn gallu addasu'r rheoliadau i ystyried y dulliau newydd.

Bydd yn awr yn caniatáu i'r Ysgrifennydd Gwladol a'r llywodraethau datganoledig wneud rheoliadau i osod neu newid y meini prawf technegol amrywiol y cyfeirir atynt ym mhob adran, yn bennaf er mwyn cadw i fyny â datblygiadau gwyddonol a thechnegol yn y dyfodol. Yn benodol, mae'n darparu ar gyfer gallu'r Ysgrifennydd Gwladol a'r llywodraethau datganoledig i gadw swyddogaethau o'r offerynnau canlynol:

- Y Gyfarwydddeb Tirlenwi (Cyfarwydddeb 1999/31/EC) (Rheoliad 5 o'r offeryn hwn) – i bennu safonau ar gyfer samplu gwastraff a gwastraff sy'n mynd i safleoedd tirlenwi.
- Y Gyfarwydddeb Cerbydau Diwedd Oes (Cyfarwydddeb 2000/53/EC) (Rheoliadau 6-9 o'r offeryn hwn) - pŵerau i ddiweddarau ac addasu esemptiadau sy'n cwmpasu defnyddio metelau trwm penodol mewn cerbydau yn seiliedig ar ddatblygiadau gwyddonol neu dechnegol; pennu'r gofynion sylfaenol ar gyfer y dystysgrif ddinistrio; pŵerau i addasu amodau ar gyfer storio a thrin yn unol â chynnydd gwyddonol neu dechnegol; a phŵerau i bennu safonau codio deunydd a chydannau ar gyfer cerbydau.
- Y Gyfarwydddeb Gwastraff Mwyngloddio (Cyfarwydddeb 2006/21/EC) (Rheoliadau 10-11 o'r offeryn hwn) – pŵerau i addasu elfennau nad ydynt yn hanfodol megis canllawiau ar gyfer arolygu cyfleusterau gwastraff a dulliau samplu, a diweddarau rheoliadau yn unol â chynnydd gwyddonol a thechnegol.
- Y Gyfarwydddeb Batris (Cyfarwydddeb 2006/66/EC) (Rheoliadau 12-13 o'r offeryn hwn) – y pŵer i bennu meini prawf allforio ac i roi esemptiadau rhag gofynion labelu ar gyfer batris a chronaduron.
- Y Gyfarwydddeb Fframwaith Gwastraff (Cyfarwydddeb 2008/98/EC) (Rheoliadau 14-17 o'r offeryn hwn) – pŵerau i ragnodi meini prawf ar gymhwysu'r amodau sgil-gynhyrchion; rhagnodi meini prawf ar ddiwedd amodau gwastraff; a phennu'r defnydd o'r fformiwla ar gyfer cyfleusterau llosgi.
- Y Gyfarwydddeb Trydanol ac Offer Electronig Gwastraff (WEEE) (Cyfarwydddeb 2012/19/EU) (Rheoliadau 18-20 o'r offeryn hwn) - pŵerau i ddiweddarau technolegau triniaeth gofynnol dethol; diweddarau'r gofynion technegol ar gyfer gweithrediadau trin a storio WEEE a'r rhestr nad yw'n hollgynhwysol o gynhyrchion a restrir fel rhai sy'n perthyn i bob un o'r categorïau a bennir yn y Gyfarwydddeb; ac i ddiweddarau'r symbol bin ar olwynion wedi'i groesi.

Bydd unrhyw reoliadau a wneir o dan y pwerau newydd hefyd yn cael eu gwneud gan OS o dan y weithdrefn negyddol, felly byddant yn dal i fod yn destun craffu unigol gan y Senedd bryd hynny.

At hynny, gwneir darpariaeth i'r Ysgrifennydd Gwladol a, lle y bo'n berthnasol, y llywodraethau datganoledig, ymgynghori ag asiantaethau rheoleiddio perthnasol ac unrhyw un arall y maent yn ei ystyried yn briodol cyn arfer y swyddogaethau pŵer hyn.

Mae Rhan 4 o'r Rheoliadau hyn yn ymdrin â'r diffiniad o "awdurdod priodol" ("appropriate authority") yn EUR 2013/1306 i'r graddau y mae'n ymwneud â mesurau datblygu gwledig a'r Prif Swyddog Meddygol. Ymhlith pethau eraill, mae EUR 2013/1306 yn gosod fframwaith ar gyfer ariannu, rheoli a monitro cynlluniau datblygu gwledig a CMO, ac mae'n cynnwys swyddogaethau deddfwriaethol i ddatblygu a mireinio'r manylion technegol sydd eu hangen i weithredu cynlluniau. Mae rheoliad 24 yn ailosod y diffiniad o "awdurdod priodol" ("appropriate authority") yn y Rheoliad hwnnw ac mae rheoliad 25 yn dirymu'r diffiniad aneffeithiol yn OS 2020/1445.

Mae'r Prif Weinidog wedi ymrwymo, lle bo amser yn caniatáu, y byddwn yn rhoi cyfle i'r Senedd fynegi barn cyn rhoi caniatâd yn ffurfiol. Yn anffodus, nid oedd yn bosibl gwneud hynny ar gyfer yr OS hwn oherwydd er mai dim ond yn ddiweddar y cafodd ei osod, rhoddwyd caniatâd rai wythnosau'n ôl a chyn i'r ymrwymiad gael ei weithredu.

Yn gywir,



Mick Antoniw AS/MS

Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon



Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru

SeneddDCC@senedd.cymru

07 Ionawr 2022

Annwyl Huw,

Ysgrifennaf ynghylch y Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol a osodais ar 20 Rhagfyr 2021 (Memorandwm (Rhif 3)) a heddiw (07 Ionawr 2022 (Memorandwm (Rhif 4)) mewn perthynas â Bil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a'r Llysoedd.

Byddwch, rwy'n siŵr, yn ymwybodol o gymhlethdod y Bil sydd â 179 o gymalau, yn 304 tudalen ac yn cynnwys 20 o atodlenni. Yn ogystal â hyn, gosododd Llywodraeth y DU 91 o welliannau i'r Bil ar 1 Rhagfyr 2021 a gosodwyd 19 o welliannau pellach ar 4 Ionawr 2022, yr oedd pob un ohonynt yn gofyn am ddadansoddi manwl i bennu a oeddent o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd. Mae hyn yn dilyn gwelliant blaenorol a osodwyd ym mis Hydref 2021.

Ychydig iawn o amser sydd rhwng y set ddiweddaraf o welliannau a osodwyd ar 4 Ionawr 2022 a'r dyddiad y mae'n rhaid i'r Senedd roi cydsyniad deddfwriaethol ystyrlon, gan fod y ddadl wedi'i threfnu ar gyfer 18 Ionawr 2022 – mae hyn yn adlewyrchu amserlen ddeddfwriaethol y DU. Mae fy swyddogion wedi gweithio'n galed cyn, ac yn ystod, cyfnod y Nadolig er mwyn sicrhau bod Memoranda Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol cynhwysfawr yn cael eu gosod. Yn anffodus, o ganlyniad i nifer a chymhlethdod y gwelliannau a gyflwynwyd ar 1 Rhagfyr, ac ar ôl hynny ar 4 Ionawr, ychydig o amser sy'n weddill i ganiatáu ar gyfer craffu ar Femorandwm (Rhif 3) a Memorandwm (Rhif 4) cyn dadl y Senedd. Unwaith eto, mae hyn yn adlewyrchu cyflymder amserlen ddeddfwriaethol y DU.

Ym Memorandwm (Rhif 3), fy nod oedd amlinellu safbwynt Llywodraeth Cymru ar y gwelliannau a osodwyd ar 1 Rhagfyr 2021, sy'n effeithio ar faterion datganoledig a hefyd aildatgan safbwynt Llywodraeth Cymru ar weddill cymalau'r Bil sy'n gofyn am gydsyniad y Senedd, yn fy marn i. Fodd bynnag, o ganlyniad i bwysau amser gwnaethom hepgor

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Jane.Hutt@llyw.cymru
Correspondence.Jane.Hutt@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 102
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

cymalau 1, 2, 23-30, 32-35, 37-38, 41 a 43 a chynnwys cymal 40 mewn camgymeriad. I nodi, ymdriniwyd â chymalau 1, 2, 23-37, 41 a 43 yn llawn yn y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol a osodwyd ar 28 Mai 2021. Ers hynny, rwyf wedi gosod Memorandwm (Rhif 4) sy'n cywiro'r camgymeriadau hyn ac sydd hefyd yn cynnwys manylion cymal 38 sydd wedi'i fewnosod o'r newydd a'm safbwynt i arno, a'r gwelliannau a gyflwynwyd gan Lywodraeth y DU ar 4 Ionawr 2022 sydd o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd.

Mae Memorandwm (Rhif 4) yn cynnig golwg cyflawn ar y cymalau perthnasol, gan fynd i'r afael â'r hepgoriadau blaenorol a darparu golwg cynhwysfawr ar y cymalau sy'n effeithio ar faterion datganoledig. Rwy'n argymhell ei ddefnyddio fel eich pwynt cyfeirio cyntaf wrth ystyried y Bil.

Gellir dod o hyd i Femorandwm (Rhif 3) yn:

<https://senedd.cymru/media/t4uhtlpq/slcm-ld14793-w.pdf>

Gellir dod o hyd i Femorandwm (Rhif 4) yn:

<https://senedd.cymru/media/2ughikqn/slcm-ld14812-w.pdf>

Rwyf hefyd yn amgáu tabl gyda'r llythyr hwn sy'n amlinellu cymylau'r Bil fel y'u cyflwynwyd a'u diwygiwyd, er gwybodaeth.

Ar 16 Gorffennaf 2021 mewn ymateb i'ch llythyr dyddiedig 2 Orffennaf, awgrymodd y Llywydd a Chadeirydd y Pwyllgor Busnes efallai yr hoffai eich pwyllgor wahodd Cadeirydd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol i fynychu unrhyw gyfarfodydd lle y gallai'r Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol ar y Bil gael ei drafod. Felly, rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at Gadeirydd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol, Jenny Rathbone AS, yn ogystal ag at bob Aelod o'r Senedd.



Jane Hutt AS/MS

Y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol
Minister for Social Justice

**Comparison table between the original and new version of the Bill 30
November 2021**

Original version:

[newbook.book \(parliament.uk\)](http://newbook.book.parliament.uk)

New version:

[newbook.book \(parliament.uk\)](http://newbook.book.parliament.uk)

Clause number on introduction	Original clause description	A amended at report stage clause No
1	Police Covenant report	1
2	Increase in penalty for assault on emergency worker	2
3	Special constables and Police Federations: amendments to the Police Act 1996	3
4	Meaning of dangerous driving: constables etc (dangerous)	4
5	Meaning of careless driving: constables etc (careless)	5
6	Regulations relating to section 5 and 6 (regs)	6
7	Duties to collaborate and plan to prevent and reduce serious violence	7
8	Powers to collaborate and plan to prevent and reduce serious violence	8
9	Power to authorise collaboration etc. with other persons	9
10	Specified authorities and local government areas	10
11	Educational, prison and youth custody authorities	11
12	Preventing and reducing serious violence	12

13	Involvement of local policing bodies	13
14	Involvement of educational, prison and youth custody authorities	14
15	Disclosure of information	15
16	Supply of information to local policing bodies	16
17	Directions	17
18	Guidance	18
19	Amendments to the Crime and Disorder Act 1998	19
20	Amendment to the Police and Justice Act 2006	20
21	Regulations	21
22	Index of defined expressions	22
23	Duty to arrange a review	23
24	Relevant review partners	24
25	Relationship with other review requirements	25
26	Notification of Secretary of State	26
27	Conduct of review	27
28	Information	28
29	Information: supplementary	29
30	Delegating functions	30
31	Guidance	31
32	Power to pay grant: local health boards	32
33	Piloting	33
34	Regulations	34
35	Interpretation	35
36	Extraction of information from electronic devices: investigations of crime etc	36
37	Application of section 36 to children and adults without capacity	37
	Requirements for voluntary provision and agreement	38
38	Application of section 36 where user has died etc.	39

39	Extraction of information from electronic devices: investigations of death	40
40	Code of practice about the extraction of information	41
41	Regulations about the extraction of confidential information	42
42	Authorised persons	43
43	Pre-charge Bail	44
44	Arranging or facilitating commission of a child sex offence	45
45	Positions of trust	46
46	Criminal damage to memorials: mode of trial	47
47	Overseas production orders	48
48	Power to photograph certain persons at a police station	49
49	Power to specify date of attendance at police station for fingerprinting etc	50
50	Entry and search of premises for human remains or material relating to human remains	51
51	Special procedure for access to material relating to human remains	52
52	Additional seizure powers	53
53	Functions of prisoners custody officers in relation to live link hearings	54
	Proceeds of crime: Account freezing orders	55
54	Imposing conditions on public processions	56
55	Imposing conditions on public assemblies	57

56	Offences under sections 12 and 14 of the Public Order Act 1986	58
57	Obstruction of vehicular access to Parliament	59
58	Power to specify other areas as controlled areas	60
59	Intentionally or recklessly causing public nuisance	61
60	Imposing conditions on one-person protests	62
61	Offence relating to residing on land without consent in or with a vehicle	63
62	Amendments to existing powers	64
63	Guidance on exercise of police powers in respect of trespassers on land etc	65
64	Causing death by dangerous driving or careless driving when under the influence of drink or drugs: increased penalties	66
65	Causing serious injury by careless, or inconsiderate, driving	67
66	Road traffic offences: minor and consequential amendments	68
67	Courses offered as alternative to prosecution: fees etc	69
68	Charges for removal, storage and disposal of vehicles	70
69	Production of licence to the court	71
70	Surrender of licence to Secretary of State where disqualified	72
71	Removal of requirement to surrender licence where fixed penalty notice	73

72	Removal of requirement to deliver up licence where conditional offer	74
73	Surrender of licence and test certificate where new driver	75
74	Minor and consequential amendments	76
75	Power to issue fixed penalty notices on-the-spot in Scotland	77
76	Diversions and community cautions	78
77	Giving a diversionary caution	79
78	Deciding on the conditions	80
79	Rehabilitation and reparation conditions	81
80	Financial penalty conditions	82
81	Foreign offenders' conditions	83
82	Variation of conditions	84
83	Effect of diversionary caution	85
84	Arrest for failure to comply	86
85	Application of Police and Criminal Evidence Act 1984	87
86	Giving a community caution	88
87	Deciding on the conditions	89
88	Rehabilitation and reparation conditions	90
89	Financial penalty conditions	91
90	Enforcement of financial penalties: registration	92
91	Enforcement of financial penalties: court proceedings	93
92	Variation of conditions	94
93	Effect of community caution	95
94	Code of practice	96
95	Restriction on multiple cautions	97

96	Abolition of other cautions and out of court disposals	98
97	Consequential amendments relating to Part 6	99
98	Regulations under part 6	100
99	Interpretation of Part 6	101
100	Minimum sentences for particular offences	102
101	Whole life order as starting point for premeditated child murder	103
102	Whole life orders for young adult offenders in exceptional cases	104
103	Starting points for murder committed when under 18	105
104	Sentences of detention at Her Majesty's pleasure: review of minimum term	106
105	Life sentence not fixed by law: minimum term	107
106	Increase in requisite custodial period for certain violent or sexual offenders	108
107	Increase in requisite custodial period for certain other offenders of particular concern	109
108	Power to refer high-risk offenders to Parole Board in place of automatic release	110
109	Power to make provision for reconsideration and setting aside of Parole Board decisions	111
110	Responsibility for setting licence conditions for fixed-term prisoners	112
111	Repeal of uncommenced provision for establishment of recall adjudicators	113
112	Release at direction of Parole Board after recall: fixed-term prisoners	114

113	Power to change test for release of fixed-term prisoners following recall	115
114	Release at direction of Parole Board: timing	116
115	Extension of driving disqualification where custodial sentence imposed: England and Wales	117
116	Increase in driving disqualification periods under certain existing orders: England and Wales	118
117	Extension of driving disqualification where custodial sentence imposed: Scotland	119
118	Increase in driving disqualification periods under certain existing orders: Scotland	120
119	Calculation of period before release or Parole Board referral where multiple sentences being served	121
120	Application of release provisions to repatriated Prisoners	122
121	Sentences and offenses in respect of which polygraph condition may be imposed	123
122	Minor amendments to do with weapons-related offences	124
123	Application of provision about minimum terms to service offences	125
124	Supervision by responsible officer	126
125	Increases in maximum daily curfew hours and curfew requirement period	127

126	Power for responsible officer to vary curfew requirements etc	128
127	Removal of attendance centre requirements for adults	129
128	Special procedures relating to review and breach	130
129	Drug testing requirement	131
130	Duty to consult on unpaid work requirements	132
131	Youth Remand	133
132	Discretion as to length of term	134
133	Consecutive detention and training order and sentence of detention: effect of early release decision	135
134	Detention and training order: time to count as served	136
135	Youth rehabilitation orders	137
136	Abolition of reparation orders	138
137	Temporary release from secure children's homes	139
138	Secure 16 to 19 Academies	140
139	Serious violence reduction orders	141
140	Serious violence reduction orders: piloting	142
141	Locations for sexual offender notification	143
142	Offences outside the United Kingdom: notification requirements	144
143	Notification orders: Scotland	145
144	Applications by British Transport Police and Ministry of Defence Police	146
145	List of countries	147
146	Requirement for courts and certain persons to have regard to the list of countries	148

147	Standard of proof	149
148	Sexual harm prevention orders: power to impose positive requirements	150
149	Sexual risk orders: power to impose positive requirements	151
150	Positive requirements: further amendments	152
151	Electronic monitoring requirements	153
152	Positive requirements and electronic monitoring requirements: service courts	154
153	Enforcement of requirements of orders made in Scotland or Northern Ireland	155
154	Effect of conviction for breach of Scottish order etc	156
155	Orders superseding, or superseded by, Scottish orders	157
156	Variation etc of order by court in another part of the United Kingdom	158
157	Terrorist offenders released on licence: arrest without warrant pending recall decision	159
158	Power to search terrorist offenders released on licence	160
159	Search of premises of offender released on licence for purposes connected with protection from a risk of terrorism	161
160	Powers of seizure and retention	162
161	Sections 157-159 to 160-162: consequential provision	163
162	Arrangements for assessing etc risks posed by certain offenders	164
163	Rehabilitation of offenders	165

164	British Sign Language interpreters for deaf jurors	166
165	Continuation of criminal trial on death or discharge of a juror	167
166	Remote observation and recording of court and tribunal proceedings	168
167	Offence of recording or transmission in relation to remote proceedings	169
168	Expansion of use of video and audio links in criminal proceedings	170
169	Repeal of temporary provision	171
	Expedited procedure for initial regulations about remote observation of proceedings	172
170	Financial provision	173
171	Minor amendment arising out of sentencing consolidation	174
172	Power to make consequential provision	175
173	Power to state effect in Sentencing Act 2020 of commencement of amendments made by this Act	176
174	Extent	177
175	Commencement	178
176	Short title	179



Ein cyf/Our

Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

07 Ionawr 2022

Annwyl Huw,

Gydag ymddiheuriadau diffuant, cafodd y llythyr hwn ei ysgrifennu'n wreiddiol ar 2 Rhagfyr 2021 ond oherwydd amrufusedd, ni chafodd ei anfon. Ar adeg drafftio'r llythyr hwn, roedd yn ateb y ddau argymhelliad yn adroddiad y Pwyllgor ar y memorandwm cydsyniad deddfwriaethol atodol (Rhif 2) ar Fil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a Llysoedd a gyhoeddwyd ar 25 Tachwedd.

Gan fod y llythyr hwn bellach wedi dyddio, rwy'n ei anfon fel mater o ffurfioldeb.

Ar 7 Ionawr 2022, anfonais lythyr arall atoch, ynghyd â memorandwm cydsyniad deddfwriaethol atodol Rhif 4, sy'n nodi'r sefyllfa ddiweddaraf mewn perthynas â'r Bil.

Rwy'n ysgrifennu mewn cysylltiad â'r adroddiad a gyhoeddwyd gan y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad ar 25 Tachwedd ynghylch y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol ar Fil yr Heddlu, Troseddu, Dedfrydu a'r Llysoedd a osodwyd ar 5 Tachwedd.

Rwy'n nodi eich dau argymhelliad ac rwyf wedi eu hateb fel yr amlinellir isod.

Argymhelliad 1. Dylai'r Gweinidog, cyn y ddadl ar y cynnig cydsyniad perthnasol, gadarnhau pam nad oedd Memorandwm Rhif 2 ar y Bil yn cyfeirio at gymalau 7 ac 8, ac esbonio hefyd sut mae cymal 17 yn ymwneud â chymalau "9 i 22" fel y nodir ym Memorandwm Rhif 2.

Ateb:

Digwyddodd gwall wrth ddrafftio'r Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol. Dylai fod wedi nodi, o ystyried y gwelliant y cytunwyd arno i gymal 17, ein bod o'r farn bod cymalau 7 i 22 o'r Bil fel y'i diwygiwyd yn gofyn am gydsyniad deddfwriaethol y Senedd, a dylid bod

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Jane.Hutt@llyw.cymru
Correspondence.Jane.Hutt@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 114
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

wedi cyfeirio at y cymalau hynny fel rhai yr wyf yn argymhell bod y Senedd yn rhoi ei chydysniad iddynt.

Roedd y Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol a osodwyd ar 28 Mai yn argymhell y dylid atal cydsyniad deddfwriaethol y Senedd i gymalau 9, 17 a 18 gan nad oedd oeddent yn ystyried natur ddatganoledig y cymalau hynny'n ddigonol, hynny yw caniatáu i'r Ysgrifennydd Gwladol osod swyddogaeth ar Awdurdodau Cymreig Datganoledig. Roedd yr un Memorandwm yn argymhell y dylid rhoi cydsyniad deddfwriaethol y Senedd i gymalau 7, 8, 10-16 a 19-22 gan nad yw'r cymalau hyn yn gosod swyddogaethau ar Awdurdodau Cymreig Datganoledig.

Mae'r gwelliant a osodwyd yng Nghyfnod Pwyllgor Tŷ'r Arglwydd sy'n ymwneud â chymal 17 yn ei gwneud yn ofynnol i'r Ysgrifennydd Gwladol gael cydsyniad Gweinidogion Cymru cyn defnyddio'r pŵer i gyfarwyddo Awdurdodau Cymreig Datganoledig. O ystyried y gwelliant, rydym bellach yn fodlon bod y pecyn o fesurau a gynhwysir yng nghymalau 7-22 yn darparu amddiffyniad a mesurau diogelu priodol o ran y rhyngweithio ag Awdurdodau Cymreig Datganoledig a materion datganoledig eraill ac rwyf bellach yn argymhell y dylid rhoi cydsyniad y Senedd i gymalau 7-22 o'r Bil.

Rydym yn rhagweld y bydd newidiadau pellach i'r Bil, gan gynnwys diwygiadau pellach i'r cymalau ynghylch y ddyletswydd trais difrifol, yn ogystal â chyflwyno darpariaethau cwbl newydd. Deallwn y gall gwelliannau barhau i gael eu cyflwyno mor hwyr â 4 Ionawr. Bydd swyddogion yn parhau i sicrhau bod y Pwyllgor a'r Senedd yn cael gwybodaeth am ddarpariaethau'r Bil hwn, sy'n newid yn barhaus, yn unol â gofynion Rheol Sefydlog 29 fel bod ganddynt y darlun llawnaf ar adeg y ddadl mewn perthynas â'r darpariaethau hynny yr ystyrir eu bod o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd.

Argymhelliad 2. Dylai'r Gweinidog, cyn y ddadl ar y cynnig cydsyniad perthnasol, gadarnhau safbwynt Llywodraeth Cymru ynghylch pa gymalau yn y Bil y mae angen cydsyniad y Senedd iddynt, a hefyd:

- *y cymalau y mae'n argymhell rhoi cydsyniad iddynt;*
- *y cymalau nad yw'n argymhell rhoi cydsyniad iddynt;*

Ateb:

Rydym yn gwneud yr argymhellion canlynol ynghylch cymalau'r Bil fel y'i diwygiwyd yn dilyn Cyfnod Pwyllgor Tŷ'r Arglwyddi:

Mae Llywodraeth Cymru yn argymhell cydsynio i'r cymalau canlynol:

Rhan 1 – Cymal 1 Cyfamod yr Heddlu

Rhan 1 – Cymal 2 Cynyddu'r gosb am ymosod ar weithwyr brys

Rhan 2 – Cymalau 7-22 Dyletswydd Trais Difrifol

Rhan 2 – Cymalau 23-35 Adolygiad o Laddiadau ag Arfau Tramgwyddus

Rhan 2 – Cymalau 36-37, a 41-43 Echdynnu Gwybodaeth o Ddyfeisiau Electronig

Rhan 3 – Cymal 61 Achos niwsans cyhoeddus yn fwriadol neu'n ddi-hid

Mae Llywodraeth Cymru yn argymhell atal cydsyniad i'r cymalau canlynol:

Rhan 2 – Cymal 47 Difrod Troseddol i Gofebau: dull treial

Rhan 3 – Cymalau 56, 57 a 60 Trefn Gyhoeddus

Rhan 4 – Cymal 63 Gwersylloedd diawdurdod (Trosedd sy'n ymwneud â byw ar dir heb ganiatâd mewn cerbyd neu gyda cherbyd)

Fel y nodwyd uchod, mae'r Bil hwn yn newid yn barhaus, ac o ystyried y dyddiad cyflwyno olaf tebygol, sef 4 Ionawr, bydd y darlun llawn o ran y Bil yn parhau'n ansicr tan yn agos iawn at y ddadl yn y Senedd. O'r herwydd, gallai argymhellion Llywodraeth Cymru ynghylch cydsyniad barhau'n ansicr tan hynny.

A handwritten signature in black ink that reads "Jane Hutt". The signature is written in a cursive style with a long horizontal line above the first letter 'J'.

Jane Hutt AS/MS

Y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol
Minister for Social Justice

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon



Huw Irranca Davies AS
Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a Chyfansoddiad
Senedd Cymru
SeneddDCC@senedd.cymru

6 Rhagfyr 2021

Annwyl Huw

Ysgrifennaf atoch i hysbysu'r Pwyllgor bod y Bil Cymwysterau Proffesiynol (y Bil) bellach wedi symud ymlaen drwy gyfnod Adrodd Tŷ'r Arglwyddi. Mae gwelliannau a gyflwynwyd gan Lywodraeth y DU ac y cytunwyd arnynt yn y Cyfnod Adrodd yn gwneud darpariaeth sy'n dod o fewn cymhwysedd deddfwriaethol Senedd Cymru, ac rwyf heddiw wedi gosod Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol (Memorandwm Rhif 2) gerbron y Senedd.

Cyfnod Adrodd Tŷ'r Arglwyddi

Cyflwynodd Llywodraeth y DU dri gwelliant ar 2 Tachwedd i'w hystyried yng Nghyfnod Adrodd yr Arglwyddi a gynhaliwyd ar 9 Tachwedd, lle cytunwyd ar y gwelliannau hyn. Mae Llywodraeth y DU wedi gwneud gwelliannau i Gymal 1 y Bil ac wedi mewnosod cymalau 14 a 15 ychwanegol, fel y cytunwyd yng Nghyfnod Adrodd yr Arglwyddi. Mae'r tri chymal yn gwneud darpariaethau y gallai Senedd Cymru ddeddfu drostynt mewn perthynas â meysydd datganoledig, ac sy'n parhau o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd.

Cymal 1 – Pŵer i ddarparu ar gyfer trin unigolion fel rhai sydd â chymwysterau o'r DU

Mae'r cymal yn rhoi pŵer i'r "awdurdod cenedlaethol priodol" ddarparu drwy reoliadau pa gymwysterau proffesiynol neu brofiad arall a geir y tu allan i'r DU y gellir eu cydnabod o fewn y DU. Ni chaiff rheoliadau ond gwneud darpariaeth ar gyfer unigolion sy'n bodloni'r meini prawf a bennir yn y cymal hwn, sef eu bod wedi derbyn cymwysterau neu brofiad tramor; a bod rheoleiddiwr wedi penderfynu bod eu cymwysterau neu brofiad yr un fath i bob pwrpas â'r hyn sy'n ofynnol gan y rheoleiddiwr neu, fel arall, eu bod wedi cymryd unrhyw brofiad neu gymwysterau eraill yn ôl yr angen. Mae'r gwelliant i'r cymal hwn yn gwneud darpariaeth bellach ynghylch yr amodau ychwanegol y caniateir eu pennu mewn rheoliadau.

Cymal 14 - Diogelu ymreolaeth rheoleiddwyr

Mae'r cymal newydd hwn yn atal yr awdurdod cenedlaethol priodol rhag gwneud rheoliadau o dan adran 1, 3 neu 4 o'r Bil oni bai ei fod wedi ei fodloni bod yr amodau yn is-adrannau (2) a (3) o'r cymal 14 newydd wedi eu cyflawni. Ychwanegwyd y cymal hwn i roi sicrwydd i

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Jeremy.Miles@llyw.cymru
Correspondence.Jeremy.Miles@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

reoleiddwyr mai dim ond pan na fyddai gwneud hynny'n cael effaith andwyol ar ymreolaeth reoleiddiol y caiff yr awdurdod cenedlaethol priodol ddeddfu.

Er y gall y gwelliant gynnig rhywfaint o gysur i reoleiddwyr, yr anhawster o hyd yw mai mater i'r awdurdod cenedlaethol priodol yn unig yw penderfynu a yw'n fodlon bod y naill neu'r llall o'r amodau hyn yn cael eu bodloni ai peidio, ac nad mater i bob rheoleiddiwr unigol yw penderfynu.

Mae'r gwelliant hwn yr un mor berthnasol i bob un o'r awdurdodau cenedlaethol priodol, gan gynnwys Gweinidogion Cymru lle bo hynny'n berthnasol. Mae hyn yn golygu, pan fo'r Ysgrifennydd Gwladol neu'r Arglwydd Ganghellor yn gweithredu fel yr awdurdod, bod ganddynt y pŵer i benderfynu bod yr amodau ychwanegol yn cael eu bodloni, hyd yn oed wrth reoleiddio mewn meysydd datganoledig sy'n groes i nodau polisi rheoleiddwyr Cymru neu Weinidogion Cymru.

Cymal 15 – Ymgynghori â rheoleiddwyr

Mae'r cymal newydd hwn yn ei gwneud yn ofynnol i'r awdurdod cenedlaethol priodol ymgynghori â rheoleiddiwr proffesiwn rheoleiddiedig cyn gwneud rheoliadau o dan gymal 1, 3 neu 4 os yw'r awdurdod o'r farn bod y rheoliadau'n debygol o effeithio ar y rheoleiddiwr neu ei bod fel arall yn briodol ymgynghori â'r rheoleiddiwr. Er y gall rhai rheoleiddwyr groesawu'r cyfaddawd hwn, nid yw'n mynd mor bell ag atal yr awdurdod cenedlaethol priodol rhag gwneud rheoliadau y mae'r rheoleiddwyr wedi'u gwrthwynebu yn ystod ymgynghoriad o'r fath.

Fel Cymal 14, mae'r gwelliant hwn yr un mor berthnasol i bob un o'r awdurdodau cenedlaethol priodol, gan gynnwys Gweinidogion Cymru lle bo hynny'n berthnasol. Fodd bynnag, nid yw'r gwelliant yn atal yr Ysgrifennydd Gwladol na'r Arglwydd Ganghellor, wrth weithredu fel yr awdurdod, rhag gwneud rheoliadau mewn meysydd datganoledig sy'n groes i nodau polisi rheoleiddwyr Cymru neu Weinidogion Cymru.

Safbwynt Llywodraeth Cymru

Er fy mod yn croesawu ymgysylltiad Llywodraeth y DU hyd yma o ran yr angen i wneud newidiadau i'r Bil fel y mae, credaf fod angen gwelliannau pellach i fynd i'r afael â'm pryderon mewn perthynas â'r pwerau cydredol yn y Bil ac felly ni allaf argymhell bod y Senedd yn rhoi ei chydysniad i gynnwys y darpariaethau hyn yn y Bil.

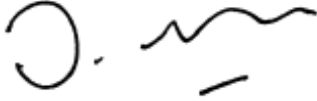
Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol

Fel y gwyddoch, mae'r Rheolau Sefydlog yn ei gwneud yn ofynnol gosod Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol "fel rheol" o fewn pythefnos i gyflwyno gwelliannau Llywodraeth y DU, yn yr achos hwn erbyn 16 Tachwedd. Mae'r gwelliannau'n codi nifer o faterion cyfansoddiadol cymhleth y mae eu dadansoddiad wedi arwain at oedi cyn gosod.

Os bydd unrhyw welliannau pellach sy'n gofyn am gydsyniad deddfwriaethol y Senedd yn cael eu cyflwyno neu eu cytuno wrth i'r Bil fynd drwy Dŷ'r Cyffredin, efallai y bydd angen Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol Atodol pellach a byddaf yn ysgrifennu at y Pwyllgor ac Aelodau'r Senedd cyn y ddadl yn y Cyfarfod Llawn.

Rwyf wedi ysgrifennu i'r un perwyl at Paul Davies AS, Cadeirydd Pwyllgor yr Economi, Masnach a Materion Gwledig ac wedi rhoi copi o'r llythyr hwn i holl Aelodau'r Senedd.

Yn gywir,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large 'J' followed by a series of wavy lines and a short horizontal stroke at the end.

Jeremy Miles AS/MS
Gweinidog y Gymraeg ac Addysg
Minister for Education and Welsh Language

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundeb ar Gaffael y Llywodraeth) (Diwygio) 2021

TEITL Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundebau Masnach Ryngwladol) (Diwygio) 2021

DYDDIAD 25 Mai 2021

GAN Rebecca Evans AS, Y Gweinidog Cyllid a'r Trefnydd

Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundeb ar Gaffael y Llywodraeth) (Diwygio) 2021

Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundebau Masnach Ryngwladol) (Diwygio) 2021

Trosolwg Polisi o'r OSau:

Mae angen diwygio deddfwriaeth gaffael (a nodir isod) er mwyn gweithredu'r canlynol yn ddomestig:

- Cytundeb ar Gaffael y Llywodraeth (o dan Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundeb ar Gaffael y Llywodraeth) (Diwygio) 2021); ac
- y rhwymedigaethau caffael mewn cytundebau masnach rhyngwladol (o dan Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundebau Masnach Ryngwladol) (Diwygio) 2021

Y Gyfraith sy'n cael ei diwygio:

- Caffael Cyhoeddus (Gwelliant ac ati) (Ymadael â'r UE) Rheoliadau 2020
- Rheoliadau Contractau Cyhoeddus 2015
- Rheoliadau Contractau Consesiynau 2016
- Rheoliadau Contractau Cyfleustodau 2016
- Rheoliadau Contractau Cyhoeddus (Yr Alban) 2015
- Rheoliadau Contractau Consesiynau (Yr Alban) 2016
- Rheoliadau Contractau Cyfleustodau (Yr Alban) 2016

Diben y gwelliannau

Diben y diwygiadau yw gwneud diwygiadau technegol i ddeddfwriaeth gaffael bresennol er mwyn sicrhau bod rhwymedigaethau caffael rhyngwladol yn cael eu gweithredu'n llawn ledled y DU.

Mae'r OS a'r Memorandwm Esboniadol cysylltiedig, sy'n nodi effaith pob gwelliant, ar gael yma: [Rheoliadau Caffael Cyhoeddus \(Cytundeb ar Gaffael y Llywodraeth\) \(Diwygio\) 2021](#)

Mae'r ail OS wedi'i osod ar ffurf drafft ac mae ar gael yma: [Rheoliadau Caffael Cyhoeddus \(Cytundebau Masnach Rynghwladol\) \(Diwygio\) 2021](#)

Unrhyw effaith y gallai'r OS ei gael ar gymhwysedd gweithredol Gweinidogion Cymru

Nid yw'r OSau yn cael unrhyw effaith ar gymhwysedd gweithredol Gweinidogion Cymru.

Unrhyw effaith y gallai'r OS ei gael ar gymhwysedd deddfwriaethol y Senedd

Nid yw'r OSau yn cael unrhyw effaith ar gymhwysedd deddfwriaethol y Senedd.

Pam y rhoddwyd caniatâd

Nid oes gwahaniaeth rhwng Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU o ran y polisi ar gyfer y cywiriad. Felly, byddai gwneud OSau ar wahân yng Nghymru a Lloegr yn arwain at ddyblygu a chymhlethdod diangen.

Mae Llywodraeth Cymru o'r farn ei bod yn briodol i Lywodraeth y DU ddeddfu ar ei rhan yn yr achos hwn.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL	Rheoliadau'r Polisi Pysgodfeydd Cyffredin (Diwygio) 2021
DYDDIAD	22 Mehefin 2021
GAN	Lesley Griffiths AS, Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd

Mae'r offeryn hwn yn cael ei wneud o dan bwerau yn Neddf Pysgodfeydd 2020, a dyma'r tro cyntaf i unrhyw bwerau a roddwyd gan y Ddeddf honno gael eu harfer.

Mesurau technegol ar gyfer y Môr Celtaidd

Mae adran 36(1)(c) o Ddeddf Pysgodfeydd 2020 yn darparu y caiff yr Ysgrifennydd Gwladol a/neu Weinidogion Cymru, drwy reoliadau, wneud darpariaeth at ddibenion y diwydiant pysgota. Mae'r offeryn hwn yn cael ei wneud drwy arfer y pwerau hyn at ddibenion 'datblygu gweithgareddau pysgota masnachol'.

Mae'r offeryn hwn yn diddymu'r ddeddfwriaeth ganlynol:

- Erthygl 13 o Reoliad y Cyngor (UE) 2020/123 sy'n gosod ar gyfer 2020 y cyfleoedd ar gyfer pysgota am rai stociau pysgod a grwpiau o stociau pysgod, sy'n berthnasol yn nyfroedd yr Undeb ac, ar gyfer cychod pysgota'r Undeb, mewn rhai dyfroedd nad ydynt yn rhan o'r Undeb fel y mae'n berthnasol yng nghyfraith yr UE a ddargedwir.
- Erthyglau 2(8) a 9 o Reoliad Dirprwyedig y Comisiwn (EU) 2019/2239 sy'n pennu manylion y rhwymedigaeth lanio ar gyfer rhai pysgodfeydd gwely'r môr yn nyfroedd y Gogledd-orllewin ar gyfer y cyfnod 2020–2021, fel y mae'n berthnasol yng nghyfraith yr UE a ddargedwir.
- Rheoliad Gweithredu'r Comisiwn (UE) Rhif 737/2012 ar gyfer diogelu rhai stociau yn y Môr Celtaidd fel y mae'n berthnasol yng nghyfraith yr UE a ddargedwir.

Mesurau ar gyfer pysgodfeydd draenogod môr Ewropeaidd

Mae adrannau 36(1)(c) a 51(1) o Ddeddf Pysgodfeydd 2020 yn darparu, yn ôl-weithredol, y caiff yr Ysgrifennydd Gwladol wneud darpariaeth at ddibenion diwydiant pysgota, ac y caiff

Tudalen y pecyn 162

rheoliadau a wneir o dan y pŵer hwnnw wneud darpariaeth ganlyniadol a darpariaeth wahanol at ddibenion neu feysydd gwahanol.

Mae'r darpariaethau sy'n ymwneud â'r mesurau ar gyfer pysgodfeydd draenogod môr Ewropeaidd yn diwygio'r deddfwriaeth ganlynol:

- Erthygl 10 o Reoliad y Cyngor (UE) 2020/123 sy'n gosod ar gyfer 2020 y cyfleoedd pysgota ar gyfer rhai stociau pysgod a grwpiau o stociau pysgod, sy'n berthnasol yn nyfroedd yr Undeb ac, ar gyfer cychod pysgota'r Undeb, mewn rhai dyfroedd nad dynt yn rhan o'r Undeb fel y mae'n berthnasol yng nghyfraith yr UE a ddargedwir.

Unrhyw effaith y gall yr OS ei chael ar gymhwysedd deddfwriaethol y Senedd a/neu ar gymhwysedd gweithredol Gweinidogion Cymru

Ni fydd yr OS hwn yn cael unrhyw effaith ar gymhwysedd deddfwriaethol y Senedd a/neu ar gymhwysedd gweithredol Gweinidogion Cymru.

Diben y diwygiadau

Mae'r deddfwriaeth a nodir uchod wedi bod ar waith yng nghyfraith y DU fel deddfwriaeth yr UE a ddargedwir ers 1 Ionawr 2021, ac mae'n ymwneud yn benodol â mesurau technegol ar gyfer y Môr Celtaidd.

Mae amcanion y Llywodraeth mewn perthynas â'r Môr Celtaidd yw gwella'r dewis yn y bysgodfa yn ei chyfanrwydd, galluogi'r stociau sydd dan fygythiad ac mewn cyflwr gwael (gan gynnwys penfreision) i adfer, a galluogi pysgodfa broffidiol a chynaliadwy i barhau wrth i stociau gwella.

Mae'r DU yn bwriadu cynyddu'r lefel gyffredinol o ddewis o ganlyniad i'r mesurau sy'n berthnasol i ardal y Môr Celtaidd yn nyfroedd Cymru a Lloegr. Yn benodol, mae'r DU yn bwriadu mireinio'r mesurau sy'n berthnasol i gychod treillrwyd estyllod a chychod rhwyd sân mor-waelod o fewn Parth Diogelu'r Môr Celtaidd, a rhoi mesurau ychwanegol ar waith sy'n benodol i bysgodfeydd treillrwyd estyllod a rhwyd sân môr-waelod yn ardal ehangach y Môr Celtaidd. Drwy'r broses hon bydd y DU hefyd yn rhoi sylw i'r gofynion sy'n gwrthdaro rhwng yr elfennau deddfwriaethol perthnasol.

Bydd y offeryn hwn yn dirymu'r deddfwriaeth berthnasol fel y nodir, gan alluogi cyflwyno mesurau ychwanegol ac wedi'u mireinio drwy amodau trwydded ar gyfer cychod domestig a chychod tramor. Bydd canllawiau'n cael eu datblygu i ddarparu gwybodaeth berthnasol ar gyfer y diwydiant am y mesurau.

O dan y Cytundeb Masnach a Chydweithredu rhwng y DU a'r UE, mae'n ofynnol i'r naill barti hysbysu'r llall am fesurau newydd y mae'n debygol y byddant yn effeithio ar gyhoch y parti arall, cyn i'r mesurau hynny gael eu rhoi ar waith, gan roi digon o amser i'r parti arall wneud sylwadau neu geisio eglurhad. Felly, mae'r DU yn hysbysu'r UE am y mesurau a fydd yn cael eu cyflwyno drwy amodau trwydded ar gyfer cychod domestig a chychod tramor, cyn gwneud y newidiadau hynny.

Mesurau ar gyfer pysgodfeydd draenogod môr Ewropeaidd

Mae'r mesurau sy'n berthnasol i bysgodfeydd draenogod y môr wedi bod ar waith yng nghyfraith y DU fel deddfwriaeth yr UE a ddargedwir ers 1 Ionawr 2021, a byddant yn cael eu diwygio gan yr offeryn hwn.

Mae pysgodfeydd draenogod y môr yn cael eu rheoli ar y cyd gan y DU a'r UE. Mae'r dull rheoli hwn, sydd wedi bod ar waith ers 2015, lle mae'r ddau barti wedi parhau i rannu'r cyfrifoldeb am reoli'r pysgodfeydd wedi lleihau'r pwysau ar y stociau i lefel gynaliadwy. Gan nad yw draenogod môr wedi cael eu rheoli fel rhywogaeth sy'n destun cwtâu, nid yw'r rhwymedigaeth lanio wedi cael ei gweithredu. Felly, amcanion y DU yw ailgydbwysu ymhellach y gymhareb bresennol rhwng gwaredu a glanio a nifer y pysgod sy'n marw o dan y mesurau pysgota masnachol sydd ar waith o dan derfynau glanio gosod ar gyfer cychod, i ffafrio glanio. Nod gwneud hyn yw lleihau nifer y pysgod sy'n cael eu gwastraffu, drwy roi hyblygrwydd ychwanegol yn nyfroedd Cymru a Lloegr i'r rhanddirymiad ar gyfer y terfyn glanio ar gyfer cychod mewn perthynas â sgil-ddalfeydd o ddraenogod môr mewn pysgodfeydd gan ddefnyddio treillrwydi gwely'r môr a rhwydi sân. Mae hyn yn cynnwys newid y cap ar faint o ddraenogod môr y gellir eu glanio'n gronnol o dan y 5% presennol o gyfanswm y rhywogaethau a gedwir ar y cwch, ac sy'n cael eu glanio fesul taith bysgota, o 520kg bob dau fis i 380kg y mis.

Mae'r mesurau hefyd yn cynnwys, gyda pherthnasedd penodol i Gymru, newid cwmpas y gwaharddiad cyffredinol ar bysgota am ddraenogod y môr fel nad yw'n berthnasol i sgil-ddalfeydd mewn nifer penodedig o rwydi drysu gosod a leolir ar y lan sy'n cael eu rheoleiddio yng Nghymru a Lloegr, ac nad ydynt yn cael eu gollwng o gwch. Bydd hyn yn adfer y gallu i werthu'r sgil-ddalfa hon yn hytrach na'i gwaredu, ac nid fydd hyn yn arwain at ragor o farwolaethau pysgod drwy bysgota am ddraenogod môr dros y lefel benodedig ar gyfer pysgota o'r lan a reoleiddir.

Er bod y DU yn parhau i rannu'r gwaith o reoli'r pysgodfeydd â'r UE ac yn cadw at derfynau dal y cytunwyd arnynt ar y cyd i reoli marwolaethau pysgod, mae bellach yn gallu arfer annibyniaeth reoleiddiol wrth wneud newidiadau achlysurol o'r mesurau a ddargedwir. Mae'r offeryn hwn yn gwneud diwygiadau mewn perthynas â'r mesurau sy'n berthnasol ym mharthau Cymru a Lloegr:

- Dileu'r gair 'unavoidable' lle mae'n ymddangos yn y rhanddirymiad mewn perthynas â sgil-ddalfeydd ar gyfer cychod sy'n defnyddio rhwydi drysu gosod (Erthygl 10, paragraff 2(d)). Mae hyn i roi eglurder ychwanegol ynghylch gorfodi'r terfyn blynyddol ar sgil-ddalfeydd ar gyfer cychod
- Ychwanegu amod ar gyfer rheoli capasiti pysgota cyffredinol (y frawddeg olaf o'r is-baragraff olaf yn Erthygl 10) yng nghyd-destun disodli cwch a throsglwyddo'r cymhwysedd ar gyfer y rhanddirymiad mewn perthynas â draenogod môr i'r cwch newydd, yng nghyd-destun cychod bach â chorff sengl yn y categori wyth metr neu lai. Mae hyn yn galluogi disodli cychod bach â chychod mwy newydd a diogel yn yr un categori maint.
- Gosodwyd yr OS gerbron Senedd y DU ar ddydd Iau 10 Mehefin 2021.
- Mae'r rheoliadau a'r Memorandwm Esboniadol sy'n amlinellu effaith y diwygiadau ar gael yma: <http://www.legislation.gov.uk/id/uksi/2021/698>

Pam rhoddwyd cydsyniad

Y rhesymau y rhoddwyd cydsyniad i Lywodraeth y DU wneud y cywiriadau mewn perthynas â Chymru ac ar ei rhan yw effeithlonrwydd, hwylustod ac oherwydd natur technegol y diwygiadau. Ar ôl ystyried y diwygiadau arfaethedig yn llawn ac yn ofalus, asesu'r cyfarwyddiadau polisi a dadansoddi'r drafftio o safbwynt cyfreithiol, ni welwyd unrhyw wahaniaeth o ran polisi.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL	Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundeb ar Gaffael gan Lywodraethau) (Diwygio) (Rhif 2) 2021
DYDDIAD	22 Gorffennaf 2021
GAN	Rebecca Evans AS, Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol

Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundeb ar Gaffael gan Lywodraethau) (Diwygio) (Rhif 2) 2021

Trosolwg Polisi o'r OS:

Mae angen diwygio'r ddeddfwriaeth gaffael (a nodir isod) er mwyn gallu rhoi'r Cytundeb ar Gaffael gan Lywodraethau (GPA) ar waith yn y wlad hon o dan Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundeb ar Gaffael gan Lywodraethau) (Diwygio) (Rhif 2) 2021.

Y Cyfreithiau sy'n cael eu diwygio:

- Rheoliadau Contractau Cyhoeddus 2015
- Rheoliadau Contractau Consesiwn 2016
- Rheoliadau Contractau Cyfleustodau 2016
- Rheoliadau Contractau Cyhoeddus (yr Alban) 2015
- Rheoliadau Contractau Consesiwn (yr Alban) 2016
- Rheoliadau Contractau Cyfleustodau (yr Alban) 2016

Pwrpas y diwygiadau

Pwrpas y diwygiadau yw gwneud newidiadau technegol i'r ddeddfwriaeth gaffael bresennol i sicrhau bod ymrwymadau caffael rhyngwladol yn cael eu rhoi ar waith yn llawn ledled y DU. Mae hynny'n golygu rhoi grym i'r rhestr o endidau llywodraeth ganol yn Atodiad 1 i Atodlen 1 y Deyrnas Unedig i'r Cytundeb ar Gaffael gan Lywodraethau.

Mae'r OS a'r Memorandwm Esboniadol cysylltiedig sy'n esbonio effaith pob diwygiad, ar gael [yma](#).

Effeithiau'r OS ar gymwyseddau gweithredol Gweinidogion Cymru

Ni chaiff yr OS unrhyw effaith ar gymwyseddau gweithredol Gweinidogion Cymru.

Effeithiau'r OS ar gymwyseddau gweithredol y Senedd

Ni chaiff yr OS unrhyw effaith ar gymwyseddau gweithredol y Senedd.

Pam y cafodd caniatâd ei roi

Nid oes gwahaniaeth rhwng Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU o ran polisi dros y cywiriad. Felly, byddai gwneud OSau ar wahân yng Nghymru a Lloegr yn golygu dyblygu gwaith a chymhlethdod diangen.

Mae Llywodraeth Cymru o'r farn ei bod yn briodol i Lywodraeth y DU ddeddfu ar ei rhan yn yr achos hwn.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Rheoliadau Cynhyrchion Organig (Cyfwerthedd a Rhestru Cyrff Rheoli) (Diwygio) 2021

DYDDIAD 09 Awst 2021

GAN Lesley Griffiths MS, Minister for Rural Affairs, North Wales and Trefnydd

OS a osodwyd yn Senedd y DU, sy'n diwygio Cyfraith yr UE a ddargedwir ac is-ddeddfwriaeth mewn maes datganoledig

Rheoliadau Cynhyrchion Organig (Cyfwerthedd a Rhestru Cyrff Rheoli) (Diwygio) 2021

Mae Rheoliadau 2021 yn diwygio'r deddfwriaeth ganlynol gan yr Undeb Ewropeaidd ("UE"):

Deddfwriaeth yr UE sy'n cael ei diwygio

- Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 834/2007 ar gynhyrchu organig a labelu cynhyrchion organig a diddymu Rheoliad (EEC) Rhif 2092/91
- Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 889/2008 sy'n gosod rheolau manwl ar gyfer gweithredu Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 834/2007 ar gynhyrchu organig a labelu cynhyrchion organig o ran cynhyrchu, labelu a rheoli organig
- Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1235/2008 sy'n gosod rheolau manwl ar gyfer gweithredu Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 834/2007 o ran y trefniadau ar gyfer mewnfario cynhyrchion organig o drydydd gwledydd

Unrhyw effaith y gallai'r OS ei chael ar gymhwysedd deddfwriaethol y Senedd a/neu gymhwysedd gweithredol Gweinidogion Cymru

Mae swyddogion Llywodraeth Cymru o'r farn bod Rheoliadau 2021 yn cynnwys darpariaethau, sydd o fewn cwmpas cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd, ac felly ni ddylid rhoi'r swyddogaethau cysylltiedig i'r Ysgrifennydd Gwladol yn unig.

Mae DEFRA o'r farn bod y diwygiadau i Reoliadau 2021 yn ymwneud â materion a gadwyd yn ôl. Ar y sail hon, mae DEFRA yn bwriadu trosglwyddo swyddogaethau sy'n ymwneud â chydabod cyfwerthedd cyrff rheoli organig trydydd gwlad i'r Ysgrifennydd Gwladol.

Diben y diwygiadau

Diben Rheoliadau 2021 yw rhoi terfyn ar y broses o orfod diwygio deddfwriaeth bresennol bob tro y cydnabyddir bod trydydd gwlad newydd neu gorff rheoli cynhyrchion organig newydd yn gyfwerth â safonau organig Prydain Fawr, neu fod diwygiadau o'r fath yn angenrheidiol pe bai corff rheoli yn newid ei fanylion cyswllt. Bydd y rhestrau o drydydd gwledydd cymeradwy a chyrff rheoli yn cael eu rhoi ar Gov.UK yn hytrach nag mewn offeryn statudol, a fydd yn lleihau'r baich ar Senedd y DU a swyddogion polisi.

Ni fydd Rheoliadau 2021 yn newid system trydydd gwledydd na chyrff rheoli sy'n gwneud cais am gydnabyddiaeth, gan y bydd y system ymgeisio, adolygu, ymgynghori, cymharu safonau ac archwiliadau yn aros yr un fath.

Bydd cyrff rheoli trydydd gwlad sydd eisoes wedi'u rhestru yn atodiadau Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1235/2008 yn cael eu dileu a bydd eu manylion yn cael eu trosglwyddo i Gov.UK.

Bydd awdurdodau iechyd porthladdoedd, awdurdodau lleol a busnesau yn gallu cyrchu a chwilio'r rhestr hon ar Gov.UK i benderfynu o ble y gellir mewnforio cynhyrchion organig o ac o dan ba amodau, heb orfod chwilio drwy ddeddfwriaeth a diwygio offerynnau statudol cysylltiedig.

Bydd Rheoliadau 2021 yn cyflawni ymrwymiad y DU o dan y Cytundeb Masnach a Chydweithredu i gydnabod bod gan yr UE safonau organig cyfatebol. Bydd y gydnabyddiaeth hon o'r UE fel un sy'n cyfateb tan 31 Rhagfyr 2023 yn cael ei chynnwys yn y rhestrau ar-lein.

Mae Rheoliadau 2021 a Memorandwm Esboniadol cysylltiedig, sy'n nodi manylion tarddiad, diben ac effaith y diwygiadau ar gael yma: <https://statutoryinstruments.parliament.uk/timeline/R6m4FRKK/SI-2021/>

Ymateb i Lywodraeth y DU

Safbwynt Llywodraeth Cymru yw bod cynhyrchu organig a'r Polisi Amaethyddol Cyffredin wedi'u datganoli ac felly maent yn eithriad i faterion a gadwyd yn ôl o dan Atodlen 7A i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006. Fodd bynnag, nid yw Llywodraeth y DU yn cytuno, ac mae'n credu bod y mater dan sylw yn Rheoliadau 2021 wedi'i gadw yn ôl. Felly, nid yw Llywodraeth y DU wedi ceisio cydsyniad Gweinidogion Cymru.

Barn Llywodraeth Cymru yw bod y swyddogaethau uchod yn ymwneud yn uniongyrchol â rheoleiddio symud bwyd, planhigion, anifeiliaid a phethau cysylltiedig, i mewn ac allan o Gymru, at ddibenion diogelu iechyd pobl, anifeiliaid neu blanhigion, lles anifeiliaid neu'r amgylchedd ac arsylwi neu weithredu rhwymedigaethau o dan y Polisi Amaethyddol Cyffredin. Mae pwnc amaethyddiaeth a'r Polisi Amaethyddol Cyffredin o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Senedd (h.y. wedi'i ddatganoli). O dan delerau'r Cytundeb Rhynglywodraethol, dylid bod wedi ceisio cydsyniad Gweinidogion Cymru cyn gosod Rheoliadau 2021.

Mae Gweinidogion Cymru wedi ysgrifennu at Lywodraeth y DU i'w hysbysu o'n barn nad yw'n briodol i Weinidogion Llywodraeth y DU wneud penderfyniadau unochrog ar faterion sy'n cael effaith uniongyrchol ar feysydd o fewn cymhwysedd datganoledig.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Rheoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundeb ar Gaffael gan Lywodraethau) (Diwygio) (Rhif 2) 2021

DYDDIAD 02 Tachwedd 2021

GAN Rebecca Evans AS, Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol

RHEOLIADAU CAFFAEL CYHOEDDUS (CYTUNDEB AR GAFFAEL GAN LYWODRAETHAU) (TROTHWYON) (DIWYGIO) 2021

Trosolwg o Bolisi'r OS:

Mae angen diwygio deddfwriaeth gaffael (a nodir isod) er mwyn gweithredu'r Cytundeb ar Gaffael gan Lywodraethau yn ddomestig o dan Reoliadau Caffael Cyhoeddus (Cytundeb ar Gaffael gan Lywodraethau) (Trothwyon) (Diwygio) 2021.

Y Gyfraith sy'n cael ei diwygio:

("y Rheoliadau Caffael")

Diben y gwelliannau

Mae'r offeryn hwn yn diweddarau'r trothwyon ariannol y gellir eu hadolygu ym maes caffael cyhoeddus yng Nghymru, Lloegr a Gogledd Iwerddon sy'n rheoli'r gweithdrefnau ar gyfer dyfarnu contractau cyhoeddus ar gyfer nwyddau, gwaith a gwasanaethau. Mae'r offeryn hwn hefyd yn newid y cyfrifiad o werth amcangyfrifedig caffaeliad er mwyn cynnwys TAW. Mae'r newidiadau hyn yn deillio o rwymedigaethau'r DU o dan Gytundeb y WTO ar Gaffael gan Lywodraethau (GPA).

Mae'r trothwyon a'r fethodoleg ar gyfer cyfrifo gwerth contract a ddefnyddir yn y Rheoliadau Caffael yn gymwys i bob caffaeliad a gwmpesir gan y Rheoliadau hynny. Ni wahaniaethir rhwng caffaeliadau sy'n dod o fewn cwmpas y GPA a'r rhai nad ydynt yn gwneud hynny. Mae'r dull hwn yn cael ei ddefnyddio gan y byddai'n gymhleth ac yn anymarferol cael trothwyon a methodolegau cyfrifo gwahanol ar gyfer caffael GPA a rhai nad ydynt yn GPA, a

hefyd i gyfrif am wahaniaethau o fewn caffaeliadau GPA drwy gyfeirio at y gwahanol gynigion a wnaed gan y DU i wahanol aelodau'r GPA. Mae'r OS yn mabwysiadu'r un dull ac felly'n cymhwyso'r newidiadau sy'n gysylltiedig â'r GPA ar draws yr holl gaffaeliadau a gwmpesir gan y Rheoliadau Caffael. Mae'r OS a'r Memorandwm Esboniadol cysylltiedig, sy'n nodi effaith pob gwelliant ar gael yma:

<https://www.legislation.gov.uk/uksi/2021/1221/contents/made>

Unrhyw effaith y gall yr OS ei chael ar gymhwysedd gweithredol Gweinidogion Cymru

Nid yw'r OS yn cael unrhyw effaith ar gymhwysedd gweithredol Gweinidogion Cymru.

Unrhyw effaith y gallai'r OS ei chael ar gymhwysedd deddfwriaethol y Senedd

Nid yw'r OS yn cael unrhyw effaith ar gymhwysedd deddfwriaethol y Senedd.

Pam y rhoddwyd caniatâd

Nid oes gwahaniaeth rhwng Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU o ran y polisi ar gyfer yr addasiadau ac nid oes disgresiwn ynghylch sut y gweithredir rhwymedigaethau'r GPA. Rydym yn fodlon i Lywodraeth y DU wneud y Rheoliadau hyn ar gyfer Cymru.

Mae Llywodraeth Cymru o'r farn ei bod yn briodol i Lywodraeth y DU ddeddfu ar ei rhan yn yr achos hwn.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TIEITL Rheoliadau Pysgodfeydd Môr (Diwygio etc.) (Rhif 2) 2021
DYDDIAD 21 Rhagfyr 2021
GAN Lesley Griffiths AS, Y Gweinidog Materion Gwledig a'r Gogledd,
a'r Trefnydd

Rheoliadau Pysgodfeydd Môr (Diwygio etc.) (Rhif 2) 2021 (“Rheoliadau 2021”)

Trosolwg Polisi o'r OS:

Nod Rheoliadau 2021 yw diwygio deddfwriaeth yr UE a gadwyd sy'n ymwneud â physgodfeydd môr. Maen nhw'n:

- estyn, o ran amser a'r fanyleb dechnegol, yr eithriadau i'r gofynion i lanio dalfeydd a ddaliwyd heb eisiau.
- estyn y defnydd o raglen amlflwydd ar gyfer casglu a rheoli data pysgodfeydd.
- gwneud diwygiadau i reoliadau pysgodfeydd Draenogiaid Môr.
- dirymu tymor caeedig statudol ar bysgodfeydd llymriod.
- diweddarau mesurau i fynd i'r afael â physgota anghyfreithlon, physgota heb ei gofnodi a physgota heb ei reoleiddio.

Y Gyfraith sy'n cael ei diwygio:

- Rheoliad Dirprwyedig y Comisiwn (UE) Rhif 1393/2014 sy'n sefydlu cynllun taflu pysgod yn ôl ar gyfer rhai pysgodfeydd pelagig yn nyfroedd y gogledd-orllewin;
- Rheoliad Dirprwyedig y Comisiwn (UE) Rhif 1395/2014 sy'n sefydlu cynllun taflu pysgod yn ôl ar gyfer pysgodfeydd pelagig bach a physgodfeydd dibenion diwydiannol ym Môr y Gogledd;
- Rheoliad Dirprwyedig y Comisiwn (UE) 2019/2238 sy'n nodi manylion sut i gyflawni'r rhwymedigaeth lanio ar gyfer rhai pysgodfeydd dyfnforol ym Môr y Gogledd ar gyfer y cyfnod 2020-2021;
- Rheoliad Dirprwyedig y Comisiwn (UE) 2019/2239 sy'n nodi manylion y rhwymedigaeth lanio ar gyfer rhai pysgodfeydd dyfnforol yn nyfroedd y Gogledd-orllewin ar gyfer y cyfnod 2020-2021 y pecyn 173

- Penderfyniad Gweithredu'r Comisiwn (UE) 2019/909 sy'n sefydlu'r rhestr o arolygon a throthwyon ymchwil gorfodol at ddibenion rhaglen amlflwydd yr Undeb ar gyfer casglu a rheoli data yn y sectorau pysgodfeydd a dyframaethu;
- Penderfyniad Dirprwyedig y Comisiwn (UE) 2019/910 yn sefydlu rhaglen amlflwydd yr Undeb ar gyfer casglu a rheoli data biolegol, amgylcheddol, technegol a chymdeithasol-economaidd yn y sectorau pysgodfeydd a dyframaethu;
- Rheoliad (UE) 2019/1241 — gwarchod adnoddau pysgodfeydd a diogelu ecosystemau morol drwy fesurau technegol;
- Rheoliad y Cyngor (UE) 2020/123 ar 27 Ionawr 2020 yn pennu ar gyfer 2020 y cyfleoedd pysgota ar gyfer rhai stociau pysgod a grwpiau o stociau pysgod, sy'n gymwys yn nyfroedd yr Undeb ac, ar gyfer llongau pysgota'r Undeb, mewn rhai dyfroeddy tu allan i ddyfroedd yr Undeb;
- Rheoliad y Comisiwn (UE) Rhif 468/2010 sy'n sefydlu rhestr yr UE o gychod sy'n pysgota'n anghyfreithlon, heb ei gofnodi a heb ei reoleiddio.

Diben y gwelliannau

Mae Rheoliadau 2021 yn gwneud diwygiadau i gyfraith yr UE a gadwyd ym maes pysgodfeydd môr. Mae rhestr cychod pysgota anghyfreithlon, heb eu cofnodi a heb eu rheoleiddio ("IUU") y Deyrnas Unedig wedi'i chynnwys yn Rheoliad y Comisiwn (UE) Rhif 468/2010 a gadwyd. Mae Rheoliadau 2021 yn diwygio'r rhan o'r rhestr sy'n nodi'r cychod a gynhwysir yn y rhestrau cychod pysgota IUU sy'n eiddo i'r cyrff rheoli pysgodfeydd rhanbarthol ("RFMOs"). Mae'r diwygiadau'n ychwanegu cychod at restr y DU i sicrhau bod y DU yn cynnal rhestr sy'n cynnwys yr holl gychod perthnasol a nodwyd gan RFMOs ac sy'n bodloni ei rhwymedigaethau i'r RFMOs y mae'n aelod ohono.

Mae'r 'rhwymedigaeth lanio' (y gofyniad i lanio dalfeydd o rai stociau pysgod a'u cyfrif yn erbyn cwota) wedi'i chynnwys yng nghyfraith yr UE a gadwyd ac mae pedwar Rheoliad cyfraith ychwanegol yr UE a gadwyd yn rhodi'r rhai sydd wedi'u heithrio o'r rhwymedigaeth lanio – sef y 'cynlluniau taflu yn ôl (discard plan)' fel y'u gelwir. Mae Rheoliadau 2021 yn diwygio'r cynlluniau i'w hestyn tan ar ôl diwedd 2021, pan roeddynt i fod i ddod i ben, ac i wneud diwygiadau i eithriadau unigol yn seiliedig ar gyngor gwyddonol.

Mae Penderfyniad Gweithredu'r Comisiwn (UE) 2019/909(1) a Phenderfyniad Dirprwyedig y Comisiwn (UE) 2019/910 gyda'i gilydd yn nodi'r rhaglen amlflwydd ar gyfer casglu a rheoli data pysgodfeydd. Mae Rheoliadau 2021 yn diwygio'r Penderfyniadau hynny i'w hestyn tan ar ôl diwedd 2021, pan roeddynt i fod i ddod i ben.

Mae Rheoliadau 2021 yn gwneud mân ddiwygiad i Rheoliad (UE) 2019/1241 i gynyddu'r gofyniad o ran maint rhwyll ar gychod sy'n pysgota am ddraenogiaid môr yn ardal ICES 7d yn Sianel Lloegr. Arferai'r ddarpariaeth berthnasol nodi'r gofyniad am faint rhwyll o 90mm ar gyfer rhai gweithgareddau pysgota yn ardal 7d ond mae'r Rheoliadau hyn yn cynyddu maint lleiaf y rhwyll i 100mm wrth bysgota am ddraenogiaid gan ddefnyddio rhwydi statig.

Mae Rheoliadau 2021 hefyd yn diwygio Rheoliad y Cyngor (UE) 2020/123 i ddiweddarau'r darpariaethau sy'n rheoleiddio gweithgareddau pysgota am ddraenogiaid môr. Diben y diwygiadau'n rhannol yw estyn defnyddio'r mesurau pysgota tan ar ôl diwedd 2021, pan roeddynt i fod i ddod i ben. Maent hefyd yn cynyddu'n gyffredinol y terfynau taflu yn ôl ar gychod sy'n defnyddio treillrwydi a rhwydi sân. Mae'r diwygiadau i Rheoliad y Cyngor (UE) 2020/123 hefyd yn dirymu darpariaethau sy'n ymwneud â physgota am lymriod sydd bellach wedi dod i ben.

Mae'r OS a'r Memorandwm Esboniadol cysylltiedig, sy'n nodi effaith pob diwygiad ar gael yma: [The Sea Fisheries \(Amendment etc.\) \(No. 2\) Regulations 2021 \(legislation.gov.uk\)](https://legislation.gov.uk)

Unrhyw effaith y gall yr OS ei chael ar gymhwysedd gweithredol Gweinidogion Cymru

Mae pob un o'r rheoliadau a gadwyd sy'n cael eu diwygio yn rhoi dyletswydd ar yr SoS i gael caniatâd pob un o'r llywodraethau datganoledig cyn gwneud rheoliadau i'r graddau bo'r rheoliadau hynny o fewn eu hawdurdodaeth. Felly, nid oes unrhyw effaith ar gymhwysedd gweithredol Gweinidogion Cymru yn hyn o beth ac nid oes unrhyw rwystr ar i Weinidogion Cymru ddeddfu ar wahân mewn perthynas â Chymru yn y meysydd rheoleiddio hyn. Er mwyn diwygio Rheoliadau 2021, bydd gofyn i'r SoS a Gweinidogion Cymru weithredu ar y cyd.

Unrhyw effaith y gallai'r OS ei chael ar gymhwysedd deddfwriaethol Senedd Cymru

Nid yw'r OS yn cael unrhyw effaith ar gymhwysedd deddfwriaethol y Senedd Cymru.

Pam y rhoddwyd caniatâd

Nid oes gwahaniaeth barn rhwng Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU ar y materion polisi sy'n cael eu hystyried. Felly, byddai gwneud OSau ar wahân yng Nghymru a Lloegr yn arwain at ddyblygu a chymhlethdod diangen yn y llyfr statud. Mae cydsynio i OS DU gyfan yn sicrhau bod yna un fframwaith deddfwriaethol ledled y DU sy'n hyrwyddo eglurder a hygyrchedd, yn enwedig i bysgotwyr sy'n ddarostyngedig i'r rheoliadau ac sy'n aml yn mynd ar draws ffiniau datganoledig yn ystod eu gwaith bob dydd. O dan yr amgylchiadau eithriadol hyn, mae Llywodraeth Cymru o'r farn ei bod yn briodol i Lywodraeth y DU ddeddfu ar ein rhan yn yr achos hwn.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru

SeneddDCC@senedd.cymru

13 Ionawr 2022

Annwyl Huw

Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol

Ysgrifennaf yn unol â'r cytundeb cysylltiadau rhyngsefydliadol i adrodd a rhoi'r diweddaraf ichi am y Cydadolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol.

Heddiw, cyhoeddais Ddatganiad Gweinidogol Ysgrifenedig y gellir dod o hyd iddo yn [Datganiad Ysgrifenedig: Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol \(13 Ionawr 2022\) | LLYW.CYMRU](#)

Yn gywir,

MARK DRAKEFORD

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Mark.Drakeford@llyw.cymru
Correspondence.Mark.Drakeford@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Tudalen y pecyn 176
We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

DATGANIAD YSGRIFENEDIG GAN LYWODRAETH CYMRU

TEITL Adolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol

DYDDIAD 13 Ionawr 2022

GAN Mark Drakeford AS, y Prif Weinidog

Yn dilyn blynyddoedd o waith dwys gan Weinidogion a swyddogion yn ystod y Cydadolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol, mae Llywodraeth Cymru, law yn llaw â Llywodraeth y DU, Llywodraeth yr Alban a Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon, wedi cytuno i ddefnyddio'r pecyn o ddiwygiadau sydd wedi deillio o'r Adolygiad fel y sail ar gyfer cynnal cysylltiadau rhynglywodraethol.

Mae'r pecyn wedi cael ei gyhoeddi ac mae ar gael yn: [The review of intergovernmental relations - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk)

Mae'r pecyn yn gwneud cynnydd pwysig wrth ddatblygu'r amcanion a amlinellodd Llywodraeth Cymru yn y dogfennau polisi, 'Brexit a Datganoli' a 'Diwygio ein Hundeb', ac o ganlyniad mae'n ddatblygiad i'w groesawu a all ddod â buddion i bob un o'r pedair llywodraeth a'r pedair gwlad.

Mae'r pecyn terfynol o ddiwygiadau yn adeiladu ar y set ddrafft o gynigion a gyhoeddwyd ar 24 Mawrth y llynedd. Ers hynny, mae rhagor o gynnydd wedi cael ei wneud i gryfhau'r pecyn, gan ganolbwyntio ar y pryderon a fynegwyd gennym ynglŷn â'r cynigion cynharach. Yn benodol, credwn y gall y strwythurau a'r broses newydd alluogi mwy o ddeialog ystyrlon rhwng llywodraethau ar draws meysydd o ddiddordeb cyffredin – gan gynnwys ar gyllid, cysylltiadau rhwng y DU a'r UE, masnach a materion rhyngwladol – ac yn seiliedig ar fecanwaith osgoi a datrys anghydfodau cliriach a thecach. Bydd y trefniadau hyn i gyd yn cael eu goruchwylio gan gyngor newydd yn cynnwys y Prif Weinidog a Phenaethiaid y Llywodraethau Datganoledig.

Yn gyffredinol, mae gan y pecyn y potensial i sicrhau gwelliannau sylweddol, os caiff yr ysbryd a'r cynnwys fel y'u hamlinellir yn y pecyn eu trosi'n ddulliau a chamau gweithredu cyson, yn seiliedig ar barch, cyfranogiad cydradd a pharch cydradd, a dyhead i ddod i gytundeb drwy drafodaeth (ac yn wir, cyfaddawd) nid gorfodaeth. Mae gan bob un o'r pedair llywodraeth gyfrifoldeb i gadw at yr egwyddorion hyn.

Byddwn yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Aelodau, yn unol â'r cytundeb cysylltiadau rhyngsefydliadol, wrth inni weithredu'r mecanweithiau a'r prosesau a amlinellir yn y pecyn.

THE REVIEW OF INTERGOVERNMENTAL RELATIONS

Since 1999, engagement between the United Kingdom Government, the Scottish Government, the Welsh Government and the Northern Ireland Executive has taken place under the umbrella of 'intergovernmental relations' (IGR). Ministers and civil servants across the UK are in touch on a daily basis across all areas of interest, discussing joint decision-making, policy development and pragmatic ways to work together.

The past 12 months have been testament to the need for effective intergovernmental relations. As the UK looks to recover from the challenges of the COVID-19 crisis, strong intergovernmental relations is essential to support and enhance the important work of all governments.

Following a review of intergovernmental relations this document sets out new structures and ways of working. These will provide for ambitious and effective working, to support our COVID recovery, tackle the climate change crisis and inequalities, and deliver sustainable growth. They are built on principles of mutual respect and trust, respecting the reserved powers of the UK Government and Parliament and the devolved competences of the Scottish Government, Welsh Government, Northern Ireland Executive and their legislatures.

The new system will provide a positive basis for productive relations, facilitating dialogue where views are aligned and resolution mechanisms where they are not. The review also introduces a new era for IGR with improved reporting on intergovernmental activity, providing greater transparency, accountability and scrutiny from each government's respective legislatures.

PRINCIPLES FOR INTERGOVERNMENTAL RELATIONS

1. Collaborative working will be founded on the following **principles**:
 - a. Maintaining positive and constructive relations, based on mutual respect for the responsibilities of the governments and their shared role in the governance of the UK;
 - b. Building and maintaining trust, based on effective communication;
 - c. Sharing information and respecting confidentiality;
 - d. Promoting understanding of, and accountability for, their intergovernmental activity;
 - e. Resolving disputes according to a clear and agreed process.
2. The following reforms of intergovernmental structures and processes are drafted on the basis of the current constitutional arrangements, whilst not precluding constitutional developments in the future. They provide a statement of political intent, but are not intended to create new, or override existing, legal relations or obligations, or to be justiciable. Nothing within them should be construed as conflicting with the Belfast/Good Friday Agreement. These arrangements will be kept under review.

MACHINERY

3. This new system reaffirms our collective commitment to work more effectively together through new machinery dedicated to this purpose. On matters of mutual interest, the governments will seek to proceed by consensus, including ensuring the earliest possible resolution of issues. Intergovernmental machinery should:
 - a. sustain positive and constructive relations, based on mutual respect for each others' responsibilities and a shared role in the governance of the UK;

- b. facilitate effective collaboration and regular engagement in the context of increased interaction between devolved and reserved competence in our new relationship with the EU and other global partners;
 - c. promote dispute avoidance by ensuring there are effective communication and governance structures at all levels, from working-level officials to ministers;
 - d. provide equal opportunity for all governments to influence the choice of issues under consideration in intergovernmental forums and to propose, operate and participate in new forums;
 - e. ensure that all governments respect and abide by all jointly agreed guidance, rules and processes;
 - f. facilitate increased accountability and transparency which, in turn, can help develop and enhance the culture of engagement;
 - g. ensure that the processes serve all governments equally and fairly.
4. Effective IGR must be underpinned by regular official-level engagement within a collaborative environment created and fostered by ministers. As a general principle, therefore, the majority of intergovernmental business should be conducted on an ongoing basis through normal official-level channels wherever possible.
 5. Ministerial oversight is however essential to promote effective collaboration and to provide political accountability. Ministerial forums should therefore be in place to consider and, where appropriate, reach agreement on issues of mutual interest across policy areas. Regular and tailored engagement within these forums will strengthen a shared ambition to operate a culture change across all administrations in their conduct of IGR. All ministerial engagement will be conducted in accordance with the principles for intergovernmental relations.
 6. Intergovernmental decisions will continue to work on the basis of agreement by consensus. The default position will remain that a joint approach will not be taken in the absence of such consensus. There will be clarity throughout on the territorial extent of policy and representation in engagement.

Communication

7. Intergovernmental relations are best facilitated by effective sharing of information and respecting confidentiality of the content of the discussions. The governments have committed to effective and timely communication with each other, particularly where one government's work may potentially have some bearing on the responsibilities of another; and to transparency in the conduct of their relations. The governments will ensure that appropriate formal and informal processes are available for sharing data and information, both multilaterally and bilaterally as appropriate. The governments commit to respecting the terms under which information is shared.

Future Conduct of Intergovernmental Relations

8. Overall accountability for intergovernmental relations will remain with the Prime Minister, the First Ministers of Scotland and Wales and the First and deputy First Minister of Northern Ireland.
9. The new structures and processes should serve all governments equally, fairly and with respect for each government's respective responsibilities. To meet the objectives set out above, future intergovernmental relations will be conducted through the forums established within the three tier structure:
 - a. Portfolio engagement at official and ministerial level;

- b. Engagement on cross-cutting issues, including an Interministerial Standing Committee;
 - c. The Prime Minister and Heads of Devolved Governments Council
10. A standing IGR Secretariat will also be established to provide administrative support and promote the efficient and effective maintenance of relations at each tier and for the handling and resolution of disputes. Further details are outlined in Annex A. The role and functions of each tier are set out below.

Engagement Structures

11. **Tier 1 - Portfolio Engagement.** All governments will commit to regular portfolio-level engagement on areas of mutual interest. This engagement should take place formally within **Interministerial Groups (IMGs)**, which are expected to cover a number of policy areas and will aim to meet regularly on a quadrilateral basis with established terms of reference. It may be more appropriate in some areas for engagement to be less frequent or in a different format, for example bilaterally, with exact format determined jointly. Further detail is outlined in Annex B.
12. **Middle Tiers - An Interministerial Standing Committee (IMSC)** should be established to consider issues which cannot be considered at the portfolio-level within the relevant IMG, to bring together strategic considerations affecting many different portfolios and to discuss any cross-cutting international issues. The IMSC should provide oversight of all IMGs and its Terms of Reference will therefore provide a remit to consider issues falling within all policy areas of mutual interests, both domestic and international, if they have a bearing on the wider relationships between the governments. It will meet every other month, according to rotating arrangements, but could meet more or less frequently according to need and if agreed by consensus. The IMSC may also consider issues that have been delegated to it. The IMSC, and supporting officials structures, will also be responsible for ensuring the effectiveness of portfolio-level engagement. Draft terms of reference are included in Annex B.
13. Recognising that international relations is a reserved competence, the importance of engagement on the UK Government's approach to international issues as it affects devolved responsibilities is embedded in the system. The IMSC will consider cross-cutting and wider strategic international issues, with FCDO Ministers invited as necessary. This will be complemented by two internationally focussed IMGs, including the Trade IMG to discuss agreements with the UK's new trading partners, and an IMG for the UK-EU Trade and Cooperation Agreement. These forums are in addition to departmental IMGs who will consider international engagement and agreements where devolved competence is being considered. In relation to UK-EU meetings, UK co-chairs will consider attendance as part of the UK delegation. International engagement and agreements that fall outside the remit of the IMSC or a relevant IMG will be led directly by FCDO, either on a bilateral or multilateral basis where necessary.
14. Confidentiality is a material part of all intergovernmental relations, and a necessary condition for engagement. All parties will treat discussions sensitively and not disclose information that breaches the confidential nature of such discussions.
15. If particular issues are identified as needing in-depth and focused consideration by ministers, **time-limited Interministerial Committees (ICs)** will be established by consensus.
16. Building on existing engagement in the Finance Ministers Quadrilateral, a **Finance Interministerial Standing Committee (F:ISC)** will consist of representatives of Her

Majesty's Treasury, together with the devolved governments' finance ministers to consider finance and funding matters. The F:ISC will sit alongside the IMSC and have similar operating arrangements, as outlined in the F:ISC Terms of Reference. It will be supported by a joint secretariat consisting of representatives of each minister's departments. Terms of Reference are included in Annex C.

17. Top tier of engagement - Intergovernmental relations in the UK will be overseen by the overarching **Prime Minister and Heads of Devolved Governments Council** ('the Council'). All middle-tier and portfolio engagement will be accountable to this forum. The functions and operation of the Council are detailed in Annex B.
18. Meetings will be chaired by the Prime Minister. In addition, it is anticipated the Prime Minister will engage with First Ministers and other parties, for example local leaders, outside of these structures.

SECRETARIATS

19. The Council, IMSC and ICs will be supported by a standing IGR Secretariat, consisting of officials from all governments. The Secretariat will be accountable to the Council rather than to individual sponsoring governments. The IGR Secretariat will promote the efficient and effective maintenance of relations at each tier, facilitate prompt handling and resolution of disputes, and provide administrative support across the structures. More detail is set out in Annex A.
20. The F:ISC will be supported by the F:ISC Secretariat, led collectively by officials from the members of the F:ISC. The F:ISC Secretariat, supported by the IGR Secretariat, will lead the first two stages of the dispute resolution process. Further detail is set out in Annex C.

DISPUTE RESOLUTION AND AVOIDANCE

21. All governments are committed to promoting collaboration and the avoidance of disagreements, facilitated by the new intergovernmental machinery in which engagement will normally take place at the lowest appropriate level possible. Any government may refer a disagreement to the IGR Secretariat as a dispute. Escalation of a disagreement between governments as a dispute will only be considered after due and full consideration has been given at portfolio-level (including F:ISC regular engagement), where a disagreement cannot be resolved at portfolio level, and has significant implications for the relationship between two or more governments. This will include circumstances where governments disagree about the interpretation of, or actions taken in relation to, matters governed by intergovernmental agreements, rules or procedures (including Common Framework Agreements). This is without prejudice to the legal provisions within the devolution settlements which govern matters relating to legislative competence. The resolution process (set out in Annex D) should be seen as part of a much wider system of active IGR, and as a process of last resort.

TRANSPARENCY AND PARLIAMENTARY ACCOUNTABILITY

22. The governments are accountable to their respective legislatures for the conduct of intergovernmental relations and will seek to promote a wider understanding of this activity. All governments commit to increased transparency of intergovernmental relations through enhanced reporting to their respective legislatures.
23. All intergovernmental forums will be encouraged to produce communiqués on their meetings and activities and publish these online. These would include:

- a. date, location, Chair and list of participants;
 - b. a summary of discussion points.
24. The IGR Secretariat will support any requirements of individual governments in making their reports to their legislatures and will also prepare an annual report on intergovernmental activity.

Annex A: The IGR Secretariat

1. A standing IGR Secretariat, accountable to the Council, will promote the efficient and effective maintenance of relations at each tier, facilitate prompt handling and resolution of disputes, and provide administrative support across the structures.
2. The IGR Secretariat will be hosted and funded by the Cabinet Office, and staffed by officials from all governments (on a rotating basis if overall numbers of staff are lower than four). The Cabinet Office will be responsible for overseeing all IT arrangements. The Secretariat Head will be responsible for managing the Secretariat. The impartiality of the Secretariat is assured through its accountability to the Council and through its commitment to serve all administrations equally in accordance with the agreed guidance, rules and processes in the IGRR.
3. The IGR Secretariat will operate in accordance with the following set of guidelines. The IGR Secretariat will:
 - a. Be accountable at all times to the Council rather than to individual governments;
 - b. Serve all governments equally and act impartially in accordance with guidance, rules and processes that are jointly agreed by the Council;
 - c. Respond to any request by any government to exercise its right to submit an item, supported by any relevant background papers, for a meeting in accordance with the agreed terms of reference (ToRs) of the particular forum;
 - d. Promote transparency and accountability wherever possible.
4. The IGR Secretariat's functions will include:
 - a. Determining dates, agenda, location and chairing of intergovernmental meetings of the Council, IMSC, and ICs, and establishing new IMGs as requested;
 - b. Compiling / commissioning background papers for discussion for the Council, IMSC, and ICs;
 - c. Reporting on the outcomes of meetings, drafting minutes and sharing joint communiqués for the Council, IMSC, and ICs;
 - d. Facilitating the process of dispute resolution. This will include assessing whether the appropriate steps have been followed to resolve a disagreement and decide whether it should be escalated as a dispute through the formal process. Where appropriate, it will appoint a third-party to provide third-party advice or conduct mediation on non-F:ISC disputes, subject to the agreement of all parties to pursue these options;
 - e. Compile reports on IGR activity, noting the separate reporting arrangements each government has in place with its respective legislatures. It will be responsible for gathering information about meetings that have taken place during the year, and collating this information into an annual report to be shared with all governments. All governments will remain responsible for how the information is reported to their legislatures;
 - f. Gathering data relevant to the exercise of its functions.
5. The IGR Secretariat will work with an intergovernmental Senior Officials' Group to ensure that the new structures, processes and behaviours are fully realised. The Secretariat Head will attend meetings of the Senior Officials' Group in order to facilitate feedback between the ministerial and official levels of engagement.
6. For non-F:ISC disputes, the IGR Secretariat will, where appropriate, appoint a third-party to provide advice or conduct mediation.

7. The IGR Secretariat will maintain a record of engagement within IMGs, including a record of IMG meetings as provided by IMG Secretariats. Where a disagreement is referred back to an IMG or should disagreements persistently arise, the Secretariat Head may convene a meeting between relevant senior civil servants for discussion and proposal of solutions.
8. The IGR Secretariat oversees requests for items to be added to the agendas of middle-tier forums, with the exception of the F:ISC which is managed by the F:ISC Secretariat. For non-F:ISC disputes, the Secretariat will coordinate the Senior Officials Meeting to provide ministers with impartial advice about the nature of the dispute, an assessment of implications, and collectively recommended solutions.
9. The IGR Secretariat may convene a meeting of the Council for the purpose of dispute resolution. For all disputes, the agenda item will be supported by a paper produced by the IGR Secretariat. This paper may be considered by correspondence between Council members before, and if there is consensus regarding resolution, in lieu of a meeting. A Secretariat report on the outcome of the dispute, including any third-party advice obtained, must be prepared by the Secretariat and laid by each government before its legislature.
10. The IGR Secretariat will support any requirements of individual governments in making reports to their legislatures. The Secretariat will also prepare an annual report to be published online, including:
 - a. a list of all engagements for each forum;
 - b. agenda items;
 - c. any resolved disputes, an executive summary of the Secretariat report on the outcome, and associated third-party reports when relevant and appropriate.

ANNEX B: DRAFT TERMS OF REFERENCE FOR THE COUNCIL, IMSC and ICs, AND DRAFT LIST OF IMGS

The Prime Minister and Heads of Devolved Governments Council

Attendance

1. The Prime Minister and Heads of Devolved Governments Council ('the Council') will consist of the Prime Minister, the First Ministers of Scotland and Wales, and the First Minister and deputy First Minister of Northern Ireland.
2. The Council will be responsible for overseeing intergovernmental relations in the UK. Overall accountability for intergovernmental relations will remain with the Prime Minister, the First Ministers of Scotland and Wales and the First Minister and deputy First Minister of Northern Ireland.
3. Other ministers and relevant parties will be invited to attend depending on the specific agenda items under discussion.

Functions

4. The functions of the Council will include:
 - a. considering policy issues of strategic importance to the whole of the UK;
 - b. overseeing the functioning of and providing strategic direction to the system of multi-level governance created by devolution;
 - c. reaching decisions on strategic direction for IGR by consensus;
 - d. acting as the final escalation stage of the dispute resolution process; and
 - e. overseeing and regularly reviewing this agreement.

Operation

5. The Prime Minister will host an annual meeting of the Council with the First Ministers of Scotland and Wales and the First Minister and deputy First Minister of Northern Ireland. Meetings will be chaired by the Prime Minister. The IGR Secretariat will oversee the operation of this meeting.
6. In addition to its annual meeting, the Council may meet more frequently for example, extraordinary meetings for the purpose of dispute resolution. The Council may also meet in other formats according to need. Any meeting at this level, even with delegated responsibility to representatives, will be considered a meeting of the Council.
7. If agreed by all governments, the Council will be able to delegate responsibility for specific issues to the middle tier forums as appropriate and will also be able to create or stand down time-limited Interministerial Committees as agreed by consensus. If agreed at the ICs, members of those committees can also stand down committees if the need is no longer there. The Council might assign to one of the middle-tier forums one or several issues to review within these functions, while aligning with the final escalation stage of the dispute avoidance and resolution process.

Interministerial Standing Committee

8. As policy-specific conversations should take place between the relevant ministers at the portfolio level, the Interministerial Standing Committee (IMSC) will provide some oversight to portfolio engagement but will not replace or duplicate it. The IMSC will consider issues bearing wider implications for relationships between the governments, including issues cutting across different portfolios, cross-governmental programmes of

work, cross-cutting international issues, or policy issues which have moved beyond technical considerations and into a wider political agenda. It will ensure that the relevant forums are in place to consider broader items of intergovernmental policy and escalate issues when necessary.

Attendance

9. The IMSC will consist of the relevant IGR ministers from all governments.
10. When portfolio-level expertise is deemed beneficial to the particular conversation at hand, ministers from other departments and ministries can be invited to attend.

Function

11. The aim of the IMSC is to consider issues cutting across several ministerial portfolios and ensuring positive policy collaboration across all four governments. It will also consider issues that require collaboration across multiple IMGs, the breadth of which prevents them from fitting into the remit of a particular IMG and will be an escalation stage between individual IMGs and the top-tier forum in the dispute resolution process.
12. The IMSC will aim to achieve the following objectives:
 - a. Consider matters which cut across multiple policy areas and competences, including any cross-cutting or wider strategic international issues;
 - b. Provide oversight and central coordination of intergovernmental engagement across all devolved policy areas;
 - c. Provide oversight of portfolio-level engagement;
 - d. Consider cross-cutting matters relating to the implementation, development and impact of reserved policies in devolved areas, including but not limited to international issues;
 - e. Provide oversight of the Common Frameworks programme and its governance arrangements. Individual frameworks will be considered in the relevant Interministerial Group as necessary;
 - f. Consider issues which have an impact on regulatory standards across the UK for internal trade;
 - g. Consider the implications of diverging approaches in establishing cross-cutting local policies which impact on another government's area of responsibility;
 - h. Share expertise on devolved areas which is required for the operation of cross-cutting reserved policies;
 - i. Provide an escalation route for international issues, which cannot be adequately addressed in the relevant Interministerial Group, or bilateral meetings, or which require further strategic oversight across multiple policy areas;
 - j. Consider disagreements which have an impact on the relationships between the governments, and escalate intergovernmental disputes when necessary.
13. Items will be added to the agenda according to a strict set of rules overseen by the Secretariat:
 - a. The issue must cut across multiple policy areas within multiple portfolios;
 - b. The issue must not fall within the remit of an existing IMG. If it does, it should either be referred back to the relevant IMG for consideration or an explanation sought from the government which has suggested the item as to why it should be considered by the IMSC rather than the relevant IMG;
 - c. For disputes, the issue must have been assessed by the IGR Secretariat as qualifying as a dispute, as having implications beyond its policy area, impacting the wider relationship between the parties involved, and having already been

considered by the relevant IMG and gone through stage 1 of the resolution process.

Operation

14. Meetings of the IMSC will take place every other month, but it can meet more or less frequently according to need and if agreed by consensus.
15. Locations and chairing will rotate between the governments and be determined in advance. The agenda will be agreed by all four governments, and the meetings will be facilitated by the Secretariat.
16. Any government will have the right to submit an item to the Secretariat to request it be considered at the relevant IMSC meeting. The Secretariat will be responsible for comparing the item against the above criteria and considering the appropriate timings for the item to be considered.
17. Without prejudice to the chairing arrangement determined for the meeting, when the agenda includes items relating to reserved policies led by a specific UK Government department, those items will be introduced and discussion led by the relevant UK Government minister.

Time-limited Interministerial Committees

18. If a cross-cutting issue normally falling within the remit of the IMSC requires specific consideration in isolation from other issues, due to political developments, repeat appearances on the IMSC agenda, or urgency, a time-limited Interministerial Committee (IC) should be established for that purpose.
19. Any government may request the establishment of a time-limited IC which will be established by consensus on the need to do so. Frequency of meetings, chairing arrangements and attendance will be determined upon the creation of each IC depending on the particular needs of the issue under consideration. The IGR Secretariat will draft the ToR for each IC in consultation with the Senior Officials' Group, to be agreed by the relevant ministers from all governments.
20. Any number of ICs can be created at any given time but must have a predetermined life-span, which can be extended by consensus. ICs, like the IMSC, will however only consider issues which cannot be considered by the relevant IMG.

Portfolio engagement

21. Much engagement at portfolio level is already in place and will be rebranded to align with this new agreed structure. These meetings provide an important locus for discussion of the impacts upon each other of policy change in different governments for learning and cooperation between governments, and for agreement on the use of mixed-competence levers (which have both reserved and devolved elements) in support of outcomes. These meetings will be organised, and secretariat support provided, by the participating departments and ministries through arrangements agreed between them. However, the IGR Secretariat will maintain a record of engagement within IMGs, including a record of IMG meetings provided to the IGR Secretariat by the IMG Secretariats. Any government will have the right to request that an item for discussion from an IMG be referred for consideration at the Interministerial Standing Committee or Finance Interministerial Standing Committee. The IGR Secretariat will facilitate inclusion of such items for discussion in accordance with the

principles for intergovernmental relations, the relevant forum's terms of reference (for example IMSC's Terms of Reference), or the dispute avoidance and resolution process set out below. The IMSC, supported by the IGR Secretariat, will also support the review of the effectiveness of portfolio-level engagement as necessary.

22. This section includes a number of preliminary IMGs to be established, but this is not an exhaustive or definitive list, with the intention that groups can be established or adapted according to need. There are a number of issues where engagement between the four governments will be mutually helpful, but the appropriate form of this engagement has not yet been agreed. It will be the role of the IGR policy officials and the new IGR Secretariat to advise on the most appropriate IMG or IMSC/F:ISC where those issues will be discussed. Each forum will be responsible for jointly agreeing and updating their terms of reference depending on changes to their structures and priorities.
23. Guidance will be issued to departments and ministries to shape collaborative attitudes towards engagement in the post-EU exit context of increased interaction between devolved and reserved competence. This will include recommendations for rotating chairing and location and frequency of meetings, but leaving the precise arrangements to be jointly agreed between administrations to ensure they are appropriate for the nature of the forum, and flexible and adaptable for the future. Each department and ministry will be responsible for agreeing and updating their terms of reference depending on changes to their structures and priorities.

UKG department*	Name
BEIS	Engagement on science and research - format TBC
	IMG (Business and Industry)
	IMG (Net Zero)
Cabinet Office	IMG (Elections)
	IMG (UK-EU TCA) - to be established
DCMS	IMG (Culture)
	IMG (Sports Cabinet)
	IMG (Tourism)
Defra	IMG (Efra)
DfE	IMG (Education) - SoS level - to be established
	IMG (Higher Education) - to be established

DfT	IMG (Transport)
DHSC	IMG - to be established
DIT	IMG (Trade)
DWP	Engagement on welfare - format TBC
Home Office	IMG - to be established
DLUHC	IMG - to be established
MoD x Office of Veterans Affairs	IMG (Covenant Veterans)
MoJ	IMG - to be established

*The inclusion of the name of UKG departments is intended to illustrate the likely department/policy area leading on this, but this will differ depending on the government.

ANNEX C: DRAFT TERMS OF REFERENCE FOR THE FINANCE INTERMINISTERIAL STANDING COMMITTEE

Attendance

1. The Finance Interministerial Standing Committee (F:ISC) will be led by the relevant finance ministers from the UK Government and the devolved administrations.
2. Attendance will ordinarily include all finance ministers, however where appropriate may include bilateral engagement.
3. When portfolio-level expertise is deemed beneficial to the particular conversation at hand, ministers from other departments and ministries can be invited to attend.

Function

4. The aim of the F:ISC is to consider the impact of economic and finance matters affecting the UK.
5. The F:ISC will therefore cover the following:
 - a. Consideration of UK-wide and nation-specific macroeconomic and fiscal positions;
 - b. Consideration of emerging economy and finance issues and longer-term challenges that affect all administrations, where collaboration and sharing of information supports planning, policy development and decision-making;
 - c. Other ad hoc economic/finance issues affecting all administrations;
 - d. Resolution of financial disputes.

Operation

6. The F:ISC should typically take place each quarter, however meetings may take place less or more frequently if agreed unanimously. Meetings should take place around key events.
7. The F:ISC will be chaired by the UK Government or a devolved administration finance minister.
8. The agenda will be determined by the Secretariat. Any administration would have the right to submit an item to the Secretariat to request it be considered at the relevant F:ISC meeting. The Secretariat would be responsible for comparing the item against the above functions and considering the appropriate timings for the item to be considered.
9. Agenda items can be introduced and led by any of the attendees, as determined by the Secretariat. When the agenda relates to reserved policies led by a specific UK Government department, the items would be introduced and led by the relevant UK Government minister.
10. HM Treasury and the devolved administrations will publish joint communiques setting out the meeting date, meeting attendees, and the high-level meeting agenda.
11. The F:ISC Secretariat will be led collectively by officials from the members of the F:ISC. In the case of a dispute, the F:ISC Secretariat will be comprised of officials from the disputing parties for the purposes of the dispute resolution process.

Disputes

12. The UK Government and devolved administrations will seek to maintain positive and constructive relations, based on mutual respect for the responsibilities of the UK Government and devolved administrations and their shared role in the governance of the UK.
13. All governments are committed to promoting collaboration and the avoidance of disagreements, facilitated by the new intergovernmental machinery in which discussions will take place at the lowest level possible. The escalation of a disagreement between governments as a dispute will be considered only where due and full consideration has been given at portfolio-level. In this context, the following model should be seen as part of a much wider system of active intergovernmental relations (IGR) and dispute management, and as a process of last resort.
14. Any disagreements shall ordinarily be managed through continued official led engagement.
15. Any finance minister can escalate a disagreement as a dispute by notifying the IGR Secretariat and F:ISC Secretariat by writing, if there is a disagreement between members of the F:ISC which cannot be resolved through normal channels or regular F:ISC discussions.
16. The IGR Secretariat will consider whether a disagreement should be classified as a dispute according to the following criteria:
 - a. Has the disagreement been discussed extensively at senior civil servant level for the relevant portfolio?
 - b. Was a solution proposed at the senior civil servants discussion (that was not satisfactory to all parties to the disagreement)?
 - c. Has the disagreement been discussed extensively by the relevant portfolio ministers?
 - d. Does the disagreement have implications beyond its policy area, impacting the wider relationships between the parties involved?
17. No member of the Finance ISC can reject the decision of another to raise a dispute on any economic or finance issue or refuse to engage on its substance if the IGR secretariat recommends a disagreement be escalated as a formal dispute. However, all parties acknowledge that policy decisions on funding are strictly reserved to Treasury ministers, with engagement with the devolved administrations as appropriate. As outlined in the Statement of Funding Policy, funding disputes may only be raised where there is reason to believe a principle of the Statement of Funding Policy may have been breached.
18. The process for resolving a dispute will follow the steps agreed between the UK Government and the devolved administrations through the Intergovernmental Relations Review as closely as possible, recognising specific differences outlined in these Terms of Reference.
19. On escalation of a disagreement to a dispute, the F:ISC Secretariat will coordinate and implement the process by convening a meeting of Senior Officials within 10 working days, unless all parties agree to an extension, which will consider collective recommendations to ministers for resolving the dispute. Portfolio Senior Officials will also be invited to attend if appropriate.

20. If Senior Officials request that the dispute be further considered by ministers, the Secretariat will convene a meeting of the F:ISC in dispute formation. Ministers should aim to meet within approximately 10 working days unless they agree to an extension.
21. The F:ISC will seek to agree to resolve the dispute, either by agreeing Senior Officials' recommendations or through discussion. If ministers are unable to resolve the dispute, any of the disputing parties will have the right to request non-binding third-party evidence or advice to inform subsequent discussion. The scope of this evidence or advice, as well as the body nominated to carry it out, must be agreed by all parties to the dispute.
22. A F:ISC in a dispute setting will be chaired by an independent chairperson. All parties to the dispute must agree the appointment of the independent chairperson. The role of the chair will be to ensure that the discussion proceeds efficiently, positively and keeps to time. The chair will not have a decision-making role but will record any consensus which is reached or, alternatively, outline the next steps under the dispute resolution process if an agreement is not reached.
23. If no resolution is found at the F:ISC, the matter will be referred back to the IGR Secretariat to be considered by the Prime Minister and Heads of Devolved Governments in the Council. This process is set out in the terms of reference for the Council.
24. Disputes raised in relation to the Welsh and Scottish Governments' fiscal frameworks will continue to be managed through the arrangements set out in their respective fiscal framework agreements.
25. The F:ISC Secretariat will provide minutes of the meeting of the F:ISC in dispute formatting.
26. Any concerns with the conduct of the disputing governments can be referred to the IGR Secretariat.

ANNEX D: DISPUTE AVOIDANCE AND RESOLUTION PROCESS

Escalation stages

Stage 1 - consideration of dispute by IGR Secretariat

1. The final stage for a portfolio-level disagreement before escalation to a 'dispute' to the IGR Secretariat will usually be considered by the relevant IMG or F:ISC. On referral, the role of the IGR Secretariat will be to provide impartial advice to governments about the nature of the dispute. No Secretariat or government can reject the decision of a government to raise a dispute.
2. The IGR Secretariat will base the assessment of the nature of the disagreement on a clear set of criteria:
 - a. Has the disagreement been discussed extensively at senior civil servant level for the relevant portfolio or finance matter?
 - b. Was a solution proposed at the senior civil servants discussion (that was not satisfactory to all parties to the disagreement)?
 - c. Has the disagreement been discussed extensively by the relevant portfolio or Finance Ministers?
 - d. Does the disagreement have implications beyond its policy area, impacting the wider relationships between the parties involved?
3. If the dispute fulfils all the criteria, it is escalated as a dispute to either IMSC or F:ISC. If it does not, the IGR Secretariat will refer it back for consideration to an earlier stage of the process.
4. Ahead of the IMSC or F:ISC, the relevant Secretariat will coordinate a meeting of the Senior Officials' Group within 10 working days, unless all parties agree to an extension, to consider collective recommendations to ministers for resolution. The chair will not have a decision-making role and must not be a representative of a government which is party to the dispute.

Stage 2 - consideration by IMSC or F:ISC

5. Following the meeting of the Senior Officials' Group, the relevant Secretariat will convene a meeting of the relevant ministers within 10 working days, unless an extension is agreed by all relevant ministers. The Secretariat will issue the agenda to the relevant ministers and officials summarising the background and the recommendations of the Senior Officials' Group. The chair of the meeting will have been agreed at the Senior Officials' Group meeting. This could be a minister from a government not party to the dispute or an independent third-party who will not have a decision-making role.
6. The IMSC or F:ISC will seek to agree to resolve the dispute. If a resolution is not reached, it is escalated to the Council, unless all parties agree not to escalate and instead to report to legislatures on the outcome of the dispute.
7. **Third-party (non-binding) advice or mediation should be sought once, at the F:ISC or ahead of escalation to the Council unless all parties to the dispute agree not to do so.** Alternative means of resolution can also be sought should all parties

agree. No disagreement over the operating arrangements can prevent escalation to the Council. The relevant Secretariat will determine escalation.

8. On some occasions, third-party intervention will not be appropriate, for example matters of national security or commercially sensitive material. It will be for the senior officials of the IMSC or F:ISC to provide advice to their ministers on whether it is appropriate to seek third-party advice.

Stage 3 - consideration by the Council

9. Following third-party advice (if relevant), the dispute will escalate to the Council for consideration of the dispute and the third-party advice within a month. For all disputes, the agenda item will be supported by a paper produced by the IGR Secretariat.
10. Any member of the Council may initiate a discussion about the status of an emerging or ongoing dispute. A decision will not be made on its resolution, however, until the dispute has been referred to the Council by the IGR Secretariat as a result of the earlier steps identified in the process, or if governments agree to reach a solution outside the process.
11. The IGR Secretariat will report on the outcome of the dispute at the final escalation stage, including any third-party advice already obtained, and this must be prepared by the Secretariat and laid by each government before its legislature. If governments reach a stage in the process where they are unable to reach a resolution and progress the dispute further, each government must make a statement to their respective legislatures setting out the circumstances for the failure to reach a solution.

Operating Arrangements

Chair

12. The chairs appointed to stage 1 and 2 must not be a representative of a government which is party to the dispute. The chair could therefore either be a representative of a government not party to the dispute or an independent representative. The role of the chair will be to ensure that the discussion proceeds efficiently, positively and keeps to time. The chair will not have a decision-making role. Instead the chair will record any consensus which is reached or, alternatively, outline the next steps under the dispute resolution process if an agreement is not reached.

Third-party involvement to resolve dispute

13. The appointment of third-parties to provide advice must be agreed by the relevant governments. This includes the commission for the third-party and the scope of their advice. This process will be facilitated by the relevant Secretariat.
14. If required, an independent mediator will be appointed, as agreed by the parties to the dispute, on the recommendation of the Secretariat. The timescales for the mediation process will be agreed by the parties.
15. The key criteria for appointment to provide third-party input into the new process are likely to include:
 - a. Ability to act impartially and independently, without political affiliation;
 - b. Extensive expertise in constitutional and related matters;
 - c. Willingness and capability to respond at short notice and deliver at pace;

At: Cadeiryddion pwyllgorau'r Senedd, dros
ebost

7 Ionawr 2022

Adolygiad o amserlen y pwyllgorau a chylchoedd gwaith y pwyllgorau

Byddwch yn cofio bod Fforwm y Cadeiryddion, ar 16 Rhagfyr 2021, wedi ystyried, a chymeradwyo, y dull a awgrymwyd gan y Pwyllgor Busnes ar gyfer cynnal adolygiad o amserlen y pwyllgorau a chylchoedd gwaith y pwyllgorau.

Mynegodd y Cadeiryddion amrywiaeth o safbwyntiau gwahanol yn y cyfarfod ar 21 Rhagfyr, gyda rhai Cadeiryddion yn gweld yr amserlen bresennol yn heriol, tra mynegodd eraill bryderon ynghylch newid y dull presennol. Ni leisiwyd unrhyw bryderon ynghylch cylchoedd gwaith pwyllgorau, er y cynigir y bydd cylchoedd gwaith yn parhau i ddod o fewn cwrdd yr adolygiad hwn.

I adeiladu ar hyn, rwy'n eich gwahodd i drafod yr adolygiad gyda'ch pwyllgorau ac i roi ymateb ysgrifenedig i'r adolygiad. Ffocws yr elfen hon o'r adolygiad yw casglu barn gytûn pob pwyllgor.

Wrth wneud hynny, byddwn yn ddiolchgar pe gallech ystyried y cylch gorchwyl ar gyfer yr adolygiad, a nifer o gwestiynau penodol. Er y bydd mynd i'r afael â'r cwestiynau yn ddefnyddiol, ni fwriedir iddynt fod yn rhagnodol.

Mae'r cylch gorchwyl, a'r cwestiynau, wedi'u hamgáu gyda'r llythyr hwn.

Rwyf hefyd yn amgáu copi o'r papur a ystyriwyd gan y Pwyllgor Busnes a Fforwm y Cadeiryddion.

Er yr hoffech efallai gyfeirio at adborth a gawsoch gan randdeiliaid allanol yn eich ymateb, nid yw'r Pwyllgor Busnes yn disgwyl i bwyllgorau ymgynghori â rhanddeiliaid yn yr amser sydd ar gael ar gyfer yr adolygiad hwn.

Mae'r amserlen ar gyfer yr adolygiad hwn yn dynn, gan fod y Pwyllgor Busnes yn anelu at weithredu unrhyw newidiadau sy'n deillio o'r adolygiad ar ddechrau tymor yr haf 2022.

O ganlyniad, fel y cytunwyd yng nghyfarfod Fforwm y Cadeiryddion ar 16 Rhagfyr 2021, bydd angen i'r adolygiad gael ei gwblhau erbyn dechrau mis Mawrth er mwyn rhoi digon o amser i bwyllgorau gynllunio ar gyfer unrhyw newidiadau a wneir.




I alluogi hyn, cyflwynwch eich ymateb ysgrifenedig erbyn 12pm ddydd Gwener 4 Chwefror 2022. Mae hyn wythnos yn hwyrach na'r dyddiad cau gwreiddiol a gynigiwyd yn y dull a awgrymwyd.

Ochr yn ochr â'r ymgynghoriad hwn â phwyllgorau, bydd Rheolwyr Busnes yn trafod yr adolygiad gyda'u Grwpiau, a bydd aelodau unigol pwyllgorau'n cael eu harolygu hefyd.

Bydd cynigion drafft, yn seiliedig ar y dystiolaeth a gasglwyd, yn cael eu trafod yng nghyfarfod Fforwm y Cadeiryddion ar 17 Chwefror 2022. Bydd y Pwyllgor Busnes wedyn yn gwneud penderfyniadau am amserlen a chylchoedd gwaith y pwyllgorau yn y dyfodol yng ngoleuni'r drafodaeth honno.

Os oes angen rhagor o wybodaeth arnoch, cysylltwch â Chlerc Fforwm y Cadeiryddion, Alun Davidson, sy'n cynorthwyo'r Pwyllgor Busnes gyda'r adolygiad hwn.



Elin Jones AS

Llywydd

Croesewir gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg.

We welcome correspondence in Welsh or English.

Y Pwyllgor Busnes: Adolygiad o amserlen y pwyllgorau a chylchoedd gwaith y pwyllgorau

Cylch gorchwyl a chwestiynau'r ymgynghoriad

Cylch gorchwyl

- Adolygu'r dull presennol o ymdrin ag amserlen y pwyllgorau, a chylchoedd gwaith pwyllgorau, gyda'r bwriad o ganfod unrhyw newidiadau i'r dull a allai wella effeithiolrwydd pwyllgorau, wrth gynnal cydbwysedd priodol rhwng yr amser y mae aelodau'r pwyllgorau yn ei dreulio ar waith pwyllgorau (mewn cyfarfodydd pwyllgorau a'r tu allan iddynt) a'u cyfrifoldebau ehangach.

Cwestiynau'r ymgynghoriad

Amserlen - y sefyllfa bresennol

I ba raddau y mae'r dull presennol o ymdrin ag amserlen y pwyllgorau yn sicrhau:

- digon o amser i bwyllgorau ymgymryd â'u gwaith yn effeithiol?
- digon o hyblygrwydd i fynd i'r afael â llwyth gwaith sy'n cyrraedd ei anterth yn y pwyllgorau a/neu ofynion busnes yn y dyfodol o ran capasiti pwyllgorau ychwanegol?
- cydbwysedd priodol rhwng yr amser y mae Aelodau'n ei dreulio ar waith pwyllgorau (mewn cyfarfodydd pwyllgorau a thu allan iddynt) a'u cyfrifoldebau ehangach?

Amserlen - dewisiadau amgen i'r sefyllfa bresennol

- Pa newidiadau y gellid eu gwneud i amserlen y pwyllgorau i wella effeithiolrwydd pwyllgorau, a chadw hyblygrwydd i ddarparu ar gyfer busnes ychwanegol y pwyllgorau, a chydbwysedd priodol rhwng yr amser y mae Aelodau'n ei dreulio ar waith pwyllgorau (mewn cyfarfodydd pwyllgorau a thu allan iddynt) a'u cyfrifoldebau ehangach?
- Os ydym am wneud newidiadau i'r amserlen, pryd y dylid gweithredu'r newidiadau hyn?

Cylchoedd gwaith

- Ydych chi'n credu bod angen addasu cylch gwaith eich pwyllgor? Er enghraifft, cydbwysu gwaith ar draws pwyllgorau, a/neu wella llinellau atebolrwydd.

Mesur effeithiolrwydd eich pwyllgor

- A yw eich pwyllgor wedi sefydlu ffordd o asesu effeithiolrwydd ei waith?

Gofynnir y cwestiwn hwn er mwyn penderfynu a ellir monitro unrhyw newidiadau a wneir o ganlyniad i'r adolygiad hwn yn y cyd-destun hwn.

[Atodedig 2 - Papur Pwyllgor Busnes]

Adolygiad o amserlen y pwyllgorau, a chylchoedd gwaith y pwyllgorau: Ymdriniaeth ddrafft

Diben

1. Darparu ymdriniaeth ddrafft o amserlen ddiwygiedig y pwyllgorau, a chylchoedd gwaith y pwyllgorau i'w hystyried gan y Pwyllgor Busnes..

Cefndir

2. Cytunodd y Pwyllgor Busnes ar amserlen o gyfarfodydd bob pythefnos ar gyfer y pwyllgorau ar ddechrau'r Chweched Senedd, ar y sail y byddai'n sicrhau:
 - digon o amser cyfarfod i bwyllgorau gyflawni eu rolau;
 - cydbwysedd teg rhwng yr amser y disgwylir i aelodau ei dreulio ar waith pwyllgorau a'u cyfrifoldebau ehangach;
 - hyblygrwydd i bwyllgorau gynnal cyfarfodydd ychwanegol pan fo angen cwblhau gwaith â chyfyngiad amser iddo, a/neu fynd i'r afael â llwyth gwaith sy'n cyrraedd ei anterth; a
 - digon o hyblygrwydd i ddarparu ar gyfer pwyllgor ychwanegol yn y system, pe bai angen (y Pwyllgor Diben Arbennig ar hyn o bryd).
3. Yn ogystal ag amserlen bythefnosol, cynyddodd y Pwyllgor Busnes faint o amser sydd ar gael yn ystod yr wythnos y gallai pwyllgorau gyfarfod – mae hyn yn cynnwys boreau Llun a'r defnydd achlysurol o ddydd Gwener ar gyfer ystyriaeth Cyfnod 2 o Filiau.
4. Cadwyd wythnosau gwarchoddedig, i ddarparu amser penodedig i Fforwm y Cadeiryddion, y Pwyllgor Craffu ar Waith y Prif Weinidog, ac amser cyfarfod ychwanegol pellach i bwyllgorau ofyn amdanynt pe bai angen.
5. Un amcan eilaidd, a fynegwyd ar yr adeg y cytunwyd ar yr amserlen, oedd annog pwyllgorau i wneud defnydd effeithlon o'u hamser cyfarfod. Er enghraifft, cynnal trafodaethau bord gron untro ar gyfer rhanddeiliaid i gasglu ystod o dystiolaeth yr un pryd, yn hytrach na defnyddio'r dull "panel ar ôl panel" mwy traddodiadol o gasglu dystiolaeth dros nifer o wythnosau.
6. Cytunodd y Pwyllgor Busnes eisoes i adolygu amserlen y pwyllgorau, a chylchoedd gwaith y pwyllgorau, adeg y Pasg 2022 h.y. ar ôl dau dymor o weithredu.
7. Fodd bynnag, mae nifer y ceisiadau gan bwyllgorau am gyfarfodydd ychwanegol, a'r pryderon a fynegwyd gan rai pwyllgorau gyda'r amserlen bresennol, wedi arwain at gyflwyno'r adolygiad hwn.



8. Mae'r Llywydd hefyd wedi nodi yr ymgynghorir â Fforwm y Cadeiryddion ar yr adolygiad yn ei gyfarfod ar 17 Chwefror.
9. Mae'r rhan fwyaf o'r pryderon a godwyd hyd yma wedi bod yn ymwneud ag amserlennu, yn hytrach na chylchoedd gwaith, er bod pryderon wedi'u codi ynghylch ehangder y cylch gwaith a bennwyd ar gyfer y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad.
10. Mae'r cynigion yn y papur hwn yn awgrymu adolygu'r amserlen a chylchoedd gwaith ar yr un pryd, oherwydd y rhyngddibyniaeth bosibl rhwng y ddau h.y. pe bai adolygiad o gylchoedd gwaith yn arwain at greu pwyllgor newydd, byddai angen i'r amserlen ystyried hyn.
11. Byddai'n bosibl gwahanu'r adolygiadau hyn, pe bai hynny'n well gan y Pwyllgor Busnes, er y gallai adolygiad o gylchoedd gwaith a gynhaliwyd yn ddiweddarach olygu bod angen newidiadau pellach i'r amserlen.

Cylchoedd gorchwyl drafft

12. Argymhellir cylchoedd gorchwyl drafft yn y blwch isod::

Cylchoedd gorchwyl drafft

Adolygu'r dull presennol o ymdrin ag amserlen y pwyllgorau, a chylchoedd gwaith pwyllgorau, gyda'r bwriad o ganfod unrhyw newidiadau i'r dull a allai wella effeithiolrwydd pwyllgorau, wrth gynnal cydbwysedd priodol rhwng yr amser y mae aelodau'r pwyllgorau yn ei dreulio ar waith pwyllgorau (mewn cyfarfodydd pwyllgorau a'r tu allan iddynt) a'u cyfrifoldebau ehangach.

13. Bydd yr adolygiad yn ystyried y sefyllfa bresennol a'r opsiynau ar gyfer gweithredu'r amserlen yn y dyfodol.
14. O dan y penawdau isod, ceir cwestiynau sy'n ehangu ar y cylch gorchwyl, a gellid mynd i'r afael â hwy yn ystod yr adolygiad:

Amserlen - y sefyllfa bresennol

A yw'r dull presennol o ymdrin ag amserlen y pwyllgorau yn sicrhau:

- digon o amser i bwyllgorau ymgymryd â'u gwaith yn effeithiol?
- digon o hyblygrwydd i fynd i'r afael â llwyth gwaith sy'n cyrraedd ei anterth yn y pwyllgorau a/neu ofynion busnes yn y dyfodol o ran capasiti pwyllgorau ychwanegol?

- cydbwysedd priodol rhwng yr amser y mae Aelodau'n ei dreulio ar waith pwyllgorau (mewn cyfarfodydd pwyllgorau a thu allan iddynt) a'u cyfrifoldebau ehangach?

Amserlen – dewisiadau amgen i'r sefyllfa bresennol

- Pa newidiadau y gellid eu gwneud i amserlen y pwyllgorau i wella effeithiolrwydd pwyllgorau, a chadw hyblygrwydd i ddarparu ar gyfer busnes ychwanegol y pwyllgorau, a chydbwysedd priodol rhwng yr amser y mae Aelodau'n ei dreulio ar waith pwyllgorau (mewn cyfarfodydd pwyllgorau a thu allan iddynt) a'u cyfrifoldebau ehangach?
- Os ydym am wneud newidiadau i'r amserlen, pryd y dylid gweithredu'r newidiadau hyn?

Cylchoedd gwaith

- Ystyried a ddylid addasu cylchoedd gwaith y pwyllgorau. Er enghraifft, cydbwysu gwaith ar draws pwyllgorau, a/neu wella llinellau atebolrwydd.

Cyd-ddibyniaethau

15. Bydd angen i'r adolygiad ystyried:

- yr adnoddau a/neu'r cyfyngiadau technolegol o ran amserlennu, a sut y dylid rheoli hyn yn y dyfodol e.e. nifer y cyfarfodydd pwyllgor (a'r math o gyfarfodydd) y gellir eu cynnal ar yr un pryd; a'r
- effaith ar adnoddau Comisiwn y Senedd, gan gynnwys staffio, unrhyw newidiadau a gynigir o ganlyniad i'r adolygiad hwn (neu gynnal y sefyllfa bresennol, os mai hynny fyddai'r opsiwn a ffefrir).

Effeithiolrwydd pwyllgorau

16. Gallai'r adolygiad ystyried i ba raddau y mae Pwyllgorau wedi sefydlu dulliau o asesu effeithiolrwydd eu gwaith, fel y gellir monitro unrhyw newidiadau a wneir o ganlyniad i'r adolygiad hwn yn y cyd-destun hwn.

17. Gellid ymestyn hyn i gasglu unrhyw arloesedd o ran pwyllgorau sydd wedi codi mewn ymateb i amserlen bythefnosol (a mwy hyblyg) e.e. dulliau amgen o gasglu tystiolaeth, gwaith a wneir y tu allan i gyfarfodydd ac ati.

Casglu tystiolaeth

18. Cynigir y dull canlynol o gasglu tystiolaeth:

- **Pwyllgorau** – mae'r Pwyllgor Busnes yn gwahodd pob pwyllgor i ddarparu ymateb ysgrifenedig i'r cwestiynau a ofynnir gan yr adolygiad.
- **Aelodau'r Pwyllgorau** – gwahoddir aelodau'r pwyllgorau i gwblhau arolwg i gael eu barn ar yr amser a ddyrennir ar hyn o bryd ar gyfer gwaith pwyllgorau, eu barn ar beth ddylai'r cydbwysedd cywir fod rhwng yr amser a gaiff ei dreulio ar waith



pwyllgorau a'u cyfrifoldebau ehangach, a lefel y flaenoriaeth y gallant ei neilltuo i waith pwyllgorau.

- **Cadeiryddion** – ymgynghorir â Fforwm y Cadeiryddion ar unrhyw gynigion ar gyfer newid sy'n deillio o'r adolygiad, cyn i'r cynigion gael eu cwblhau.
- **Grwpiau Pleidiau** - Mae Rheolwyr Busnes yn gwahodd barn gan eu grwpiau pleidiau.
- **Data** – gellir darparu data ar y defnydd o amser neilltueg, amser cyfarfod ychwanegol, a mathau o weithgarwch y pwyllgorau.

Amserlen

Rhagfyr 2021

- Ymgynghori â Fforwm y Cadeiryddion ar gylch gorchwyl a dull o ymdrin â'r adolygiad (16 Rhagfyr).

Ionawr 2022

- Cyfnod o dair wythnos o gasglu tystiolaeth (10 - 28 Ionawr).

Chwefror 2022

- Y Pwyllgor Busnes yn ystyried cynigion drafft, yn seiliedig ar y dystiolaeth a gafwyd (8 Chwefror)
- Fforwm y Cadeiryddion yn ystyried y cynigion drafft ac amseriad o ran cyflwyno unrhyw newidiadau i'r amserlen (17 Chwefror).

Mawrth 2022

- Y Pwyllgor Busnes yn cadarnhau cynigion (1 Mawrth).
- Y Pwyllgor Busnes yn cyhoeddi adroddiad ac yn cyflwyno unrhyw gynigion sydd eu hangen i weithredu newidiadau i gylchoedd gwaith (os bydd angen rhai) (i'w wneud yn y Cyfarfod Llawn ar 9 Mawrth).

Ebrill 2022

- Newidiadau i'r amserlen i'w gweithredu ar ddechrau tymor yr haf.

Ymgynghori â Fforwm y Cadeiryddion

19. Er bod awydd i ddatrys trafferthion canfyddedig gyda'r amserlen yn gyflym, mae tensiwn rhwng hyn a'r amser arweiniol sydd ei angen i bwyllgorau gynllunio eu gwaith.

20. Efallai yr hoffai'r Pwyllgor Busnes ymgynghori â Fforwm y Cadeiryddion, yn ei gyfarfod ar 16 Rhagfyr, ar gwmpas ac amserlen yr adolygiad cyn gwneud penderfyniad terfynol.

